大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C'
Hong Kong
督印人 費彝民
中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千零三十一號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址：香港干諾道中一二三號 經理部電話：三七三三三 編輯部電話：三三九一一 電報掛號8778 廣州辦事處：惠吉西路二坊一號 電話：10972 11605
干諾道中一二三號有利有限公司承印

有獎「讀報月」圖案全圖刊在「大公園」

昨天所刊號碼有錯誤，請以今明兩天爲準。

北京十萬人遊行 津滬穗均有集會

抗議英法侵埃表示支援埃及

【本報訊】北京消息：首都昨有十萬人遊行示威，抗議英法侵略埃及。

【本報綜合報道】據中國新聞社電：一日電台廣播「英法兩國進攻埃及的消息後，北京各界紛紛集會抗議，一直到夜間十一時，許多工廠、機關、團體和學校還在舉行支援埃及的集會。

幾十萬大、中學校的學生，一日晚上召開了幾十個抗議大會。清華大學八千人的抗議大會發表了聲明。

代表一百多萬會員的上海市工會聯合會發表聲明。

九十六年前曾經抗擊過英法聯軍侵略的天津市人民，一日爲英、法在埃及燃起戰火的罪行發出憤怒的呼聲。天津新港的碼頭工人在聽到英法聯軍轟炸塞得港等地的消息以後，立刻舉行座談會。著名的勞動模範錢春在會上激憤地說：「對英法在埃及的侵略行爲，我們決不能置之不理！」

【中國新聞社北京二日電】北京各報發表社論，要求立即制止英、法對埃及的武裝侵略。人民日報今日的社論中說：我國六億人民完全支持我國政府的嚴正立場，並且對於英、法兩國對埃及公然進行武裝侵略感到極大的憤慨！

【本報廣州二日電話】廣州市各界青年六千多人，二日下午七時在中山紀念堂舉行集會，嚴厲譴責英法政府的侵略行爲，堅決支持埃及人民的正義鬥爭。

濠畔清眞寺伊斯蘭教阿訇楊忠材認爲：埃及人民是本着伊斯蘭教的精神來作英勇鬥爭的。他說：我們伊斯蘭教的主張是：愛好和平，反對侵略。我們不侵犯別人，但也決不受任何人的侵略。他引用古蘭經說：我們參加戰爭，只爲反對侵略，爭取和平。

基督教牧師魏巍霞、廣州市學生聯合會主席許炳城、華僑青年代表劉傳堯、少數民族青年代表趙桐鈞、三元里農民代表李日求等在大會的發言中，都表示了對英法政府侵略行動的不可抑止的憤怒，並表示堅決支持埃及人民的鬥爭。大會通過了廣州市各界青年反對英法政府侵略行爲、支持埃及人民正義鬥爭大會給埃及青年的電報。

【本報訊】據新華社北京二日電：北京各民主黨派、各人民團體的負責人今天下午集會，要求各界人民立即行動起來，支援埃及人民的正義戰爭。

在會上發言的人一致指斥英法武裝侵略埃及的罪行。

北京市伊斯蘭教代表牛街禮拜寺阿訇楊德亮說：埃及人民是我們的朋友，他們和中國穆斯林血肉相連，現在他們受到侵略，如果埃及人民需要我們作什麼，我們就一定作什麼。

到會的人們一致表示堅決擁護我國政府關於英法武裝侵略埃及的聲明，表示要立即行動起來，支援埃及人民的正義鬥爭。

敍利亞與英絕交

【法新社倫敦二日電】英外交部二日宣佈，敍利亞已與英斷絕邦交。

六十四票挫敗英法 聯大促在埃停火

各方軍隊必須撤至停戰線外 採取措施恢復運河航行自由

【路透社紐約二日電】聯合國特別大會通宵進行會議，氣氛十分緊張，到二日淩晨，以六十四對五絕大多數的表決結果，通過促請立即在埃及停火的議案。只有澳洲、新西蘭和以色列支持英、法兩國。比利時、加拿大、老撾、荷蘭、葡萄牙、南非六國棄權。

上午二時三十分（國際標準時間七時三十分），會場擠滿了人的聯合國大會，通過了美國的議案。議案對英、法和另一方以色列在蘇彝士運河區的軍事行動表示嚴重焦慮，促請立即停火，停止調運軍隊和軍火進入這個地區。

議案又促請各方撤退到停戰線之後，不越過停戰線侵入鄰國領土，及恪遵停戰協定的規定。

議案全文如下：「大會有鑒於一九四八年以色列－阿拉伯停戰協定各方曾經多次不遵守協定的條款，而以色列的武裝部隊又違反埃及和以色列的停戰總協定，深入了埃及領土；有鑒於法國和聯合王國的武裝部隊正在對埃及領土進行軍事活動；有鑒於蘇彝士運河的交通現已中斷，使許多國家受到嚴重的損害；除對這些發展表示嚴重的焦慮外，（一）首先促請現在捲入這個地區的敵對行動的各方同意立即停火，並停止調運軍隊和軍火進入這個地區，作爲停火行動的一部份；（二）促請停戰協定各方迅速把其所有的部隊撤退到停戰線之後，不越過停戰線侵入鄰國領土，及恪遵停戰協定的規定；（三）建議所有會員國不把軍事物資運入敵對行動地區，及普遍不採取任何足以阻延或阻止本議案的實施之行動；（四）促請在停火生效之後，採取步驟，重新打開蘇彝士運河，恢復穩固的航行自由；（五）要求秘書長觀察本議案的執行情況，迅速向安理會及大會提出報告，以便按照聯合國憲章的規定，採取認爲適當的進一步行動；（六）決定繼續進行緊急會議，以待本議案的實施。」

大會主席宣佈這個議案已獲通過時，會場發起了一陣陣熱烈的掌聲。

在表決時，英聯邦已告分裂。加拿大和南非兩國棄權，印度、巴基斯坦和錫蘭則屬於反對英、法在埃及行動的最激烈的國家之列。

大會差不多開了十一小時會議。（大會部分發言載第二版）

在聯大通過停火後 英提出如此建議 聯合國派兵赴埃

美國加拿大表示支持

【路透社紐約二日電】美國和加拿大二日支持英國一個建議：由聯合國派遣一支國際警察部隊赴中東維持和平，以待問題獲得永久解決。這一動議係在聯大緊急大會通過了美國發動提出的議案之後而提出來的。聯大通過的議案是：要求在埃及立即停火和以色列部隊撤回至停戰線。

是否接受停火的決定 工黨要艾登提答覆

艾登不肯有表示．下院今天再開會

【路透社倫敦二日電】由於英國武裝干涉埃及所引起的危機，英國下院二日採取非常的步驟，決定於三日（星期六）繼續開會。

【路透社倫敦二日電】英國首相艾登二日說：在評論聯合國昨晚（一日）呼籲在中東停火的決議之前，他必須先有一個機會加以研究。

艾登在下院被問到，如果他已經考慮了決議，他是否將給予保證：他將停止再攻擊埃及。艾登答稱：「我不能做這種保證」。反對黨領袖蓋茨克爾開展了討論，他問政府是否將接受聯大停火的決定。

艾登答道：「有關聯合國辯論的消息，剛剛才達到我這裏，我注意到澳洲和新西蘭投票反對這個提案，並且還有數票棄權——包括加拿大和南非」。艾登又說：「在這種環境之下，我必須先有機會研究聯合國的決議，然後才能向下院做出聲明。」艾登此言一出，引起工黨議員大呼「羞」。

蓋茨克爾說：下院聽到首相的答覆，「感到驚訝而且失望」。他大聲喊道：「首相當然很清楚美國代表所提出的議案的性質，他現在當然一知道事情是孤注一擲。難道首相還不知道一個——六十四對五的多數決議案是英國政府所必須接受的決議案？」

前工黨政府英國聯邦關係大臣巴克諭問首相：現在是否知道，聯合國大會的表決對其他人民的觀感。

工黨議員迫使首相在今天（二日）下院散會之前做一聲明。

反對黨議員對首相的答覆很不滿意，並要求下院繼續開會，以迄政府做出聲明時爲止。

議長已特動宣佈定於星期六開特別會議時說，艾登首相今天不能對局勢再發表聲明，因爲他要與法外長比諾會談。

英著名哲學家 羅素痛責政府

用兵埃及「喪心病狂」

【法新社倫敦二日電】英國著名哲學家羅素指述英法對中東的行動是「犯罪性的喪心病狂」。

這位大哲學家在寫給自由黨的「曼徹斯特衞報」的一封信上說，「英法政府對埃及行動，犯罪性的喪心病狂，使我爲我的國家感到深深的可恥。唯一尚存的一個希望是：美國將使用它的力量制止戰爭。這樣，才可以把我們因我國政府發狂而產生的最壞的後果中挽救過來。」

英大學生遊行 要求停止侵埃

【路透社愛丁堡二日電】愛丁堡大學學生數百人二日在街上遊行，抗議英政府在中東的行動。

學生高舉標語，上面寫着下列的口號：「立即停止蘇彝士戰爭。」其他學生散發傳單，題目爲：「立即制止英國在埃及的侵略」。他們說：這次抗議示威是「反對蘇彝士戰爭委員會」組織的。參加這個委員會有大多數的學生團體，而且是無黨派的。

其他六間英國大學的學生一日曾舉行同樣的示威。

印度羣衆示威 抗議英法行爲

【法新社新德里二日電】尼赫魯二日說：英國首相艾登的演說，解釋英法在埃及的行動，他的話是既不能令人滿意，也不能使人相信的。尼赫魯說：現在最重要的事情是停止戰爭。

【路透社加爾各答一日電】成千的示威群衆，於二日向英國高級專員公署和法國領事館前進，抗議英法在中東的干涉行動。英專員公署及法領館兩處大廈周圍，都佈滿了警察警戒線；據報，未發生意外的事件。

在新德里，德里社會黨黨員亦在英國高級專員公署及法國大使館外面發動示威，抗議英法在埃及的行動。他們示威了約二十分鐘，然後解散。

法外長赴英 談中東局勢

【路透社巴黎二日電】法國外交部發言人宣佈：法國外長比諾於二日下午赴倫敦，與英國領袖們會談中東局勢。

徵集孫中山先生遺物遺墨啓事

本年十一月十二日是我國民族民主革命偉大先行者孫中山先生誕辰九十周年紀念日。中山先生的革命思想，革命活動和偉大的人格都是全國人民應該學習和永遠紀念的。中國人民政治協商會議全國委員會在周恩來主席主持之下決定隆重紀念孫中山先生誕辰九十周年，並已着手廣泛搜集孫中山先生革命歷史資料，編寫孫中山先生傳記，翻譯出版孫中山先生著作和生平事迹。孫中山先生一生奔走革命，長期居留海外，老一輩的僑胞中，曾追隨孫中山先生，參加或贊助辛亥革命的，頗不乏人。孫中山先生的遺物、遺墨等散藏在海外各地僑胞手中的，爲數必多。茲特登報廣泛徵求有關孫中山先生的遺物、遺墨（如革命紀念品、書信、題字、談話紀錄等）。僑胞中如有收藏此項遺物、遺墨的請惠予協助，將所收藏此項遺物、遺墨來函告知或逕寄北京中國人民政治協商會議全國委員會收。如需要給予相當代價，亦請告知爲荷。

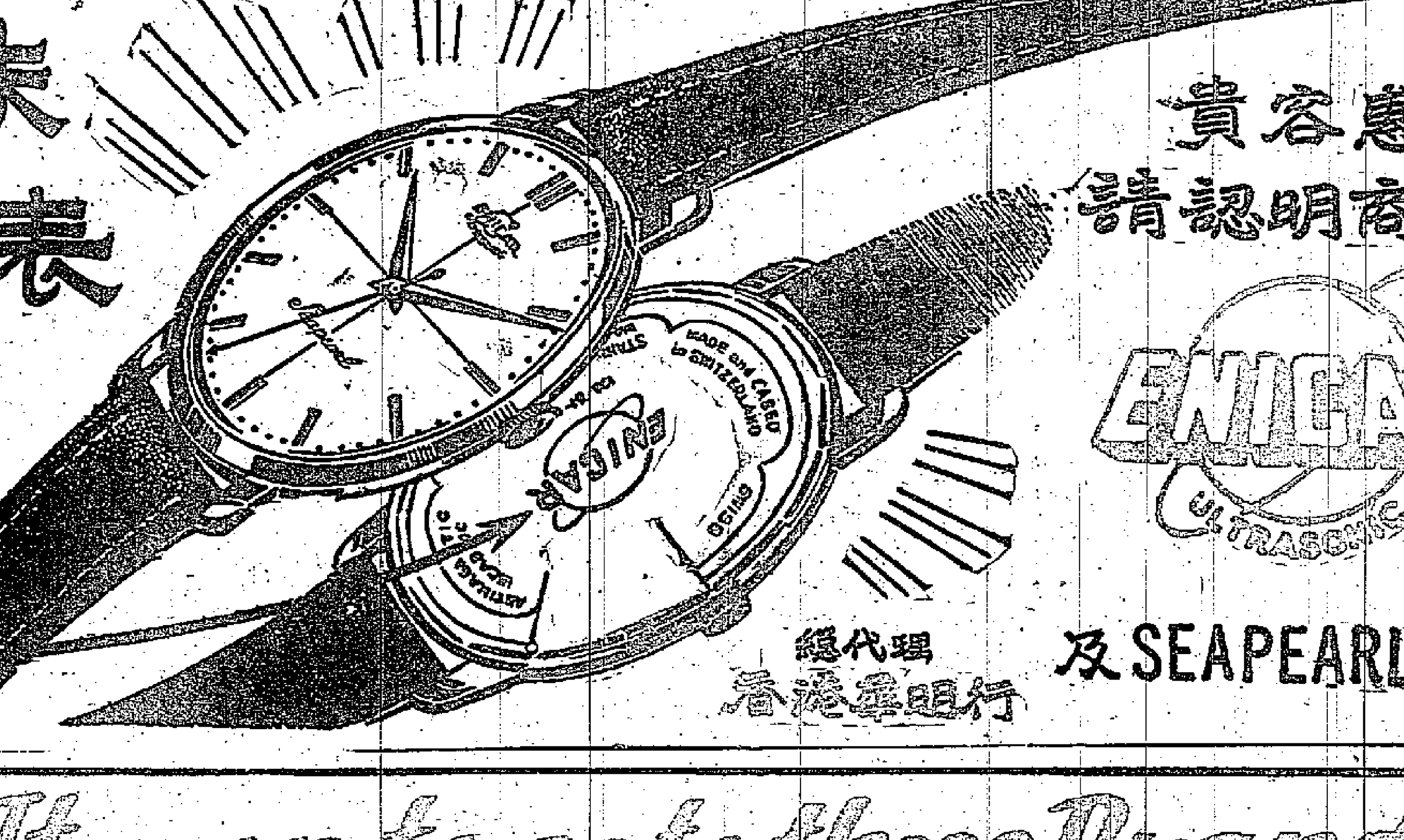
孫中山先生誕辰九十周年紀念籌備委員會謹啟

一九五六年十月廿八日

英納格

珠海 游泳表

採用最新發明之"貝忌"式表背
(BAYONET BACK)
所以緊固密封滴水不入



貴容惠顧 請認明商標

ENICAR ULTRASONIC 及SEAPEARL字樣

總代理 香港華明行

When Quality counts It pays to go to these Brands

"大富貴牌" (DAIFUKU) ······ 有光及半啞人造絲 (由卅支-三百支，不論扎庄或筒庄均有供應)
"翠光牌" (SUIKO) ········ 人造棉-不論有光及有摺線半啞人造棉 (各種型式長短，粗細均有供應)
快把紗-不論有光及有摺線半啞快把紗 (由十支單紗至八十支双紗，不論筒庄或扎庄，均有供應)
"鷹鐘牌" (EAGLE & BELL) 人造絲織物-綢紗、綾、綢、山東綢、富士綢等
快把織物-洋布、細紗布、斜紋布、甲巴甸、嗶吱等。

東洋人造絲公司并同時供應[illegible]之上等尼龍(一)由紗線至已製成物品

在日本最著名之人造絲及尼龍生產者

TOYO RAYON CO., LTD.

Established, 1929

3-chome, Nakanoshima, Kita-ku, Osaka, Japan. Cable: "TOYORAYON OSAKA"

中國擁護蘇聯宣言 防範大國沙文主義

一切國家關係都應以五原則爲基礎

應區別羣衆的正當要求和少數分子的陰謀活動

【新華社北京一日電】中華人民共和國政府關於蘇聯政府一九五六年十月三十日宣言的聲明。（本報編者按：蘇聯宣言載今日第三版）

蘇聯政府在一九五六年十月三十日發表了關於發展和進一步加強蘇聯同其他社會主義國家的友誼和合作的基礎的宣言。中華人民共和國政府認爲：蘇聯政府的這個宣言是正確的。這個宣言對於改正社會主義國家相互關係方面的錯誤，對於增強社會主義國家之間的團結，具有重大的意義。

中華人民共和國一向認爲，互相尊重主權和領土完整、互不侵犯、互不干涉內政、平等互利、和平共處五項原則，應該成爲世界各國建立和發展相互關係的準則。社會主義國家都是獨立的主權國家，同時又是以社會主義的共同理想和無產階級的國際主義精神團結在一起的。因此，社會主義國家的互相關係就更應該建立在五項原則的基礎上。只有這樣，社會主義國家才能夠眞正實現兄弟般的友好和團結，並且通過互助合作實現共同的經濟高漲的願望。

正如蘇聯政府的宣言所指出的，在社會主義國家的相互關係方面，並不是沒有錯誤的。這些錯誤造成了某些社會主義國家之間的隔閡和誤解，並且使一些社會主義國家不能更好地按照自己的歷史情況和特點來建設社會主義。由於這種隔閡和誤解，有時甚至造成不應有的緊張局勢。一九四八－一九四九年對待南斯拉夫的事件，最近在波蘭所發生的事件，都足以說明這種情況。蘇聯政府，在一九五五年六月蘇南共同宣言發表之後，再一次注意到這個問題，在蘇聯政府一九五六年十月三十日的宣言中表示願意根據完全平等、尊重領土完整、國家獨立和主權、互不干涉內政等項原則，通過同其他社會主義國家的友好協商，來解決相互關係中的各種問題。這個重要的步驟，顯然將有助於清除社會主義各國間的隔閡和誤解，並且可以加強社會主義各國的友好和合作。

中華人民共和國政府注意到，波蘭和匈牙利的人民，在最近的事件中，提出了加強民主、獨立和平等以及在發展生產的基礎上提高人民物質福利的要求。這些要求是完全正當的。正確地滿足這些要求，不但有利於鞏固這些國家的人民民主制度，而且有利於加強社會主義各國之間的團結。我們高興地看到，波蘭人民和他們的領袖已經注意到了企圖破壞人民民主制度和社會主義各國團結的反動分子的活動和危險。我們認爲，注意到這一點，並且區別最廣大的人民羣衆的正當要求和極少數反動分子的陰謀活動，是完全必要的。團結最廣大的人民羣衆，同極少數反動分子作鬥爭的這個問題，不但是個別社會主義國家的問題，而且是許多社會主義國家包括我國在內都值得注意的問題。

在社會主義各國，由於思想基礎和奮鬥目標的一致，某些工作人員常常容易在相互關係中忽略各國平等的原則。這種錯誤，就其性質來說，是資產階級沙文主義的錯誤。這種錯誤，特別是大國的沙文主義錯誤，對於社會主義各國的團結和共同事業，必然會帶來嚴重的損害。因此，我國政府的領導人員、工作人員和全國人民，必須時刻警惕，防止在同社會主義國家和其他國家的關係中犯大國沙文主義的錯誤。我們應該在我們的工作人員中和全國人民中，不斷地進行堅決反對大國沙文主義的教育。如果犯了這種錯誤，就應該迅速改正。這是我們爲了爭取同一切國家和平共處，爲了推進世界和平事業，所應當充分注意到的責任。

一九五六年十一月一日

在聯合國大會上發言 各國直斥英法侵略

印責兩國自取失敗自招毁滅

南斯拉夫指出英法與以勾結

【路透社紐約二日電】印度代表拉爾，在聯合國大會發言，指出「現在只有立即採取強硬而堅決的行動，才能應付得來」。

拉爾說：「對埃及的海、空轟擊和其他同一性質的行動必須立即制止；以色列和英、法的武裝部隊必須馬上離開埃及領土；爲完成其和平的目的而召集的聯合國本次大會必須繼續開會，直至達到其目的爲止。」

他說：印度深信，中東的「恐怖」可以制止，一場「大災禍」可以避免。

他指出，英代表狄克遜對英、法行動的辯護理由爲「不知所云」，並說，把它與聯合國憲章並列起來，實在叫人看了「心寒」。

拉爾說，埃及正遭受着一場「殘酷的戰爭」，一場表現叢林法律的戰爭」。他說：對英、法來說，「我們是有所感的」。「我們感覺到，『這兩國可以在國際行動上表現出完全不同和無比高貴的品質』，然而，它們現在的作法簡直是『自取失敗，自招毀滅』。」

【路透社紐約二日電】南斯拉夫代表黎勸齊在聯合國大會發言，他說：毫無疑義之可言，現在所發生的事乃是三個國家對埃及的侵略行動。以色列和英、法的侵略行動，事前已有許多明顯可見的甚有準備的步驟。

他說，以色列的進攻是對聯合國憲章和停戰協定的粗暴的違反。英、法在發動進攻之先，數月來已有兇惡的活動和準備。

他說，在安理會中，英、法阻撓了甚至最溫和的行動。之後，它們又「一意孤行」，「它們用一九四○年以及甚至一九一四年的手法」。

黎勸齊說，英、法說它們是在企圖制止以埃的敵對行爲。但是，事實上它們卻造成了一場更嚴重和更大的戰火。它們曾揚言以保持運河通行自由爲目標，一週以來，卻使運河的交通閉塞了。

他說：「一個很巨大的責任已落在聯合國大會肩上。」

拉丁美洲集團主席說侵略「不可寬恕」

責英法樹立「萬惡榜樣」

【路透社紐約二日電】在聯合國大會上，厄瓜多爾代表、拉丁美洲集團主席杜魯吉羅發言，他否認以色列是「這一國際陰謀事件的工具」的說法，而認爲這個說法不堪想像。他說，他以爲，以色列只不過是英、法的「政治觸角」，使英、法兩國能因此而利用這個局面而已。

杜魯吉羅說，兩方面的侵略行動都是「不可寬恕的」，以色列的行動猶有藉口可找，但英、法的行動卻無可洗脫。

他說：「它們給我們樹立了一個萬惡的榜樣。這就是這兩個大國的貢獻了。它們給了我們一個野蠻的教訓，即是，在憲章不能爲我們的目的服務時，我們可以隨時毁壞它。」

英國在埃財產 埃及全部接管

【法新社開羅二日電】英國在埃及的全部財產已被沒收。總統發布命令，任命前工商部長馬里伊爲英國僑民在埃及的財產和金錢的接管專員。

【新華社北京二日電】開羅消息：埃及政府十一月一日接管了英法在埃及的石油企業。

埃及政府發布的一份公報說，工商部長接管了在埃及的兩家英國公司和一家法國公司。它們是殼牌石油公司、英埃石油公司和法埃石油公司。從十一月一日起，埃及陸軍擔負了保證一切公用事業的責任。

孫中山演講錄音片 三張全部在杭發現

【新華社杭州二日電】孫中山先生在一九二四年五月三十日應上海「中國晚報」留聲部的邀請，在廣州「南堤小憩」演講的三張錄音片，已全部在杭州市發現。

這三張錄音片的第一面至第三面是用普通話講的，題目是「勉勵國民」，第四面也是用普通話講的，題目是「告誡同志」，第五、第六面是用粵語講的「勉勵國民」。這三張片子都完整如新，語音非常清晰。在片盤中間的上面還印着孫中山先生的像。

據錄音片的保存者陳鑑綱說，這三張錄音片是他三十多年前在上海買的。三十年來，他輾轉上海、福建、杭州等地，一直把片子當珍寶攜帶着。現在，他準備把這部有紀念意義的片子捐獻給國家。

堅決衛護中東 敘利亞軍協防約旦

約旦國王考慮向以色列宣戰

【法新社巴黎二日電】莫斯科電台二日引述敘利亞總統庫瓦特里的演說，說敘利亞完全支持埃及「保持主權和國家獨立的鬥爭」。

庫瓦特里的話是在昨天（一日）蘇聯最高蘇維埃主席伏羅希洛夫招待他的宴會上說的。庫瓦特里說：在蘇彝士運河糾紛中，敘利亞也支持埃及。

他尖銳地攻擊英法和以色列侵略埃及的行動，並斥責西方國家對中東的一般政策。

【法新社敘利亞首都大馬士革二日電】大馬士革一日晚已發出空襲警報。警報歷時半小時，從本地時間二十點到二十點三十分。

【路透社黎巴嫩首都貝魯特二日電】敘利亞已把軍隊和坦克車開入約旦。約旦也在進行大規模動員，國王侯賽因且與各大臣商議應否向以色列宣戰。

【路透社巴黎二日電】法國報紙二日報道：英法艦隊從南北兩端夾攻蘇彝士運河，昨夜已另有一大批登陸艇加入，登陸艇係從馬爾他調來，艇上載有軍隊和坦克。軍事通訊記者說：英法兩國空軍對埃及機場的空襲是預期中的聯合部隊登陸的揭幕戰。

【法新社倫敦二日電】英空軍部發言人二日說，皇家空軍繼續日夜轟擊埃及的飛機場，以期打垮埃及的空軍，而「確保完全的制空權」。

【法新社開羅二日電】埃及總統納賽爾二日早上在武裝部隊總部與埃及武裝部隊總司令哈基·阿密爾將軍作長時間的檢討。

紀念孫中山先生

郭沫若

其一

高歌嘹朗傳寰宇，（一）
少年慷慨系斯人。
先知先覺開先路，
改五改行變改秦。
資本當聞將節制，
地權切望待平均。
誰期三策遭顛覆，
竊彼蠶頭誤國民。

其二

和平奮鬥救中國，
沉痛呼聲不忍聞。
提防敵人來軟化，
寧教赤縣受瓜分？
百言遣疏沉滄海，
一片降旗赴寇軍。
社稷險殆深屋漏，
鷄雛猶自領妖氛。（二）

其三

天高風淨雁聲遠，
遙望台澎託羽翰。
條約不平摧鎖鍊，
典型猶在瀝胸肝。
何爲甘作花旗僕？
好自歸來大節完。
此日西山秋正好，
碧雲深護水晶棺。（三）

其四

珍重三民精義在，
五星赤幟遍中華。
有田耕者家家足，
無產勞工處處誇。
合璧自然符馬列，
論功當得鐵華拿。
重將禮運臨風讀，（四）
遙拜金陵獻一花。

（一）中山先生早年寄寓日本時，曾托名「高野」。（二）台灣舊有鷄籠山之名。（三）中山先生逝世後所備水晶棺，由蘇聯運來，未及用。今陳列西山碧雲寺中山紀念堂內。（四）中山先生嘗手書禮運篇「大道之行天下爲公」一段，乃對未來大同世界之憧憬。【新華社北京二日電】

何謂沙文主義

沙文主義指盲目、狹隘的愛國主義。沙文是拿破侖的一個僕人，他盲目崇拜拿破侖的一切，因此後來人們把一切盲目崇拜自己國家民族的人，都叫做「沙文主義者」。——資——

泰國四黨譴責英法

勞工黨擬採罷工和抵制運動

【法新社曼谷二日電】泰國四大政黨——社會民主黨、社會黨、經濟人黨和海德公園黨二日發表一個聯合聲明，譴責「英法兩國在埃及」的侵略，聲明要求泰國政府撤離東南亞條約的組織。四大政黨並致電埃及總統表示同情。

勞工黨獨發表一個聲明，要求政府制止「英法在埃及的侵略」。聲明說：勞工黨正在考慮罷工和抵制運動，以期達到制止英法侵略埃及的目的。

納吉致電聯合國 宣佈匈牙利中立

同時退出八國華沙公約

【法新社紐約二日電】據二日消息，安理會將於二日下午或三日開會討論匈牙利部長會議主席納吉要求承認匈牙利中立的問題。

【路透社布達佩斯一日電】匈牙利總理納吉一日晚向匈牙利人民廣播，宣佈匈牙利「中立」。

據匈牙利通訊社報道，納吉說：「匈牙利人民要與它的各鄰國、要與蘇聯和世界一切人民友好相處。」它希望全力進行工作，「置身於任何國家集團之外」。他又說：「我們向我們的各鄰國呼籲，向遠遠近近的國家呼籲，請尊重我們人民的不可動搖的意志。」

【法新社紐約聯合國一日電】一日這裏宣佈，匈牙利總理納吉已要求四大國保障匈牙利新宣佈的中立。

納吉打電報給聯合國秘書長哈馬舍爾德提出這項要求，這封電報在一日收到。納吉在電報中要求「聯合國內的四大國協助保障匈牙利的中立」。

匈牙利局勢仍混亂

各種政治力量分頭集結

布達佩斯電台改名易人

各地蘇軍表示決不干涉匈內政

【新華社布拉格一日電】布達佩斯消息：匈牙利首都布達佩斯在經歷了八天的武裝衝突以後，到十月三十一日還沒有安定下來，情勢仍然混亂。

應匈牙利政府進入布達佩斯的蘇聯部隊，根據匈牙利政府的意見，已經在十月三十一日從布達佩斯撤退。

這一天，在市內的一些地區，武裝衝突仍然沒有停止。武裝分子正在市內搜查、追捕和射擊保安部隊人員。過去幾天中支持政府的保安部隊是在十月二十九日被國防部下令解散的。在這次騷亂中成立的「匈牙利學生委員會」十月三十一日晚向武裝學生發出號召，要他們立即奪回他們的緊要的據點。在這一天，騷亂分子的一個攻擊目標是黨的領導軍隊的「革命軍事委員會」，已經撤消了一批高級將領的職務，其中包括國防部第一副部長、總參謀長拉·托特上將。

目前，匈牙利首都的各種政治力量正在紛紛集結、調整。布達佩斯的電台在十月三十一日晚宣布：過去被匈牙利政府判決的政治犯都已經被釋放出來。一九四九年以叛國罪名而被判無期徒刑的紅衣主教明曾蒂，也已被釋放。就在這一天，匈牙利社會民主黨的新的臨時領導機構已經選出。布達佩斯的舊農民黨也在一九四七年解散的農民聯盟已經恢復。匈牙利工會中央理事會主席團在三十一日的特別會議上辭了職，領導工作由一個「匈牙利自由工會全國聯合會」的臨時執行委員會擔任。布達佩斯的電台在三十日晚上發表聲明，它的名稱已經改爲「自由科蘇特電台」。它並且宣布，「電台的同人嚴厲地指責布達佩斯電台過去的行動」。有消息說，這表明布達佩斯電台已經被不同於過去的編輯人員政治傾向的人所控制。

從各方面的消息表明，匈牙利其他地區的情況仍然混亂，很多地區的工廠仍未復工。在東北部的地區，包括紹爾諾德新建立的「小地主黨」的機關報「密斯科爾茲日報」從十月三十一日起在密斯科爾茲復刊。駐扎在這個城的蘇聯軍隊表示不加干預。

在南部，卡波斯堡市已經成立了「革命委員會」。這個委員會在城內已經取得了權力，它要求匈牙利「立刻脫離」當地的一切軍事集團的公安機關的指揮。官已經被捕。在托姆巴瓦爾地方，當地蘇聯軍隊也表示決不干涉匈牙利內部事務。

孫中山先生九十誕辰紀念歌

費陽　邢端

我識中山翁，乃在東海涘，峨峨富士見（一），滔滔神奈川。登樓萬千衆，側身始能前。先生方舉目，萬衆竟歡顏。康張共扶掖，間以白浪庵（二）。慷慨上陳詞，如傾萬斛泉。太息民生苦，力圖張民權，有時奮臂呼，怒髮上衝冠。氣懾官中人，舌撟不得旋（三）。是時創民報，主者章太炎，中國不亡論，字字皆眞詮。迄今數十載，萬事如雲煙，惟公救國志，日月常經天；強敵咸退避，尺土悉公田，外交與內政，一一秉機先。國事臻隆盛，展翼若鵬鶱，譬彼百川流，公實導其源。我愧成衰朽，獨游餘二三，降志與辱身，幸未蹈愆尤。際茲嶽降辰，誣謗詎敢言？想公在天上，俯瞰當欣然。

（註）（一）標名，歡迎於此。（二）是日在側扶掖者張繼、康寶忠，日人白浪庵滔天。（三）駐日使館與日警署，皆便衣往偵，欲有所動，以先生在英脫險事及羣衆屬目，遂相戒校避。未幾，遂由日文部省宣佈「取締留學生規則」。

一九五六年十一月，費陽邢端【本報北京二日專電】

爲紀念中山先生誕辰 張治中有語寄台灣

執政廿二年曾否實現中山理想

應以「成功不必自我」態度正視事實

【中國新聞社北京二日電】題：孫中山先生的革命理想實現了——爲紀念孫中山先生九十誕辰並告在台灣的軍政人員們　作者：張治中

孫中山先生今年是九十歲了，他不幸去世也有三十一年了，如果孫先生在天之靈知道他的革命理想在最近短短的幾年中已經完全實現的話，他是會多麼興奮而愉快啊！

中山理想現在完全實現

怎樣說孫先生的革命理想已經完全實現了呢？

孫先生的革命理想，詳盡而具體地表現在他的「建國大綱」、「建國方略」和「三民主義」中，特別是表現在他親自主持的中國國民黨第一次全國代表大會的宣言所闡明的革命的三民主義中。我認爲，我們今天還是孫先生的信徒，尤其是現在台灣的國民黨軍政人員，有重新溫習這篇革命文獻的必要。

民族主義

這個宣言明確地寫出：「國民黨之民族主義，有兩方面之意義，一則中國民族自求解放；二則中國境內各民族一律平等。」又說：「民族解放之鬥爭，對於多數之民衆，其目標皆不外反帝國主義」，「國民黨敢鄭重宣言：承認中國以內各民族之自決權，於反對帝國主義及軍閥之革命獲得勝利以後，當組織自由統一的（各民族自由聯合的）中華民國」。而今天在共產黨領導下的人民政權已在大陸上徹底剷除了帝國主義的勢力，援助朝鮮打敗了美帝國主義的侵略，國際地位空前提高，中國已成爲獨立自主的大國屹立於世界之上。國內則嚴格執行了正確的民族政策，實行民族自治，並從政治、經濟、文化各方面大力援助各兄弟民族的發展，使逐步脫離過去落後狀況，和漢族人民一齊走向社會主義社會，各民族間構成了親善、友愛、互助、合作的大家庭，出現了歷史上所沒有的各族人民大團結。

民權主義

這個宣言還指出：「國民黨之民權主義，於間接民權之外，復行直接民權。即爲國民者，不但有選舉權，且兼有創制、複決、罷免諸權也。」又說：「國民黨之民權主義，則爲一般平民所共有，非少數人所得而私也」，「凡眞正反對帝國主義之個人與團體，均得享有一切自由與權利；而凡賣國罔民以效忠於帝國主義及軍閥者，無論其爲團體或個人，皆不得享有此等自由與權利」。而今天在中國共產黨領導下的人民政權，在全國解放後五年，就召開了全國人民代表大會，制定了完善的憲法。人民不但得到了普遍的選舉權，並且通過全國和各級人民代表大會，執行了比創制、複決、罷免諸權更廣泛的民主權利；人民當家做主，管理國家大事，從而大大地發揮了全國人民對國家建設的積極性與創造性。

民生主義

這個宣言還指出：「國民黨之民生主義，其最要之原則不外二者：一曰平均地權；二曰節制資本。蓋釀成經濟組織之不平均者，莫大於土地權之爲少數人所操縱，故當由國家規定土地法、土地使用法、土地徵收法及地價稅法。」「凡本國人及外國人之企業，或有獨佔的性質，或規模過大爲私人之力所不能辦者，如銀行、鐵道、航空之屬，由國家經營管理之，使私有資本制度不能操縱國民之生計。」並在政策上規定：「制定勞工法，改良勞動者之生活狀況，保障勞工團體，並扶助其發展」，而今天在中國共產黨領導下的人民政權，首先完成了土地改革，實現了耕者有其田，解放了農村生產力；廣大農民不但政治上翻了身，經濟上也得到了保障。從去年冬季開始，農業更由個體經營過渡到集體生產，普遍組成高級的農業生產合作社，農民生產提高，生活逐步改善，農村的面貌起了根本性的變化。在工業中，社會主義企業早就成爲國民經濟的巨大領導力量，一般的私營工商業，也完成了社會主義改造。工人生活由於勞動生產率不斷提高而大大改善，並且正在大規模地向社會主義工業化邁進，一定要建成一個繁榮幸福的新中國。當然，從這七年來國家建設的偉大成就來看，是已經超過「平均地權」、「節制資本」之上，孫先生的革命事業在他生前沒能成功，在他死後的二十二年間被拋棄，但在短短的幾年間，就完全做到了。這是鐵的事實！我們還知道，孫先生的最後革命理想是「世界大同」，而我們全國人民現在走的道路也正是：「經過人民民主共和國到達社會主義和共產主義，到達階級的消滅和世界的大同」（毛澤東：論人民民主專政）。這是遠景，也是一定會實現的。我們全國人民今天所走的道路，正是孫先生革命理想所希望走的道路。

現在，我想對現在台灣的國民黨軍政人員再說幾句話：

第一件反省的事

中國人是一向注意自我反省的，你們過去口頭上也經常提到自我反省的話，我認爲，你們作爲孫先生的革命信徒，今天應該作一番自我反省。首先要反省到自北伐以後國民黨執政的二十二年間實現了孫先生的革命理想沒有？事實證明，國民黨違背了三民主義，而是以依附帝國主義喪失國家主權代替了民族獨立；以土豪劣紳和法西斯特務統治代替了民權政治；以官僚資本封建地主買辦的剝削壟斷代替了民生主義。特別是違背了孫先生聯俄、聯共、扶助工農的三大政策，採取了反蘇、反共、反人民的措施，完全走上了反革命的道路。正因爲如此，所以國民黨領導的政權終於爲人民所拋棄，走到了完全失敗的地步！

第二件反省的事

同時，你們還應該反省到：國民黨失敗固然是事實，但如果你們自視爲孫先生的革命信徒的話，就應該本着孫先生「天下爲公」的遺教，以「成功不必自我」的態度來看待這個事實。從七年來祖國的偉大成就中，共產黨的勝利就是國家和人民的勝利，正是我們革命黨人、愛國志士畢生奮鬥的願望，也正是我們的勝利，只要大家肯從革命觀點和愛國立場去看問題，以誠意承認錯誤，以勇氣承認失敗，那就自然不會有所計較了。

過去國民黨曾和共產黨有過兩度的合作，寫下過光彩的一段，現在，爲了和平解放台灣，仍然存在着兩黨第三次合作的可能。須知和平解放台灣，正是反對帝國主義，正是革命愛國，我想大家不會忘記孫先生的遺教，應該和祖國人民站在一起，爲祖國的完全統一而努力，這是大家由過去一切失敗而最後轉爲勝利的一個關鍵。

希望你們同來分享光榮

祖國正在進行轟轟烈烈的社會主義建設，祖國的面貌一天天在改變，祖國的國際地位一天天在提高，每個中國人都以能做一個偉大的新中國的公民而引爲光榮。我們希望你們在不久的將來也能夠同樣分享到這種光榮，並且大家來共同參加偉大的社會主義建設事業。

孫先生去世雖然已經三十一年了，但是他的音容笑貌仍然時刻活在人們的心裏，他的思想和崇高品德始終爲國內外所尊敬推崇。今天中國共產黨和中國人民對孫先生的尊敬推崇比之國民黨時代尤有過之而無不及。如南京的中山陵，廣州的中山紀念堂得到很好的保護和修葺，北京的碧雲寺特闢中山紀念堂，上海的中山故居都經過修葺整理，供人瞻仰。在這次全國性的大規模紀念中，還要出版孫先生選集（以後還要出版全集），發行紀念郵票，拍攝新聞紀錄片，舉辦展覽會等，還要邀請蘇、英、法、日、印、緬、朝、越等二十幾個國家的孫先生生前友好（或後裔）前來參加紀念大會。

紀念不能重形式

當然，我知道台灣在那一天也是要舉行紀念的，不過紀念孫先生不是重在儀式，而要在紀念孫先生的時候，對孫先生革命理想和政策重新溫習一遍，也就是說在現在大家所做的是否與孫先生革命理想就是他的主義和政策相符合，來一次深刻的自我反省，而毅然決然採取行動，這樣紀念孫先生才眞是最有意義的，是爲孫先生在天之靈所欣然接受的！

施君玉

縱橫談

六十四國的指摘

聯合國大會通開了十一個小時的會議，以六十四對五及六票棄權通過了美國的提案，要求在埃及停戰，並要求以色列軍撤出埃及、英法停止對埃及的攻擊。大會並且決定，一直到大會決議實現之後才休會。

在這樣一個重大的問題上，其中而且牽涉到英法兩大國，而大會能以這樣的一致性通過上述議案，是聯合國歷史上很少見的。

支持這個提案的，包括了美國和蘇聯，包括幾乎全部亞非國家，包括了北大西洋集團中的一部份國家，包括英聯邦中的印度、巴基斯坦和錫蘭，包括了全部中南美洲的國家。只有澳洲和新西蘭支持英法和以色列。

「不知所云」

印度總理尼赫魯說：英法的行動是「退回到十八和十九世紀的掠奪方式」。但是，二十世紀和十八、十九世紀畢竟不同，聯合國大會的決議表明，在二十世紀裏，這種行爲不能不受到普遍的反對。在前一個世紀裏，任何國家，只要有堅甲利兵，只要一聲「保僑」，就可以到別人土地上橫衝直撞，十分英雄。現在，英國的代表狄克遜，在聯合國大會去吃力不討好地作辯護；結果，仍然被印度代表拉爾指爲「不知所云」。

言行不符

狄克遜說，英法侵襲埃及，是因爲中東的局勢太緊張了。的確，局勢是緊張的，以色列侵入埃及，難道不緊張嗎？但是，英法的侵襲，並沒有減輕這種緊張，而是加劇了這種緊張。

狄克遜說：英法的目的是在隔開埃及和以色列；但是，英法要求在蘇彝士運河區登陸，並不是在埃以兩軍之間，而是在埃及的後方。

狄克遜又說，英法要求出兵，是爲了保障蘇彝士運河的航行自由。但是，英法飛機轟炸埃及，削弱埃及的抵抗力量，實際是要使以色列很快地接近運河區，使戰事接近運河區，而英法已經斷絕了很快的埃及交通。而且，英國炸沉運河上的船隻，運河交通已斷絕了。

偷天換日

就這樣，我們看到，在聯合國大會中，反對英法的各國代表們是理直氣壯，而英法的代表們則是「不知所云」；是非曲直，不難立見；英、法、以的代表，事實上是在聯合國大會上受到了舉世的審判。

聯合國大會的決議是沒有強制力的，但是以這樣大的多數通過的決議，得到舉世的支持，是不會沒有巨大的道義力量的。

於是，在這個道義力量面前，橫衝直撞是不行的；據說，英國已經提出一個建議，由聯合國派遣「警察部隊」去埃及，英法就可以中止進兵。有人顯然想在英法干涉軍的頭上，頂起一面聯合國的旗幟來。

聯合國的旗幟，在朝鮮戰爭中已被污辱了，這次不容再加污辱。它如果被這樣利用，顯然已不足以掩蓋侵略，而只會遭到一切支持聯合國憲章精神的人的堅決反對。

利舞台 粵劇之宮 英殺部 寶馬神弓 並蒂花 明天日場 新冷面皇夫 預告新劇 文姬

本港第八十七天 今天三場：開演時間：二時半、七時一刻、九時三刻。明天禮拜，加開十二點場，日夜演四場。在九龍紅磡新填地演出（票價由元七至十元）

高陞大戲園（電話）27139 日夜二場電影 即映天一刀 俠盜武王 黃飛鴻血戰流花橋 關德興 曹達華 石堅 明天新片 陶三春困城

京華 今天四場獻映 華納公司最新歌舞片 搜索者 特藝七彩 今早 鐵咀鷄

環球 今天選映 票價四毫起碼 美梅高七彩新綜藝片 五嶽雙雄 主演 羅拔泰萊 明天 西南粵語 今明早場 夜夜念奴嬌

百樂門 昨早滿今仍映 美梅高合製 占士格尼傑作 惡人萬歲 中文字幕 今早十二點半場粵片 王昭君 漢宮

蘇聯聲明願進一步加強合作
說明與其他社會主義國家關係　在經濟顧問及駐軍問題上進行談判

【新華社北京三十一日電】塔斯社莫斯科三十日電：蘇聯政府關於發展和進一步加強蘇聯同其他社會主義國家的友誼和合作的基礎的宣言。

蘇維埃社會主義共和國聯盟對外關係的不可動搖的基礎過去是，今後仍然是一切國家之間和平共處、友好和合作的政策。

這個政策最深刻、最一貫地表現在各社會主義國家的相互關係上。社會主義國家大家庭中的各國家以建成社會主義社會的共同理想和無產階級國際主義的原則團結在一起，它們之間的互相關係只能夠建立在完全平等、尊重領土完整、國家獨立和主權、互不干涉內政的原則上。這不僅不排除社會主義大家庭中的各個國家在經濟、政治和文化各方面實行緊密的兄弟合作和互助，而且相反，規定了這種合作和互助。

第二次世界大戰結束和法西斯主義被擊潰後，歐洲和亞洲一些國家的人民民主制度在這個基礎上形成、鞏固起來，並且顯示了自己偉大的生命力。

在建立新制度和進行深刻的社會關係的革命改造的過程中，有過不少困難，尚未解決的任務和明顯的錯誤，其中也包括社會主義國家之間的關係方面的錯誤以及有損社會主義國家之間關係平等的原則的那些侵害和錯誤。

蘇聯共產黨第二十次代表大會極堅決地指責了這種侵害和錯誤，自己提出了下列任務：蘇聯在同其他社會主義國家的關係方面要貫徹始終地實現列寧的各國人民平等的原則。代表大會宣佈，必須充分估計到走上建設新生活的道路的每一個國家的歷史情況和特點。

蘇聯政府正在貫徹執行的第二十次代表大會的這些有歷史意義的決議。這些決議爲在發展每一個社會主義國家的充分的主權這一不可動搖的基礎上進一步加強社會主義國家之間的友好和合作創造了條件。

最近的情況表明，有必要作適當的聲明，說明蘇聯對蘇聯同其他社會主義國家之間的關係、首先是經濟和軍事方面的關係所抱的態度。

蘇聯政府準備同其他社會主義國家的政府共同來討論一些措施，保證進一步發展和加強社會主義國家之間的經濟聯系，從而消除破壞國家主權、經濟上的互利和平等這一原則的任何可能性。

這個原則也應適用於顧問。大家知道，在新社會制度建立初期，蘇聯根據人民民主國家政府的請求曾經派往這些國家若干人數的專家、工程師、農學家、科學工作者、軍事顧問。最近一段時期，蘇聯政府曾經多次向社會主義國家提出召回自己的顧問的問題。

鑒於現在各人民民主國家在經濟和軍事建設各方面已經培養出了熟練的本國幹部，蘇聯政府認爲，迫切需要同其他社會主義國家共同研究關於蘇聯顧問繼續留在這些國家是否適宜的問題。

在軍事方面，蘇聯和人民民主國家相互關係的一個重要基礎是華沙條約，締約國根據這個條約的承擔了相應的政治義務和軍事義務，其中包括採取「加強它們的防禦能力的必要配合措施，以便保障它們的人民的和平勞動，保證它們的疆界和領土的不可侵犯性並確保對可能的侵略的防禦」。

大家知道，根據華沙條約和政府協定，蘇聯部隊駐紮在匈牙利和羅馬尼亞兩個共和國中。在波蘭人民共和國，蘇聯軍隊是根據四國波茨坦協定和華沙條約而駐紮的。在其他人民民主國家中沒有駐紮蘇聯軍隊。

爲了保證社會主義國家的共同安全，蘇聯政府準備同其他社會主義國家——華沙條約參加國研究駐紮在上述國家領土上的蘇聯軍隊問題。在這樣做的時候，蘇聯政府根據這樣一個總的原則：任何一個華沙條約參加國的軍隊駐紮在另一個華沙條約參加國的領土上，應根據所有條約參加國之間的協議，並且必須取得這些軍隊根據請求已經駐留或者準備駐留的國家的同意。

蘇聯政府認爲必須就匈牙利事件發表聲明。事件的發展表明，在人民民主制度基礎上獲得巨大進展的匈牙利勞動人民正確地提出了必須消除經濟建設方面的嚴重缺點的問題，進一步提高人民物質福利的問題，以及同國家機關中官僚主義偏差進行鬥爭的問題。但是，黑暗的反動勢力和反革命勢力很快就混入了勞動人民這個正當和進步的運動中，它們企圖利用部分勞動人民的不滿來破壞匈牙利人民民主制度的基礎，使地主和資本家的舊制度在匈牙利復辟。

蘇聯政府和全體蘇聯人民深爲遺憾的是，匈牙利事件的發展竟引起了流血。

應匈牙利人民政府的請求，蘇聯政府同意蘇軍部隊進入布達佩斯，幫助匈牙利人民軍和匈牙利政權機關維持市內秩序。

蘇聯政府鑒於蘇聯軍隊繼續留駐匈牙利可能導致局勢更加緊張，蘇聯政府已經指示自己的軍事司令部，一俟匈牙利政府認爲必要，即將蘇聯軍隊撤出布達佩斯市。

同時，蘇聯政府準備同匈牙利人民共和國政府及華沙條約其他參加國就蘇軍駐留匈牙利領土問題進行有關的談判。

保衛人民民主匈牙利的社會主義成果在當前是匈牙利的工人、農民和知識分子、是全體勞動人民的主要的和神聖的義務。

蘇聯政府深信，社會主義國家的人民不會讓國內外的反動勢力動搖他們各個國家的人民民主制度的基礎。他們會盡一切努力，克服阻礙進一步加強本國的民主基礎、獨立和主權的一切障礙，繼續發展他們各個國家的社會主義基礎、它的經濟、它的文化，從而不斷提高全體勞動人民的物質福利和文化水平。他們將加強社會主義國家的兄弟團結和互助，以鞏固和平和社會主義的偉大事業。

一九五六年十月三十日

穗進出口業股東會　選出董事七十五人
陳祖沛王鴻章等任正副董事長　馬萬祺蔡若林湯秉達等任名譽董事

【本報廣州一日專訊】廣州市公私合營進出口業一日舉行第一次私股股東代表會議，並通過董事人選，成立了廣州市公私合營進出口業董事會。

與會私股股東代表，首先聽取了該行業工作委員會的工作報告，報告內稱：全行業合營後，上半年的出口金額較去年同期（合營前）增長幾達十倍，而今年第三季度的出口額又較第二季增加三成多。其餘有關合營工作也取得很大成績。

董事會私方董事由該行業股東（包括國外和港澳股東）及貿方代理人中推選，並聘請了十五位現在廣州和港澳地區對該行業有特殊貢獻者爲名譽董事。

董事會名單如下：

董事長：陳祖沛（私方）

副董事長：王鴻章（公方）、黃永安（私方）。

常務董事：王鴻章、楊甚、陳際德、陳美瑜、徐森、史長祥、王展棟、劉志文（以上八人公方），陳祖沛、黃永安、梁華根、張仕霖、潘以和、黎日初、徐仁釗、鄧伯典、伍國治、林漢、葉銘璧、孔慶隆、歐鶴明、梁燦華、張國璇（以上十五人私方）。

名譽董事：馬萬祺（澳門）、葉若林、湯秉達、王寬誠、呂建康、王道安、麥卓雄、關少達、黃佩球、張冕南、李景熙、李誠宏、李振武（以上香港），陳國泉、陳遜予（以上廣州）。

董事共七十五人，除上述董事長、副董事長、常務董事和名譽董事外，尚有吳槐庭等三十七人。

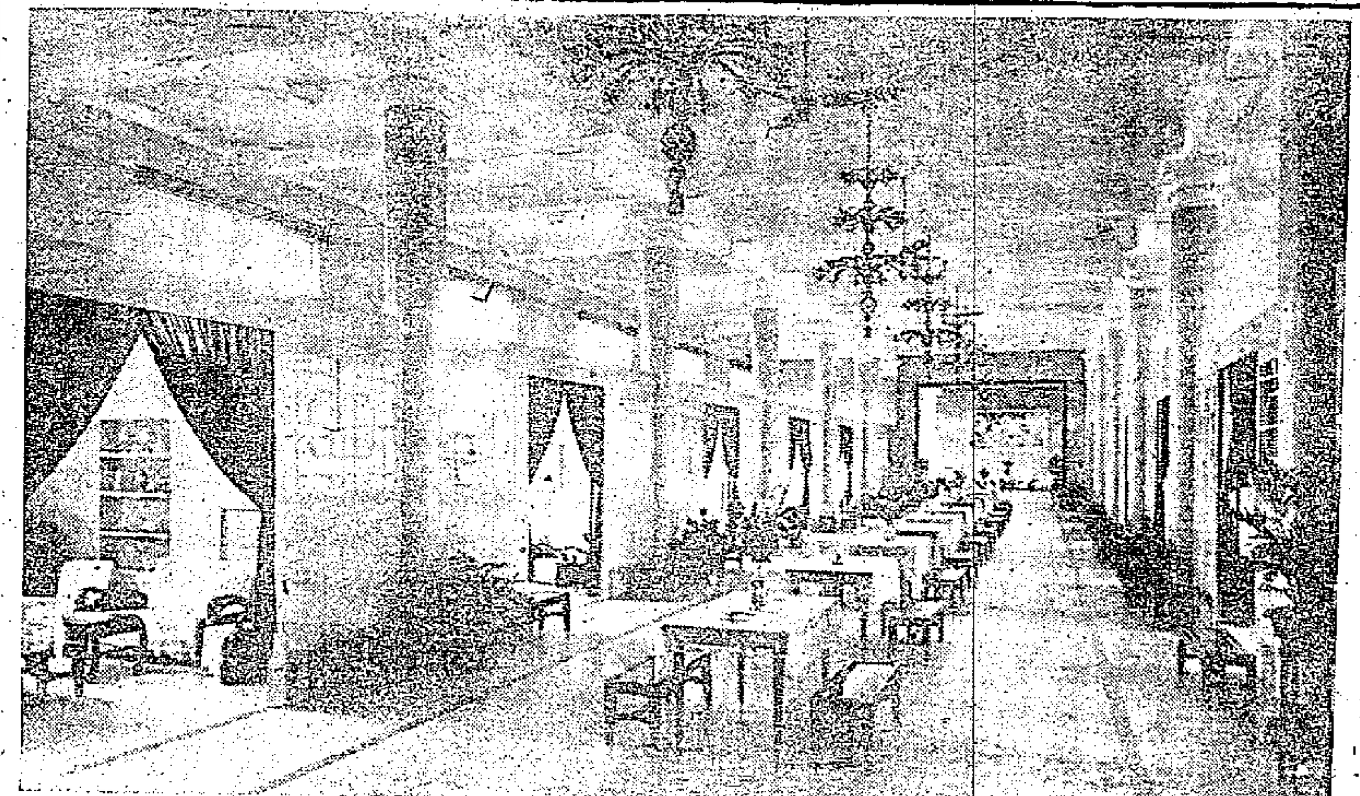
中國銀行港星分行　可以代辦登記手續
清償華僑解放前存款　登記限期延至明年十月底止

【本報廣州一日專訊】清償華僑存戶解放前存款的登記期限從今日開始延長一年。中國銀行廣州分行今天接待了數十位前去辦理登記手續和詢問辦法的歸僑和僑眷。

一九五三年，國內各地曾辦理解放前銀錢業未清償存款的登記和償付，當時因爲照顧到華僑處國外，通信不便，曾將華僑存戶的登記期限適當延長。但不少華僑存戶反映，仍有由於國外種種原因，未能在登記期限內辦理登記，要求補救。這次就是爲了照顧這些華僑存戶的實際困難和利益，經過國務院核准而再次延長的。

延長的期限由今年十一月一日起至明年十月卅一日止。

中國銀行廣州分行並負責辦理國外各地及港澳地區的存戶的登記手續。不便逕向廣州登記的存戶，可向中國銀行香港分行及中國銀行新加坡分行提出申請，由他們代向廣州辦理登記手續。



中國出口商品展覽會的交易洽談室

歸僑黃池林　爲父做「功德」
按照南安風俗做了三晝夜

【中國新聞社福州一日電】南安縣洪瀨鎮新歸僑黃池林，最近爲他的父親黃奕財作了三晝夜的「功德」。

由緬甸回國的黃池林，爲他父親做的「功德」都是按照以往的風俗習慣進行的。黃奕財生前的女兒女婿等親戚也都帶着祭祀禮品來祭奠。

黃池林祭祀他父親所需要的各種祭祀物品，如麵食、豬肉、糖、油等都得到人民政府的特殊照顧，他滿意地說：「人民政府對華僑辦婚、喪、喜、慶所需的物資，都有特殊的照顧，要什麼就給什麼！」

穗兩國畫家　黃山寫生歸
繪成作品數十幅

【本報廣州三十一日專訊】國畫家盧振寰、胡根天上月底結伴到黃山寫生，兩老各帶有數十幅作品，日前已滿載而歸。

他們沿浙贛路直上，途經鷹潭、杭州等地，均下車觀光、寫畫。國畫家盧振寰興甚高，在去程與歸途上沿途寫生。西湖風景、徽州名勝、黃山勝景、粵北風光均被他繪入畫圖中，他個人的作品達八、九十幅。胡根天偏愛黃山風景，他在黃山上落墨，也寫有作品約五十幅。他們在黃山時，曾在高達一千八百公尺的山上寫生，滾滾的雲團常在他們的腳下走過。俯視雲海、仰觀青松、變幻無窮的美麗景緻，使他們如身在仙山之中。

在歸途中，他們曾到景德鎮參觀。解放後，陶瓷美術學校、陶瓷美術生產合作社、陶瓷美術研究所等研究與創作陶瓷美術的生產和研究機構，像雨後春筍般在景德鎮內建立起來。景德鎮不斷發展前的陶瓷藝術也使他們感到興奮。

汕頭專區　建兩林場

【本報汕頭二十八日專訊】汕頭專區最近利用荒山、荒地新建了兩個國營大林場。一個建在五華縣的雙華區到揭陽縣橫江區交界一帶，植林面積七萬五千畝；一個建在大埔縣高陂區的富嶺、九社、上漈和石雲區的西岩山一帶，植林面積七萬畝。按照計劃，這兩個林場明年春季要種松樹四千畝、杉樹六千畝、樟樹一千畝以及其他用材林、特種經濟林、果樹等。

數千「薛迷」瞻仰遺容　薛覺先遺體昨大殮
穗市文化局副局長梁若塵主持殯儀　香港影劇藝人紛電弔唁

【本報廣州二日電話】薛覺先遺體今（二）日上午九時大殮。由廣州市文化局副局長梁若塵主持。各界人士百餘人參加了入殮儀式。廣東省副省長陳汝棠、廣州市副市長[illegible]等，在入殮前到靈堂，薛覺先夫人張德卿，公子薛鳴楷，曾跟隨薛覺先學藝的羅家寶、呂玉郎、盧啟光等，均守在靈前，親視入殮。薛夫人悲痛，親自把結婚指套在薛覺先的左手尾指下，並將薛氏生前最喜愛的玉鐲、玉墜，及演戲常用的化裝品陪葬。[illegible]頻頻抽咽，用淚眼凝視丈夫的遺容，薛鳴楷更哭得昏了過去。[illegible]楚岫雲等婦女舊好[illegible]今天從早上到黃昏，[illegible]

治喪委員會今天仍不斷收到許多團體和個人致送的花圈、輓聯和祭幛，[illegible]周恩來總理、[illegible]省長致送的花圈掛在靈柩的兩旁。在一百八十多個花圈中，有一個是中國人民政治協商會議全國委員會致送的。馬師曾、紅線女也致電留穗的親友代致一對花圈。

香港的影劇藝人芳艷芬、陳錦棠、白雪仙、任劍輝、吳楚帆、[illegible]、謝益之、中聯電影企業公司、長城電影公司、鳳凰影業公司等都致電薛家唁慰。夏衍、王闌西、蔡楚生、司徒慧敏[illegible]也曾聯名致電慰問，對薛覺先不幸病逝，表示深感哀痛、惋惜。

廣州市的各個粵劇團的演員和工作人員，演完夜戲後均到別有天守靈，羅品超、呂玉郎、羅家寶、楚岫雲等都要求守靈到天亮，經治喪委員會的工作人員和薛氏的家屬幾次勸止，才在深夜離去。

薛覺先病逝使白駒榮非常悲痛。薛氏生前與白駒榮常形影相隨，無論赴宴、開會、觀看兄弟劇種演出，都是薛氏攙扶着白駒榮，像一對親兄弟那樣親熱。薛覺先逝世使他悲痛萬分。

王蘭若等十八位國畫家合畫的巨幅國畫：潮州佳果

汕頭專區　畫展閉幕
展出作品三百卅多幅

【本報汕頭二十八日專訊】第一次比較全面地反映潮汕地區繪畫發展面貌的汕頭專區繪畫展覽會，經過九天的展出，已於廿八日閉幕。展覽會共展出作品三百三十多幅，其中國畫、水彩畫、油畫、木刻約三百幅，餘爲素描、漫畫、連環畫、粉彩畫和金漆畫。

展出作品的作者共一百七十多人，他們是汕頭、揭陽、潮陽、饒平、普寧、梅縣、興寧等縣市的畫家、教師、學生、民間藝人、工人和機關工作人員。其中有七十多歲的老畫家，也有十七歲的中學生。

展品中出現有許多優秀的佳作：王蘭若等十八位國畫家合作的巨幅國畫「百花齊放」，洋溢着欣欣向榮的生氣。吳芳谷的水彩畫色調鮮明，用筆洒脫；被稱譽爲優秀的作品；他的學生（汕頭一中）趙淑欽的作品也大有「乃師之風」，受到美術界的注目。郭[illegible]國畫「兒歌」，題材新穎，人物生動，甚受觀眾讚賞。陳思的油畫、木刻則以寫實見長，他傳神地在畫面表達了人物內心意境。蔡光遠畫菊的工緻，弄臟的「碧海銀浪」的豪放，都獲得好評。

展品題材和風格的多樣，引起廣大觀眾的興趣，雖然每天各展覽室都擠滿觀眾，仍不得不在觀眾要求下延長展覽期兩天；各縣美術工作者和愛好美術的人，也一批批地到來參觀。有一半左右的國畫和許多優秀的水彩畫、木刻已被觀眾訂購，有些作品甚至貼上兩張訂購條，只好請作者再畫一幅；有不少觀眾在貼上「非賣品」的作品前流連欣賞。

慰問九龍受難同胞
台山縣僑聯會　成立募捐委會

【本報台山三十一日專訊】爲慰問在九龍暴亂事件中受難的我國同胞，台山縣歸國華僑聯誼會於本月下旬成立募捐委員會，進行發動及徵集各界鄉僑、僑眷的捐款以便轉匯寄給九龍受害同胞。該募捐委員會由歸國華僑譚光瑩任主任委員，鄺光顯、伍佩璇任副主任委員。成立之日，收到台山歸國華僑聯誼會捐出人民幣一百元。

李朗如談中山先生三件事
本報記者湛靜寄自廣州

紀念孫中山先生九十週年誕辰前幾天，我訪問了當年總統府的中將侍衛參軍李朗如老先生。

朗老興致勃勃地告訴我：當年他追隨中山先生時的幾件事情，這些事情經過了三十多年，回憶起來還是這樣鮮明，可見在朗老心中留下了多麼深刻的印象。

「那我就說說中山先生做大元帥時的一件事情吧。

「中山先生很喜歡看書。那時，他想做一把躺椅躺着看書。辦庶務的人拿了很多漂亮的梳化椅圖樣請他選擇。他一概不合意，說：『何必用這麼貴的外國貨呢？給我買把籐椅就行了。』籐躺椅買來了。他有空閒就在籐椅上躺着看書，常常撫着籐椅稱讚着：『真是中國的手工造的好！』有時候，太陽光太猛了，我們替他把籐椅移到陰處，他又說：『彈弓梳化那有籐椅這樣方便。』只從這件小事情，也可以看出中山先生的愛國和儉樸了。」

朗老站起來讓我看清楚他穿的那身制服，這是現在內地的幹部、工人最普遍穿的制服，也就是一般叫做中山裝的衣服。朗老說：

「這套制服就是中山裝。是中山先生做大元帥時，他自己設計做的。他常常穿這種服裝。人們崇敬他，所以後來許多人都穿上這種服裝了。」

他談起了大約是在一九一九年或一九二〇年時，中山先生叫同盟會會員黃隆生到他在廣州河南所住的大元帥府去，替他縫那套親自設計的服裝的情形。黃隆生是華僑，在越南經營一間服裝店。中山先生當年去南洋宣傳革命時認識他的。

朗老站起來扯着自己衣服的反領和口袋，模仿中山先生當日向黃隆生說明自己設計的服裝式樣的動作。

「我現在還記得清楚：他叫黃隆生參照當時南洋華僑工人服裝的樣式，只是把它的企領改作反領，官的暗袋卻改爲縫在外面的寬大的衣袋，像現在我們的制服這個樣子。他還隨手拿起他在看着的書，打比着說：『衣袋要能放進一本三十二開的書，就合用了。』於是，黃隆生親自替他度身。衣服做好了，他試穿新衣，很得意地對我們說：『穿西裝要帶硬領和領帶，這都要用外國貨。我這種衣服，却好看、方便、實用、省錢。』」

朗老用意深長地說：「中山先生設計他的服裝，別的都不選，就只選工人的裝束。」

朗老又談起了中山先生對帝國主義絕不妥協的鬥爭精神。

當年陳炯明叛變後，陳炯明部還佔據惠州城。中山先生準備從廣州派軍隊去收復惠州，爲軍事需要命令九廣鐵路停售客運票。英國政府認爲這樣會影響他們從廣九鐵路所得的利益，當日駐廣州的英領事去見中山先生要求賠償損失。

朗老興奮地描述這段幾十年前的往事：

「中山先生一聽那個領事提出這樣無理的要求，立即鋒利地反問他：『你今日以什麼身份來見我呢？』

領事說：『我以駐廣州英國領事資格來見你。』

中山先生說：『那是這樣。你先叫倫敦寫國書來給我說現派駐廣州領事來見我，這才合手續。否則，關於廣九鐵路的英方損失問題，請你去北京交涉。』

那時英國只承認在北京的北洋軍閥政府，却沒有承認我們的革命政權的。

當中山先生嚴厲的斥駁以後，那領事滿臉漲紅了，連聲道歉而退。我當時是在旁邊看得很清楚的。」

福建發現海底森林
全屬亞熱帶森林紅茄冬樹種　近同安海岸者樹高達四五丈

【新華社福州三十一日電】據福建日報消息：在福建省晉江、廈門、海澄、雲霄、詔安等地，靠近堤岸的內海，發現有大片的海底森林。這些森林，平時只能從海面上看到露出的樹冠，潮退時，可以看到森林的全貌，大約有幾千萬株。在同安縣潘口區錦宅鄉竟東村一帶海岸，有近千畝的海底森林，樹高達四、五丈。

據福建省林業廳和當地有關部門調查，這些海底森林全屬於亞熱帶森林紅茄冬樹種。據說，這種樹是一八八二年華僑由南洋帶回樹種栽植的。由於這種樹木的種子是胚生的，當種子成熟落在海裏，隨潮水漂流到岸邊上，便可自然的生長成林。因此，在過去的幾十年間，獲得大量發展。

紅茄冬每年開花結實兩次（六月和十二月），三十年才能成材。這種樹木能耐鹹和在海水中生長，所以能起防護堤岸的作用。這種樹木又是製造器具的良好材料，樹皮含有多量的鞣酸，可以作爲染料和製革用。

省林業廳目前除責成有關部門保護好現有的海底森林外，還計劃大量採集種子和利用現有幾千萬株的幼苗，在漫長的海岸線上擴大栽植防護林網。

對中山先生的片斷回憶
何香凝

陳炯明叛變時脫險經過

一九二二年陸榮廷等在廣西反對革命，粵軍要去打廣西，孫夫人和我集合粵中婦女界組織出征軍人慰勞會，會址設在總統府，慰勞討桂軍隊。那時政府厲行革命政策，孫先生決意北伐，並計劃着籌餉。陳炯明感覺這些都與他們不利，遂生叛心。雖然經孫先生對他優容寬大，情感[illegible]論，同志們對他解釋勸告，希望他心迴意轉，他總是不聽，並密謀進行反革命。

那時仲愷任財政次長，一九二二年六月十四日，仲愷接到陳炯明來電報，假意說請仲愷去惠州領款，仲愷見得陳早有叛意，也想趁機一併做些調和工作，就在那天到惠州去了。不料自抵石龍，即被陳囚於石井兵工廠。陳炯明說：「這一次，就把『孫大砲』的荷包給鎖住了。」至六月十六夜，陳炯明公然反叛，他率領部下士兵包圍了總統府，砲轟總統府，欲將孫先生置之於死地！當時孫先生從午夜睡夢中驚醒，悲憤得竟欲以身殉城，最後延至十一時許才化裝由密間道逃上了兵艦。那次孫先生本擬約同孫夫人一同逃避，但孫夫人以爲孫先生責任重大，避難宜急，她若同行，不惟要慢一些，還容易被認出來，危及孫先生，故仍請孫先生先行出走，勿以她爲念。及後她個人在亂兵困殺大本營中，幾經艱辛，才在馬湘副官的護衛下冲開火線離開。她這樣爲顧全大局，不顧個人危險，勇於犧牲自己的精神，至爲可佩。

槍林彈雨中尋找孫夫人

在火燒總統府的時候，孫先生所著有關革命的書籍和手稿，都全部被燒毀了。及後蔣介石統治時期所編的歷史傳略，都沒有收集孫先生的全部著作（因爲他們是有意要湮沒孫中山先生反帝的那一段歷史的），就此不能面世，萬分可惜。

那一天事變之後，廣州街市警戒，行人極難通過，我因爲當時孫先生和仲愷生死未明，尚不能離開廣州，孫先生的人，留在廣州者，只有我一個，我只有隻身奔走找尋孫先生孫夫人的下落。我一得着孫先生蒙難的消息，趕急忙跑去見陳炯明的部下。那時他們有兩三個師長，幾個旅長如洪兆麟、李云復、葉舉等都在場。我就又向他們說：「孫先生就大總統職的時候，你們不都是去慶賀過的嗎？爲什麼現在又來反對他呢？」我接着又說：「你們應該追念孫先生是推翻滿清手創民國的人。你們之所以能做得民國的官，不都是孫先生的倡導和黃花崗及一切烈士們流血犧牲的結果嗎？你們今天飲水思源，不應該這樣對待孫先生」。我最後又說：「你們縱不讓我去找孫中山先生，也必須讓我去找孫夫人，你們應該記得，孫夫人是我們慰勞會的會長，當去年你們討伐陸榮廷、莫榮新、沈鴻英等的時候，孫夫人和我發起出征軍人慰勞會，鼓勵士氣，你們應該容我去找她！」他們聽了我的這番話，經過了一番躊躇，才答應給通行證，給了我一部汽車，插上可以通行的旗號。正在那個時候，孫先生在軍艦上發砲，陳的隊伍也在陸上還擊，路上行人絕迹，只有我坐着汽車在槍林彈雨裏馳騁，橫衝直撞，衛兵不住的說：「很危險，很危險。」但我一心急着找孫先生和孫夫人，生死早已置之度外，那裏還管什麼危險不危險呢？

孫夫人在逃難途中小產

事變的第三天，我才找到軍艦，見着孫先生，談起這次陳炯明叛變，非常痛心。我又告訴他從六月十四日起陳炯明把仲愷囚禁的苦況，孫先生和我都哭了。那時正是炎熱的天氣，永豐艦頂日升火待發，走進艙裏就像下了火坑似的，再加夕陽西晒，其熱難捱，真賽過火山，孫先生在艦上幾天，臉上都曬黑了。但孫先生以忍耐堅强的意志，在裏面堅持住了五十多天。一開始，我只顧急切地、感傷地、又悲喜交集地和先生談了話，後來才注意到他身上衣服已經汗污得不像樣了，我就趕快上岸到古應芬家裏去，把他的衣服拿了幾件送給孫先生。幾天以後，我在嶺南大學一間小屋子中找到了孫夫人，那時她因在六月十六日晚在砲火中冲出，在逃難途中小產，我們談起這次變亂，都很傷心。

孫先生在軍艦上被困五十多天之後，由於北伐軍南下的計劃（內有鄧演達等人）因梁鴻楷所部叛變投降陳炯明而歸於失敗，永豐艦（中山艦前身）孤立作戰已無意義，故孫先生就回到上海去了。

廖仲愷當代表進行聯俄

記得在陳炯明尚未叛變之前，孫先生正在督師桂林的時候，還念念不忘進行聯俄的事情。那時孫先生多次與列寧函電往還，反覆商討。蘇聯方面亦甚願協助，並先派代表馬林前來作初步商談。馬林抵達中國之後，初由仲愷在廣州代爲接見。後來，還陪着馬林去桂林與孫先生親自晤談。這個時候，孫先生曾先後打過兩個電報給仲愷，叫他快些進行聯俄的事。這兩個電報，仲愷是保存在總統府（在廣州）財政部金庫的保險箱裏。後來陳炯明叛變，打開了財政部金庫的保險箱，發現了仲愷保存的那兩個電報。陳炯明就在那年夏秋之間，把兩封電文發表在香港報紙上。我記得是用電版登載的。他們借此宣布孫中山先生聯俄，去討好帝國主義和北洋官僚軍閥。

孫先生到了上海之後不久，我和仲愷（那時仲愷已從石井兵工廠被放出來）也到了上海。那時蘇聯已派了越飛來中國，可是在上海帝國主義[illegible]，不得已又到日本。越飛以治療足疾爲名，到了日本熱海溫泉。仲愷借口帶女兒夢醒去療病，也來到熱海。越飛帶了一個英文秘書，仲愷通過這個秘書用英文和越飛談話。經過商談，就此議定了中蘇攜手的大計。

中山先生說要加入共產黨

一九二四年，孫中山先生決定改組國民黨，實行聯合蘇聯，反對帝國主義，國共合作的政策。著名的國民黨第一次代表大會宣言，和許多歷史性的文件，就是這時候由參與改組的同志們草擬初稿，最後由中山先生親自定稿的。這些大家都知道，我不詳說了。在改組完成之後，孫先生爲明晰三民主義的革命精神，曾先後對黨員發表多次演講，反覆闡述喚起民衆的必要，指出中國革命，非以俄爲師，斷無成就。我也按時每天前去聽講，只有一次缺席了兩個鐘頭。

國民黨改組不是沒有遭遇到右派的反抗的。國民黨第一次全國代表大會的代表中，有國民黨右派人士張繼、居正、李石曾、鄧澤如、馮自由、鄒魯、劉承宇、戴季陶、胡毅生等人都反對改組國民黨。我聽見孫先生說：「你們不贊成改組，可以退出國民黨呀！」當時反對者中，以張繼堅持最甚，孫先生爲此甚至要開除張繼的黨籍。戴季陶在孫先生改組國民黨的時候，他已趨變化變質了，他也不贊成改組國民黨。我記得孫先生說過：「你們若不贊成，我將來可以解散國民黨，我自己一個人去加入共產黨。」

當時因爲原來的右派國民黨人不願幫孫先生做改組國民黨的工作，孫先生就在開第一次代表大會之前，組織一個臨時中央委員會，有廖仲愷、譚平山等九個委員。第一屆國民黨中央委員會的委員名單中，本來有孫科的名字，但是孫科却曾經發表過反蘇反共的論調，表示不贊成改組。孫中山先生知道了，親自把孫科的名字勾掉，說：「留給真正贊成改組的老同志。」（三）

粵穗救濟暴亂中受害同胞 撫卹辦法已決定

同胞被暴徒打死者，撫卹二千，喪葬一千，並發慰問補助金；重傷者每人三千，須長期醫理或殘廢者另加。

楊觀福等遇難工人家屬獲慰問金及補助金由五千至七千，另給撫卹、喪葬費三千元。

【本報訊】九龍暴亂事件到今天已超過兩個星期了。祖國同胞對香港受害同胞親切慰問，同時匯到大批救濟款項，使港九各業工人和各界同胞均感受到莫大的溫暖。連日來自祖國各地的慰問信，有如雪片紛飛，遠到京北哈爾濱以至西南的重慶，都有慰問信寄到。中國人民救濟總會廣東省分會及粵穗人民團體先後匯款四批共港幣八十八萬一千六百七十二元二角二分，已匯到香港中華總商會收妥。中華總商會與港九工會聯合會經聯合決於十月廿六日起進行登記，初步登記受害工人死亡人數八名、輕重傷工人二百人（另有中華總商會登記死亡及輕重傷同胞人數未計在內），登記工作正在加速進行中，登記時間已定十一月五日截止。港九工會聯合會與中華總商會為緊急救濟受害同胞，昨（二）日會商結果，決定將十月二十日第一批救濟金人民幣十萬元（折合港幣二十三萬二千零二十元），先行撥作緊急救濟，立即進行卹死撫傷工作。對於暴亂中受暴徒毆打而致死亡或重傷的受害同胞，決定發放辦法如下：

（一）凡在暴亂中受暴徒毆打而致死亡的同胞，經調查屬實，為幫助其家屬恢復家務並補助解決生活困難，決定每人各發給撫卹金二千元、喪葬費一千元，此外並發給慰問金及補助金。

（二）凡在暴亂中受暴徒毒打致身受重傷的受害同胞經調查屬實者，決定每人發給醫藥費一千元、慰問金或補助金二千元；至於傷勢特別沉重，身體受嚴重損害可能致殘廢或醫理須多費時日者，再酌量增加慰問金及補助金。

港九工會聯合會救濟與援助九龍暴亂事件受害工友及同胞委員會為緊急救濟受害工人、同胞，昨晚舉行救委會議，通過了有關受害同胞死亡及重傷的發放辦法，為緊急救濟在暴亂中受暴徒毆打而致死亡的工人的家屬，並決定：

（一）發給荃灣工人楊觀福家屬慰問金及補助金七千元，紗廠工友鄧柏良家屬六千元、紗廠工友范超林家屬五千元，以上三位受害工友另發給撫卹金二千元、喪葬費一千元。

（二）在暴亂中受暴徒毆打而致身受重傷的工人同胞，已登記死亡工人待複查證實後即公佈發放。已登記而經查明者亦立即發放。

（三）各工會應督促大力展開捐款，做好救濟工作。

穗商展開幕在即 深圳拱北設站迎賓

派專人替中外商人辦一切手續

【本報廣州一日專訊】中國出口商品展覽會已在深圳和拱北兩地設立接待站，迎接、招待應邀來穗的華僑商人、外國商人和港澳工商界人士。

接待站在十月底成立，已佈置就緒，只待嘉賓到來。深圳接待站有休息室三處，拱北方面有休息室兩個。來賓入境後，在這裏小憩時，有關人員就會替大家辦好入境、兌換人民幣、購買車票等手續，可為來賓減輕旅途勞頓。

接待站服務的對象限於展覽大會請帖的來賓。

【本報訊】中國出口商品展覽會定本月十日在廣州中蘇友好大廈舉行，請柬已由香港中華總商會辦理赴穗參觀中國出口商品展覽會小組委員會代為發出，香港商人現正紛紛準備前往參觀，同時大做生意。

【本報訊】澳門消息：中國出口商品展覽會即將開幕，澳門工商界及各界人士紛紛準備前往參觀和進行貿易。澳門中華總商會首批赴穗參觀和貿易的工商界人士，已擬於八日出發，連日到會報名參加者甚多。

夏令時間明晨結束 今晚睡前記得撥鐘

【本報訊】香港今年的夏令時間將於明日（星期日）凌晨三時半截止。居民們在今日晚上就寢前，不要忘記將鐘錶撥慢一小時。

按今年的夏令時間是自三月十八日凌晨三時半開始的。

九龍發生暴亂後 六千人被拘捕 二千五已釋放

港府宣稱五百餘人控罪較重 其中被控謀殺藏械者各六名

【本報訊】港府新聞處昨日宣佈：「自從在十月十日及十一日發生暴動以來，涉嫌與暴動有關而被警方拘捕者，約有六千人，其中約有二千五百名，因證據不足，已被釋放。」

「另有一千四百五十五個被捕者，因為破壞戒嚴令被扣押，他們全部已經處理。其中一千二百四十一名被法庭判處徒刑由七日至兩月不等，其餘二百一十四名則被判罰款、保釋或釋放。」

「直至現在，有五百九十一個被捕者，因為犯有與暴動有關之嚴重罪名被控，其詳細情形如下：謀殺——六名；藏有武器六名；暴動——三百三十六名；三合會會員——一百一十三名；搶掠——一百二十一名；違犯遞解令——九名。」

「其中有一百二十九名，已被法庭判處有罪，其餘則押候審訊。」

「被捕之人中，尚餘近一千四百名，仍在警方調查中。」

小啓 凡有來函，已在十月十六日至卅一日間「衆事衆議」欄發表的讀者，請即日來本報門市部領取稿費。——編者

天氣 吹輕微或和緩東風。初時密雲，天色逐漸轉好。

毒酒案五宗開審 一老闆罰千五

因藏含甲醇酒百餘加侖 另四人分別判罰數百元

【本報訊】九龍裁判署法庭昨天選審四宗毒酒案，其中一宗規模極大，據工商署緝私隊查現的毒酒都是從兩個地方分發出來的，其中一處尚在調查中，另一處即本案被告鍾焱經營的美香園酒庄（花園街二十四號）。被告買入甲醇酒精再變酒發賣，這種雜質酒已流入數十家商號之內。當十月十六日搜查美香園酒庄時，立即發現一百七十一加侖半的酒含有甲醇，法官據報，判被告罰款一千五百元，毒酒沒收。被告昨延毛雲龍律師代表認罪。此外，三宗酒案內情如下：青山道二六零號某酒庄東主周宗藏毒酒四加侖，被罰一百元；瑞麟街十一號及桂林街八十三號酒庄的東主李炎成，藏毒酒五十六加侖，被判罰三百元；廟街一六二號酒庄主人龍永祥被控藏雜質酒，押候三天宣判。

又訊：香港中央裁判署昨天也審訊酒案一宗，案中持牌人乃一男一女，結果每人被罰五百元。含有甲醇酒判沒收毀滅，這一家酒庄名叫大觀昌，正舖在筲箕灣成安街一號樓下，東主兼持牌人為男子何志（四十七歲），支店在筲箕灣西大街二八九號樓下，持牌人為四十六歲婦人杜少珊。律師代表兩被告稱：被告人的酒乃向酒商買入，並非自己摻入任何雜質。

小童撤銷暴動罪 被送社會局安置

【本報訊】一個在港無父無母，亦無親屬的小孩子陳××（十一歲），日前被控十月十一日，在九龍參加暴動和非法集會的罪名。他不肯認罪。昨日再在九龍裁判署兒童法庭提審時，警方撤銷他的控罪，將他交由社會局安置。

九龍金飾商改營業時間

【本報訊】香港夏季時間明晨結束。九龍珠石玉器金飾商會昨分別通告全體會員變更營業時間，自明日起改為每日由上午九時開市，下午七時半收市。

警員圍聯泰紗廠 捕自由勞工頭子

有七個疑犯被帶進警署

【本報訊】據新新社消息：自九龍及荃灣發生暴動事件後，警方曾展開偵查。據悉：本星期一（廿九）日下午八時左右，警方出動警員數十名分乘車輛駛往沙田區，將聯泰紗廠包圍。警員在廠內經過一番認人手續後，結果警方帶走了七個人。被警方拘去之七人為陸××、朱××、戴××、陳××、王××、盧××及華×。據說其中一人為某自由工會之首腦。

堅道向東行車輛 不准入亞畢諾道

可從奧卑利街等入市區

【本報訊】港府警務處長宣佈，由今日起直至再行通知為止，沿堅道向東行之車輛，將不准向左轉入亞畢諾道。

由堅道東行之汽車駕駛人需要經由雲咸街及雪廠街進入市區者，可取道奧卑利街及荷李活道或經由上亞厘畢道及下亞厘畢道。

何賢馬萬祺電唁薛覺先

華南影聯亦致弔唁

【本報訊】香港華南電影工作者聯合會昨天致電廣州薛覺先家屬弔唁。電文如下：「驚悉薛公仙逝，哀悼殊深，藝海巨人，一朝殞沒，影劇兩界，痛失良師，倘期節哀。香港華南電影工作者聯合會劉芳、盧敦、平凡。」

又訊：澳門消息：粵劇名演員薛覺先在穗逝世噩耗傳來，此間薛氏友好均表悼惜。中華總商會理事長何賢、副理事長馬萬祺昨天聯名致電薛氏家屬弔唁。發出電文如下：「廣州市粵劇團轉薛覺先家屬：驚悉覺先兄仙逝，曷勝哀悼，謹電致唁，節哀珍重。何賢、馬萬祺 一九五六年十一月二日」

母親控兒子 雞毛帚呈堂

【本報訊】九龍裁判署昨提訊一宗母親控告兒子毆打的案件，提訊時有雞毛帚呈堂。原告婦人梁文，四十五歲，被告男子黃啓×，廿五歲，他係原告的兒子。同住紅磡山谷道×號二樓。法官宣佈十一月廿七日審訊，並對原告被告雙方勸說，謂希望在此案審訊前雙方能獲得和解。

澳門今明賽車

參加車輛香港多過澳門 今日有女子賽接力賽等

【本報訊】澳門消息：澳門賽車決於今明兩天舉行。參加比賽車輛原有四十四輛，其中有四輛臨時「縮沙」，其餘四十輛，多是來自香港等地，澳門參加者僅得三輛。

今天賽程共計四項：上午十一時起初級賽，每車須跑十個圈，接着是女子賽亦跑十個圈。在下午舉行的兩項是雙分賽和接力賽，雙分賽共跑一百英哩（即廿五個圈），接力賽分七組，每組三輛車，全程十五個圈，競賽時與田徑賽中的接力跑無異，每組車要相傳一根短棒。

今日賽程結束後，將開始試車，同時計算各部車輛成績，藉此訂定四日大賽時各車排列次第。「飛」得最快的才有「資格」領前，成績較差者列後。

中國銀行啓事

國內中國人民銀行和中國銀行自十月十五日起開辦「外幣存款」業務，玆將存款章程及說明分列如下：

外幣存款章程

第一章 總則

第一條 外幣存款業務由中國人民銀行總行指定的分支機構和中國銀行辦理。

第二條 外幣存款分為下列兩種：

（一）甲種外幣存款，存款人可以：
（1）將所存的外匯匯往或攜往國外或港澳地區；
（2）將所存的外匯按支取日中國人民銀行規定的外匯牌價兌取人民幣。

（二）乙種外幣存款，存款人可以：
（1）將所存的外匯按支取日中國人民銀行規定的外匯牌價兌取人民幣；
（2）持憑核准本人使用外匯的證明文件，將所存外匯匯往或攜往國外或港澳地區。

本條規定可以匯往或攜往國外或港澳地區外匯的貨幣種類，以原存的種類為限，如須以其他種類的貨幣匯出，或以所存的貨幣匯出但非匯往該貨幣所屬國家或地區時，均須經中國人民銀行或中國銀行同意後代為辦理。

第三條 甲種和乙種外幣存款均分活期和定期兩種，定期外幣存款期限分為六個月、一年或一年以上三種。

第四條 外幣存款的收存外幣種類由中國人民銀行規定。

第五條 外幣存款存款人，可以委託國內中國人民銀行、中國銀行或其他受託人代辦存取款項手續。

第二章 甲種外幣存款

第六條 下列個人、企業或團體均可開立甲種外幣存款戶：
（一）僑居國外與港澳地區的中國公民和在國外與港澳地區的中國工商企業、社會團體；
（二）居住國外與港澳地區的外國人和在國外與港澳地區的外國工商企業、社會團體；
（三）各國駐中國使領館、代辦處、外交官和領事官；
（四）其他經中國人民銀行核准者。

第七條 上述第六條所規定的存款人，可將下列外匯存入甲種外幣存款戶：
（一）由國外或港澳地區匯給存款人的外匯；
（二）經證明由國外或港澳地區寄入或攜入屬存款人所有的外匯；
（三）其他經中國人民銀行核准存入的外匯。

第八條 甲種外幣存款於開戶時存入金額須不低於一百盧布、十英鎊或等值十英鎊的其他外匯。
甲種活期外幣存款於開戶後存入金額及存款餘額不受限制。

第九條 甲種活期外幣存款支取款項可以使用支票、存摺以及其他約定的方式。
甲種定期外幣存款憑存單支取本息。

第十條 甲種外幣存款，存款人將原存的外匯匯往國外或港澳地區，國內存款銀行不收手續費。但所需郵電費用由存款人自行負擔。

第十一條 甲種外幣存款支票必須為記名式。

第三章 乙種外幣存款

第十二條 凡中國公民和私營企業、外國人和外國企業、團體，不論其在中華人民共和國境內或境外均可開立乙種外幣存款戶。

第十三條 下列外匯均可存入乙種外幣存款戶：
（一）本章程第七條第（一）（二）（三）項所列的外匯；
（二）其他屬存款人所持有的外匯。

第十四條 乙種外幣存款於開戶時存入金額須不低於五十盧布、五英鎊或等值五英鎊的其他外匯。
乙種活期外幣存款於開戶後存入金額及存款餘額不受限制。

第十五條 乙種活期外幣存款憑存摺支取款項。
乙種定期外幣存款憑存單支取本息。

第四章 利息

第十六條 外幣存款各種利率由中國人民銀行規定。

第十七條 活期外幣存款每年十二月三十一日按實存金額及日數結算利息一次。存款人如未到結息期而須清戶者，一概不計利息。

第十八條 定期外幣存款於到期日結算利息，如存款人：
（一）在未到期前申請提前支取者，照金額及實存日數按活期外幣存款利率計算利息；
（二）到期不取以後來取者，除原訂存期照原訂利率計息外，其過期未取的本金，照金額及實存日數按活期外幣存款利率計算利息。

第十九條 外幣存款利息，按原存外幣種類收入存款人帳戶，並按照本章程第二條的規定支取之。

第五章 甲、乙種外幣存款的相互轉帳

第二十條 甲種外幣存款戶與甲種外幣存款戶之間可以轉帳，甲種外幣存款戶可以將全部或一部餘額轉入乙種外幣存款戶。

第二十一條 乙種外幣存款戶與乙種外幣存款戶之間轉帳須經中國人民銀行核准。

第二十二條 乙種外幣存款戶的存款，不得轉入甲種外幣存款戶。

第六章 附則

第二十三條 凡以外幣支付憑證存入者，須俟存款銀行收妥後才能入帳。

第二十四條 在中華人民共和國境內辦理有關存款和取款等事項，除本章程已規定者外，須遵守中華人民共和國外匯管理法令和其他有關法令的規定。

第二十五條 存單、存摺、支票或圖章如有遺失、損毀或被盜竊情形，存款人須以書面向存款銀行申請掛失。經存款銀行認可後，可以補發存單、存摺、另開支票或更換印鑑；但在申請前，存款已被人冒領，存款銀行概不負責。

第二十六條 本章程由中國人民銀行公布施行，修改時同。

外幣存款說明

1. 收受貨幣：甲乙種外幣存款均暫定盧布、英鎊、港幣、瑞士法郎四種，除港幣現鈔可以存入乙種外幣存款戶外，其他三種現鈔暫不收存。

2. 存款利率：活期存款年息一厘半，六個月定期存款年息三厘半，一年或一年以上定期存款年息四厘，甲乙種外幣存款同樣辦理。甲種外幣存款所得的利息，按照章程規定收入存款戶內，可以由存款人支取後匯出。

3. 存款地點：盧布外匯的存款業務目前暫定由天津、上海、廣州中國人民銀行及北京總行國外業務管理局營業部辦理，英鎊、港幣、瑞士法郎三種的存款業務暫定由北京、天津、上海、廣州、汕頭、廈門、福州七地本行辦理，將來如有擴充當另行通告。

本報澳門分銷處

地址：新馬路二號F二樓

電話：三六九四號

是肉類食品的理想搭配！

C&B牌上字號 酸菜

「百蘭斯堂酸菜是最受人愛好的酸菜因為用料上乘滋味可口所以人人喜食」

尚有C&B牌上字號各種酸菜如泡菜雜酸菜甜洋蔥及胡瓜無不鮮嫩美味。

CROSSE & BLACKWELL

家庭餐品

每日之試驗

每晨十時C&B公司例行試驗其所出之家庭食品此是綜合食品專家該公司職員及代表顧客之主婦一位一同嘗試其味道質料及營養價值此為買得好貨之最佳保証

總代理：和記洋行

舊會員證書作廢換發新會員證

凡屬本會會員於一九五六年七月一日以前發出之會員證書，一律由本年十一月一日宣佈全部作廢。至於會員中現在仍未換領新會員證者，希即速於一星期內攜同舊證書及照片一張，到本會會所換領。除分函通知外，特再登報週知。

港九百貨商店職員會啓

一九五六年十一月三日

伊人免漿恤 敬向廣大顧客致歉意！

連日來顧客踴躍採購國產白素紡襯衫，因售賣時間過短，供不應求，兼且我工作人員過忙，容有招待未週地方，謹在此致歉！為了進一步方便顧客起見，特由即日起改變售賣時間為全日供應，請顧客們留意。

三院招看護練習生
由五日至七日在東華醫院報名
應考資格選拔辦法有詳細規定

【本報訊】東華三院定期招考看護練習生，取錄名額卅三名，報名日期由五日起至七日止，一連三天。投考程度及資格規定須爲高級中學畢業會考及格者，年齡由十九歲至廿五歲，高約五呎，未婚，體格健康。面試初選日期定十九日至廿三日舉行，時間爲上午十時至十二時，下午二時至四時，並定廿四日在東華醫院門前放榜，初選及格者方得參加筆試。十一月廿六日在東華醫院舉行筆試，自攜筆墨。考試科目爲：國文、口授筆錄、算術、英文。取錄之看護生於十二月第一週內放榜，並通知到院檢驗體格。入選取錄之看護生，用抽籤辦法分配三院入學，不依時入學者作放棄論，由候補生依次遞補。入學時須由殷實人士兩名簽署品格證明書。

報名日期由五日至七日，每日由上午十時至十二時，下午二時至四時。地點在普仁街東華醫院，報名時須攜身份證及有關證件，半身二吋相片兩張。

工展會場緊張施工
新填地面目已改觀
大門樓正裝修全場廿五日竣工

【本報訊】中區新填地工展會場鐵架縱橫，原來的面貌已全部改觀，昨天已有部份廠商將建築材料搬運入場，準備蓋搭攤位。

工展會的大門樓現已開始進行裝修工程，預計全部工程將於本月廿五日完成。由第一街至第七街的攤位鐵架已經搭好，蓋搭攤位鐵架的工作，現由第八街起繼續進行。場內部分辦公室、聯合陳列室及茶水部等項工程，部分已在建築上蓋。一俟場內辦公室等建築工程完成後，廠商會即行遷入場內辦公。

銅鑼灣新填地
興建大游泳池
建築依國際標準設備將很完全
可供香港或埠際游泳比賽之用

【本報訊】銅鑼灣維多利亞公園將於下月興建「奧林匹克規模」游泳池一個，該池打樁工程已告完竣。

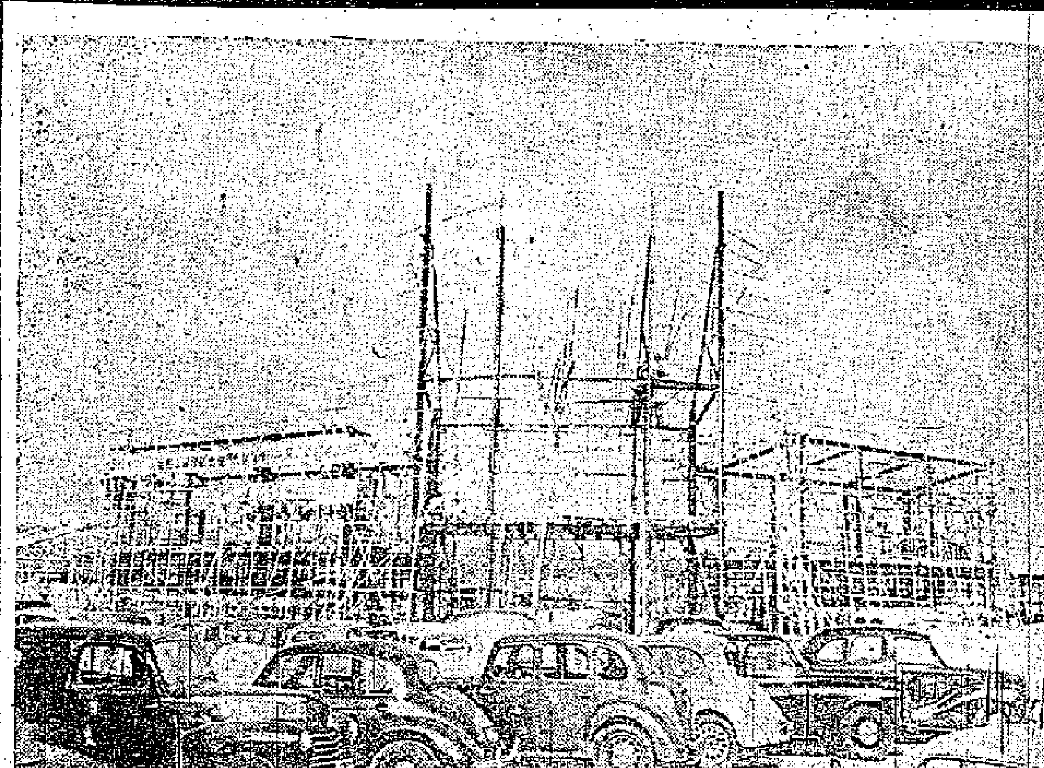
這個公共游泳池位於公園東端，可由興發街出入，招商投標承建泳池及更衣室淋浴設備等項工程的通告已刊在昨日憲報，預料該項工程可於明年七月完工。

泳池全部設計，包括三個露天泳池，一爲成人泳池，一爲小童泳池，一爲跳水池，附近並有兩塊陽光地方，及一所兩層高建築物。建築物內設有看台，更衣室、淋浴地方及茶水部。泳池兩面沿邊建有台階，進入建築物時須經此處台階，凡欲入內游泳的人須經過旋轉機直入建築物內更衣室。看台搭過男子更衣室之上，可設有靠椅座席共兩千席，女更衣室之上，有一大茶水室，及下臨泳池的散步地方。

成人泳池將依國際標準建築，以便可以舉行本港、埠際及亞洲游泳與跳水比賽等。大池長五十公尺，闊二十公尺，池水深度由一公尺餘深至五公尺深。跳台亦將依奧林匹克標準在各不同之高度裝設，此外又另設有四處跳板，晚上游泳即有水銀燈光。

兒童泳池縱橫各五十五呎，池水由二呎半至四呎半深，跳水池縱橫各二十一呎，最深處只有一呎。

泳池將設有濾水廠一個，以供濾過海水及淡水之用。普通游泳時大池將用海水，在舉行比賽時即改用淡水。


圖片說明：工展會場鐵架縱橫，新填地面貌全部改觀。（本報攝）

香港郵件停寄埃及

【本報訊】港府郵政司宣佈，由本港付船運往埃及之郵政業務，暫告停止。寄往以色列及其他中東地區郵件，亦將延滯。由於輪船繞道好望角航行之故，所有寄往英國及歐洲北部之郵件，其最後寄發日期，現改爲本（十一）月六日（星期二）正午十二時。

黑人物被捕 判入獄廿月

【本報訊】前日傍晚五時許，警方根據報前往石硤尾村搜查，將男子陳洪（卅六歲）拘捕，並搜出一柄西瓜刀、兩柄三角銼和一條單車鍊。

昨將他解往九龍裁判署告訊。被告被控兩罪：（一）、非法藏有武器；（二）、身爲「和勝和」黑社會會員。控方指出：被告有五次犯罪紀錄，包括盜竊、藏有可作不法用途的器具、賭博及行爲不檢。結果法官判被告每罪入獄十個月，合共二十個月，出獄後受警方監視行爲兩年。

東區託兒所 擴大收容額

【本報訊】東區婦女福利會與北角街坊福利會合辦的託兒所擴大收容兒童，減少有職業婦女的家累，每月收託費卅元，由上午八時至下午六時，星期日休息。每日九時早餐，十二時午飯，四時茶點，現尚有餘額，隨時可報名。

洗染業商會 新人將就職

【本報訊】港九洗染業商會定期本月六日假座新光酒店，舉行成立十週年紀念暨第十一屆理監事就職典禮。

印度廟裏印僑歡祝戴雲尼節（本報攝）

祝戴雲尼節 印僑歡度良宵
印度廟佈置得莊嚴瑰麗
少女披輕紗着艷裝赴會

【本報訊】在香港的印度僑民昨晚九時在印度廟歡渡印度除夕（戴雲尼節）。

傍晚，跑馬地印度廟的遍飾大放光明。穿盛裝的印度籍男女，特別是少女們，都穿着鮮豔奪目的衫裙，肩上披着柔軟的輕紗，從港九各處前往印度廟，大家見面都合十行禮，互相問候。

印度廟內，用七彩燈飾佈置得莊嚴瑰麗，二百多個印度人愉快地坐在地上，在音樂聲中做戴雲尼禮。歌聲美妙，氣氛愉快，盛會一直繼續至深夜。

又：印僑商會負責人昨日上午十時前赴深水埗會同有關人員，假長沙灣球場將白米和錢物包恐券派發給貧民與兒童，計發出白米二百五十包，每包米共四斤，兒童禮物包一百份，內有糖果餅乾玩具等物。

伙計欠債禍延老闆
引起惡鬥打得兇險
軒尼詩道一理髮室昨演全武行

【本報訊】軒尼詩道三×三號二樓ABC理髮室，昨晨十時突然來了數條大漢，大演全武行，結果打傷了兩個人。

據說早先是該理髮室的伙計丁守崇欠了一個姓郭的男子一百多元，昨天遲遲未還。昨天這姓郭的男子帶了數名大漢來追債，該理髮室的老闆沈定平和妻子馬芝美，以他們這樣的追債，會影響生意，乃上前勸解，那知郭某反謂沈定平夫婦多事，因此爭吵起來，後來越吵越兇，室中只見椅子與「風筒」一齊飛，經過一陣混戰後，沈定平夫婦都受了傷，郭某和數名大漢即下樓逃去。警方人員到場後，將沈定平夫婦送院救治。

圖片說明：伊人恤衫廠門市部，顧客排長龍：爭購國產白素紡恤衫。

石塘咀兩小販互砍俱傷

【本報訊】昨日下午一時，石塘咀山道街市附近發生一宗血案，兩個小販揮刀互砍，結果兩敗俱傷，均被送院救治。

這兩個小販一個名侯鴻，是賣木炭的；另一個叫蔡坤，係賣蔬菜的。據說他們是因爭地方開檔而起紛爭。

祁禮福命案續審
證人口供不相同
應徵婦人否認被拍牌頭

【本報訊】祁禮福命案，昨日在高等法院續審，由控方提出證人作供。其中一個婦人是在警方徵求目擊者的廣告刊出之後應徵的，但供詞與其他證人不大相同。

據匯豐銀行的職員梅勳說：八月四日下午約一時，他從銀行西面停車場開了汽車出來，當時看見一個男子若無其事地向東行，向一個西行的女子的肩上或頭部拍了一下，似乎是久別重逢打招呼。但那婦人並未理會。不久，他向東看見一個高個子的外國人和一個中國籍男人糾纏，那中國人正是剛才在他車前「招呼」那女人的。不久他竟然看見外國人腹部被刺流血，後來雙手捂着在腹外的刀柄，跌倒地上。

應徵的證人婦人潘芳娟說，住干諾道中廿六號地下，是一家運輸公司的工人，她說八月四日下午十二時三十五分她到匯豐銀行三樓辦公司去取提貨單，約十二時五十分離開銀行，走到已拆卸的通過銀行門口木架的小徑上，剛踏上去，迎面來了一個男子，用手把她眼睛掩住一下，她沒有理會，也沒有看清那男子是個什麼人，她跟着到聯合銀行門口，隱見人說聯合銀行那邊有人打架，她也沒有理會，向前到干諾道中六號地下，根本沒有聽到被告人和什麼人說話，除了被人掩一掩眼睛外，並未被人拍頭部或肩部。

歐籍商人D·E·威斯說是當場看見兇手的重要證人，據他供說：八月四日下午，在匯豐銀行前，他赤手空拳撲向行兇的華籍男子，當時有人協助，將該男子制伏。他認出這男子就是堂上的被告，尖刀亦即被告當時所握的兇刀。

隨後，警方證人繼續作供。該案昨審訊未畢，法官宣佈押候下星期一上午續審。

國產白素紡恤衫
價廉物美受歡迎
伊人恤門前顧客排長龍

【本報訊】伊人恤衫廠採用國產白素紡大批製造襯衣，上市以來，深受用家歡迎，連日該廠門市部顧客之多，甚至有「排隊買衫」的現象出現。

國產白素紡恤衫質料媲美舶來品，伊人恤衫廠爲了廣爲介紹，每件特價僅售四元五角。

軍器廠舊址建警察宿舍

【本報訊】軍器廠舊址，現用作建築警察宿舍，樓高十一層，預定明年底便可建成，屆時此一新型宿舍可供警務人員眷屬三百戶居住。

建築此新宿舍，係包括於軍器廠警察總部發展計劃第二階段內。昨日出版之憲報經刊有公告，招標承辦此項建築工程。

整修廟宇 保護僧尼
宗教信仰眞正自由
張晴暉暢談遊內地見聞

【本報訊】澳門消息：澳門民主婦女聯合會主席張晴暉最近訪問北京、上海等地的佛教寺院，已於日前返澳，她是佛教徒。下面是她發表的感想：

「我是佛教徒，我參觀過北京的廣濟寺、雍和寺和上海的玉佛寺、靜安寺等。這些寺門都煥然一新，杭州的佛教寺正在修理。中國佛教徒都能夠安心過宗教生活，如禮拜、修行，所奉佛、塔麼佛尼和一般信徒，並無間斷。佛教習慣和佛教清規，也得到應有的尊重。

「解放前，中國佛教徒是遭受着種種限制和困難的，如寺廟經常被軍閥等封建土地制度，寺廟常遭受國民黨反動政府及軍隊的破壞，帝國主義的傳教士也常誹謗佛教。著名佛教文物遭受嚴重的破壞，如雲岡、龍門等地佛像的頭部，大都被砍斷了搬到紐約和倫敦的博物館去陳列，敦煌的經卷被偷走不在少數，這是我們中國佛教徒極感痛心的事。

「解放後情況完全變了，佛教得到了眞正的信仰自由，政府完全保障此種信仰自由，佛教徒也得到提高了政治地位和社會地位，僧尼生活一部分還由政府補助，佛教文物得到切實保護，比如：政府正大力進行修理寺廟，所以佛教徒自動自覺的學習，也是進行愛國主義的學習，也是一種方式，「法利生」的一種方式，與佛教並無違背。中國佛教徒每一個人都有愛國愛教以及保衞和平的決心，他們要和全世界的佛教徒緊密團結，爲和平而努力。」

新婚第一夜 九龍賣座佳

【本報訊】九龍方面首映「新婚第一夜」，兩天來賣座情形甚佳。

「新婚第一夜」是鳳凰影業公司出品的國語片，由朱石麟、姜明、文逸民導演，夏夢、傅奇主演。影片內容提出的是女子貞操的問題。

該影片原定上月在國泰、城多利兩院聯合首映，後受九龍暴亂事件影響，故改在國泰獨家放映。一連映了十五天，前天起再在城多利作九龍首映。

廣播

中文節目

日間 上午八時：報時；時代曲。八時十四分：天氣報告。八時十五分：粵語新聞，每日公家活動報告；國、潮語新聞，特別報告。八時四十五分：粵曲。九時：休息。十一時三十分：時代曲。十一時三十五分：長篇粵曲。十二時：報時。十二時三十分：天氣報告；京曲；潮州曲。一時：報時；英語教授，用國語解釋，溫習第四十九課。一時十五分：時代曲。一時三十分：粵、國、潮語報告新聞，特別報告。二時：休息。

晚上 六時：報時；粵、國、潮語報告新聞，特別報告。六時卅分：演講。七時：潮州曲。七時十五分：京曲。七時卅分：點唱節目。八時卅分：本台在鄉村台講述「澳門汽車比賽情形」。九時：轉播倫敦國語新聞。九時十五分：粵曲。九時卅分：轉播倫敦粵語新聞。九時四十五分：每週實地錄音特寫節目。十時十五分：時代曲。十時卅分：特備粵曲節目。十一時：歐西電影歌曲。十一時卅分：天氣報告；明日節目預告。（完）

英文節目

日間 七時：輕音樂。八時：新聞。八時十分：搖擺樂。九時：暫停。十二時卅分：樂隊。一時：澳門賽車詳情。一時卅分：新聞。一時四十五分：維也納交響樂隊。二時：聽衆點唱。三時：澳門賽車錄誌。三時卅分：軍人點唱。四時：爵士曲。四時十五分：下午的音樂。四時卅分：流行曲。五時：軍人點唱。

晚上 六時零三分：歌唱。六時十五分：新聞。六時卅分：南美音樂。七時：管樂。七時卅分：樂府滄桑。八時：新聞。八時十五分：音樂名人演講。八時四十五分：四大堡交響樂隊。九時：體育。九時卅分：故事。十時：新聞。十時十五分：歌唱。十時卅分：舞蹈音樂。十一時：新聞。十一時十五分：舞蹈音樂。十一時卅分：（完）。

鳳凰影業公司城多利戲院爲「新婚第一夜」柬請試映啟事

鳳凰影業公司出品之「新婚第一夜」原定於十月十一日晚九時半場假城多利戲院柬邀各界人士評閱，因九龍騷亂事件影響致未能如期舉行，至深抱歉，現該片已於十一月一日起在「城多利」公映，合位觀衆凡持有十月十一日晚「城多利」九時半場之戲票者，請於該片放映期間，隨時到該院換取入場券參觀並賜評介爲感。

城多利　連日人山人海　觀衆　今天週末請早　鳳凰公司出品　本片國泰映十五天啟萬　觀衆齊聲稱許最佳影片　朱石麟導演　新婚第一夜　夏夢　傅奇　石磊　童毅　侯景夫　黎小田　心弦激動的故事，婦女貞操的問題。

金陵　好世界　新華　國際　昨又滿　今週末請早　金聲影片公司出品　滬門　綠村電台　李我　播音小說　改編　出谷黃鶯　芳艷芬　吳楚帆　張瑛　羅艷卿　李香琴　製片　朱紫貴

金陵　民華　好世界　國際　昨狂滿　今天週末請早　梅紋刀　鄧碧雲　譚蘭卿　羅劍郎　李香凝　黃楚山　少新權　主演　皇牌大笑片

今天兩院繼續獻映　週末假期　火速定座　是中國電影史里程的碑！　關山行　李元　王丹鳳　李化　王葆真　周曼華　洪波　文逸民　鍾情　王龍　移民　中央　公司出品

國泰　即日特別選映　看祖國建設　看祖國進步　心花怒放　眉飛色舞　今日中國　特輯

國際水準製作　世界名著改編大喜劇！　連日狂滿　今天續映　表錯情　謝賢　上官筠慧　丁茲　姜中平　馮亦薇　何浩　劉芳　監製編導　中聯影業公司出品

尚有戲院廣告排在第二版

豪華·快樂　今天特別運映　十五年來最偉大探險片　所羅門王寶藏　史超域加蘭格

娛樂·樂宮　今天獻映　荒城鐵霸　BACKLASH

普樂　今第九天獻映　巴士站　BUS STOP

皇后·平安　今天仍映　蠻國魔神　ODONGO

平安　安徒生傳

大華　今天第十天映　六月六日斷腸時

東方　今天隆重獻映　狂夫淑婦　BIGGER THAN LIFE

都城　昨早滿今續映　金臂人

國光　今天隆重獻映　賭城艷遇

訪上海中山故居（下）

余輝音

黎照寰先生還告訴我，在樓下這間小小的會客室裏，中山先生曾經無數次地接見過國內各地和國外來的進步人士。他們當中有人民團體的代表，也有學生、華僑和中外記者等。中山先生在接待來訪的印度和日本的記者時，極力主張亞洲國家應及時承認蘇聯政府，鼓勵新聞記者們宣傳十月革命的重大意義。

會客的時間一般是在下午。差不多每天都有客人，中山先生雖然很忙，但總是一壹抽時間親自和他們見面晤談。

一九二四年，中山先生北上和北方軍閥會談。經過上海時，他在故居招待新聞記者，宣佈他決不與北方軍閥妥協，號召全國人民支持他的鬥爭。這是中山先生在上海故居的最後一次逗留。這時，他的肝癌病已經開始發作了。

書籍與地圖

中山先生平時是非常好學的。故居裏的樓梯角下、過道旁，以及樓上書房的四周，都放滿了書櫥和書箱。在這些書櫥和書箱裏，政治、經濟、歷史、地理、法律等各方面的，中外古今的書籍都有。書房的中央，擺着書桌和椅子。桌上的筆、硯、印泥盒等都按照先生生前工作時的樣子放置着。

在書房裏，我們還看到了中山先生的放大鏡和繪圖器具，在許多張地圖上看到了先生用鉛筆或毛筆標出的記號。有一張上海與浙閩水陸交通附軍險要圖，是先生親自繪製的。中山先生很喜歡研究水利交通，研究的時候，他總是把傢具搬開，在地板上鋪滿地圖，自己坐在地上，拿着放大鏡仔細觀察。

提起中山先生喜歡研究地理的事，我想起了他的夫人宋慶齡講過的一個小故事。有一次，中山先生和夫人乘船在錢塘江航行。中山先生說，某處不可走，因爲那裏水淺。海軍認爲中山先生在這方面不見得比他們更內行，沒有照他的話做，後來果然擱淺了。

青年時的孫夫人

就在這幢房子裏，中山先生寫了「民權初步」、「孫文學說」、「實業計劃」等著作。

書房的隔壁是臥室。中山先生很喜歡坐在臥室裏靠陽台的一張舊沙發上看書或寫作。這張沙發有着木製的寬而平坦的扶手，寫字也很方便。臥室裏還有一個可以收縮的工作台，在這張台子上，孫夫人宋慶齡曾用打字機打出了中山先生口授的「實業計劃」的原稿。

樓上的房間裏，掛着兩張中山先生和孫夫人的合影，還有孫夫人二十三歲時拍攝的大照片。青年時代的宋慶齡，就已經成爲孫中山先生忠實的戰友和助手。臥房外面便是陽台，這裏放着幾張沙發和一張圓桌，桌上有圍棋和棋盤。

反對別人給他祝壽

黎照寰先生說，中山先生的生活是簡單而有規律的。他按時起床睡覺，要求自己每天至少工作八小時。工作疲倦了，有時就聽聽音樂，或和朋友們下下圍棋。他不抽煙也不飲酒。許多人都不知道先生的生日，先生不肯把自己的生日告訴別人，因爲他反對別人替他祝壽。爲了籌集革命活動的經費，香山路七號這幢房子曾兩次被抵押出去。

抗日戰爭勝利後，故居異常荒涼，草深沒膝。直到解放後，才由人民政府撥款將屋內外加以修葺。牆壁都粉刷成象牙色，保持了故居原來的形狀和風格。

不斷有人前來瞻仰

中山先生誕生九十周年紀念日快要到了，先生逝世已有三十一年。先生爲追求祖國的獨立、民主和富強獻出了他的一生，他所理想的新中國已經成爲現實。現在，每逢中山先生誕辰和逝世紀念日，他的故居裏的遺像前總是放滿了花圈。上海黨和政府的負責人及各界人士，不斷到這裏來瞻仰先生的故居。印度尼西亞總統蘇加諾、印度總理尼赫魯和許多國際友人，都曾經到這裏訪問過。中山先生的愛國主義和反對殖民主義的革命精神，將永遠鼓舞着人民前進。

三劍樓隨筆

費明儀和她的歌

清秀溫雅的容貌、靦靦腆腆的眼睛、笑嘻嘻的表情，那是費明儀給人的初步印象。

不過我初次見到她，卻是在一個喪劇性的場合中。那是在她父親電影導演費穆先生出殯的那天。

她從父親那裏承受了藝術的才能與氣質，或許，氣質的影響是更加重要的。看過費穆先生「小城之春」的人，再去聽明儀的歌，一定會發現其中有些風格是相同的，文雅而明淨，但並不戲劇化。這是典型的蘇州氣息吧，如果你到過江南，會想到那些燕子，那些楊柳與杏花，那些微雨中的小船。

我聽過明儀的許多歌，音樂會中的和朋友們客廳中的，從她才能的初露光華一直聽到她聲音的逐漸趨於圓熟。這次在香港大學與英國赫克特·麥嘉樂（Hector McCurrach）先生聯合舉行的音樂會，是她的臨別演唱，因爲她不久要到歐洲去繼續研習聲學。儘管這天香港情況有點緊張，謠言很多，但終於還是去聽了她的歌，因爲，總得再隔很久，才會再聽到她的聲音——她柔潤的歌聲，她風趣的談話聲。

這次音樂會中她唱的歌分爲三部分，第一部分是亨德爾清唱劇「撒羅·馬加布斯」中的兩首歌，一首巴哈的曲子，以及莫扎特歌劇「費加洛的結婚」中的一曲。第二部分是一些抒情曲子。第三部分是法耶與蒂立布斯兩首輕快的短歌，兩首中國民歌，最後應聽衆要求，加唱了一首「陽關三疊」。齊唱比較細膩的中國民歌是她的特長。那些外國歌中，輕快的歌又比感情深沉的歌唱得好。究竟她還很年輕，一生都在花一般的歲月中過去。有一次我們談到藝術與生活的關係，她說，教她唱歌的先生曾開玩笑地責備她結婚太早，「沒有失戀和痛苦的經驗」，以致表現感情時不夠深刻。這雖是說笑話，但也是有點道理的。我們當然不希望她失戀和痛苦，但更加豐富地去生活，去感受，對於她藝術的成熟自然是必要的。

她曾和我談起今年春間與中英學會的樂團到廣州去舉行音樂會的事。她說從來沒有在這樣大的場面中唱過，一上台，見到中山紀念堂裏上上下下這許多人，心裏緊張得很，唱出來的聲音也有點發顫了，眞擔心聽衆會不喜歡她的歌。但一曲唱罷，聽到了熱烈的掌聲，那就放心了，以後就唱得自然而安心。

她的嗓子很甜，這非常討好。當然，能有比她唱得好的人，然而像她那樣一開口就會使人喜歡的天賦，我們卻不常遇到。她有了一切發展藝術生活的好條件，除了一個壯健的身體。如果她能再重三四十磅，我想她的歌一定會更加精采。可惜的是她有胃病。她丈夫許先生的胃也不大好，所以他們家裏的米用得極省極省。從經濟的觀點上來說那很好，但從藝術上來說，歌唱的音量和共鳴不免有點兒缺憾。

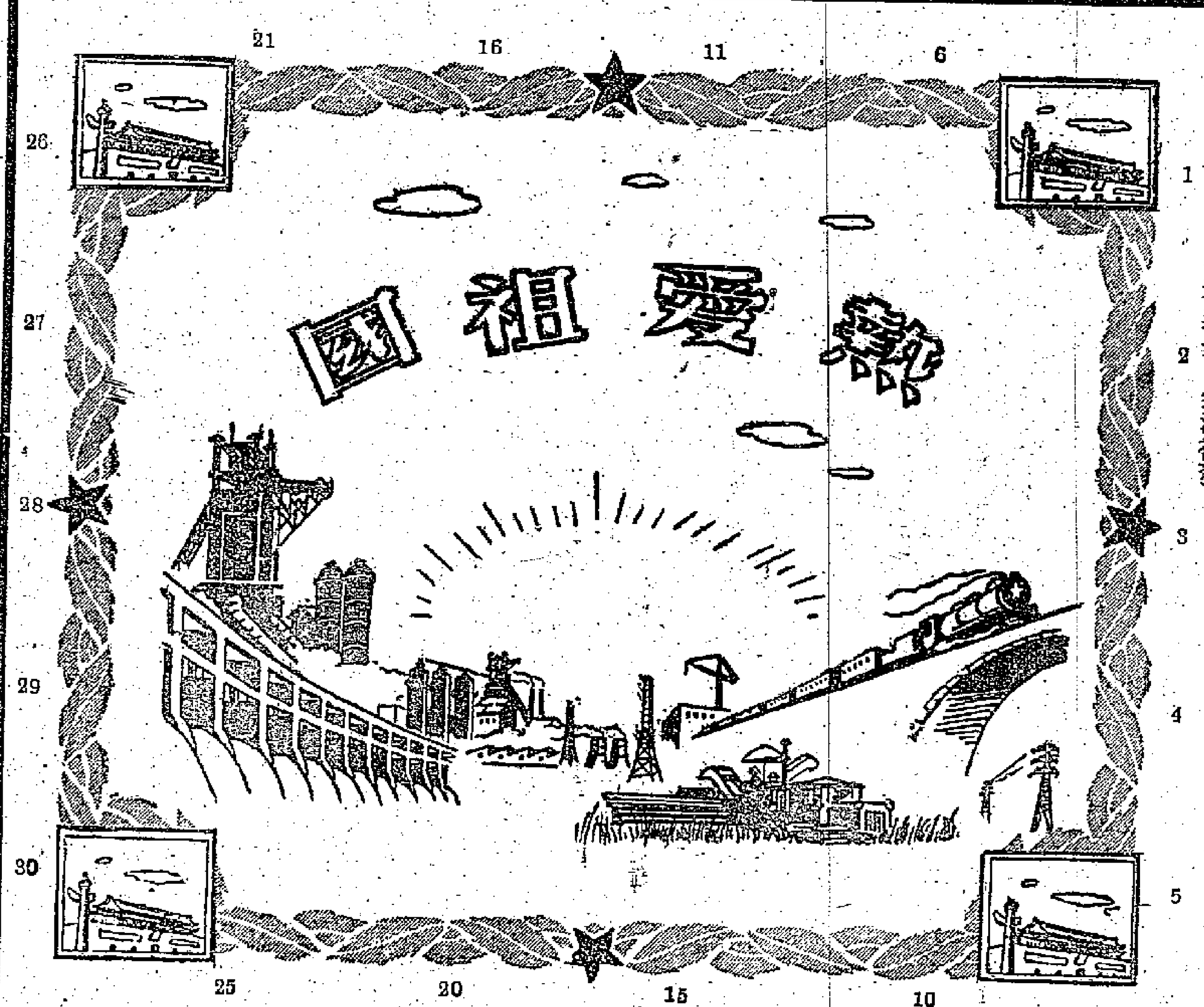
你瞧她身體瘦瘦的，但很健談，和朋友們坐在一起，常會上天下地的連談幾個鐘頭。前年秋天，我偶然買到一張亨德爾「彌賽亞選曲」的唱片，其中女高音艾爾茜·蘇達蓓（Elsie Suddaby）唱的一段 I Know that my Redeemer liveth，音色和表現方法和她像得不得了。我很高興，連忙請她來聽，她也很是興奮，後來東拉西扯的談得很久。她特別喜歡深紅的顏色，遇到她時，常聽她提到一張紅色與金色的意大利床毯。她這次到歐洲去學唱，希望她回來時，除了歌聲中原來的明淨與溫柔之外，再加上一些像她所喜歡的顏色那樣燦爛與華麗。

金庸

關於「有獎讀報月」

（一）本報舉辦「讀報月」所連載之圖案已於卅一日刊完。今日起將全圖刊出，一連刊登三日，參加此遊戲之讀者將剪存之三十幅圖案，按照此圖形號碼（號碼由右至左，由上至下，共分五行，每行五個。）貼上，即成全圖（如有漏剪，少貼不能超過五個）。

（二）換抽獎證地點在中華總商會九樓，換證時間由三日起至七日止每日上午十時至下午五時，逾期不再補換。本、外埠讀者，擬將該圖案由郵局寄掛號信來換取抽獎證者（平寄亦可，但如有遺失，恕不發給抽獎證），則需附足回信掛號費（郵票五角），以便將抽獎證掛號寄上。如只附郵票一角者，則只用平郵寄出，如有遺失，無法補發。



大公園

賀張菊生先生九十壽

陳叔通

鉤黨餘生幸獨全，匆匆五十九年前。滄桑歷盡開新運，紅起東方照大千！

豈唯已過鹿鳴筵，瓊宴重逢已四年。海內翰林今第一，曲園漫詡印鐫鐫。（俞曲園有翰林第二印）

首開風氣譯彙編，回憶書棚共硯田；事與時移欣有託，猶推耆宿領群賢。（商務印書館合營後，仍推公爲董事長）

右臂支持展寄箋，不忘國事總拳拳；新聞勝讀床頭易，未復台澎望眼穿。

諠兼師友忝彌堅，霜雪相看各滿顛！每歲南歸皆省問，榻前低語儘纏綿。

有兒定省最欣然，尤愛雛孫學業專；留得涉園圖書在，故知名德紹家傳。

鹿裘帶索是神仙，猶嗜肥鮮足睡眠。我少九齡慚薄植，但憑勞力驚加鞭。

風光大好菊花天，掩映修齡分外妍！安得飛觴遂共醉，期頤方待續吟篇。

編者按：參加戊戌政變倖存的愛國老人、上海市文史館館長張元濟（菊生）先生十月三十一日度過了九十壽辰，各方多致賀，此爲陳叔通先生賀詩。

奉題孫中山先生故里翠亨春雨圖

馬敘倫

縱非喬木亦生申，是信偉人自有眞；一自神龍行雨去，尚留青氣染山皴。

楊柳輕風杏雨天，遺弓空挽碧雲巔；曾聞末命眞慚愧，不挽狂瀾駭海邊。

右舊題孫中山先生故里翠亨春雨圖兩首句，已忘年月，大約是十餘年前所作，故有末句。今年先生九十歲，余苦腦疾，不能選詞，遂書此以當慶祝。

公元一千九百五十六年九月

無所不談

多謝協助

台灣擬在本港設立機構，「協助」華僑匯款到台灣。在暴亂事件發生時，有很多人爲了一面青天白日旗，已給暴徒們「協助」不少金錢去了。

紅色的框子

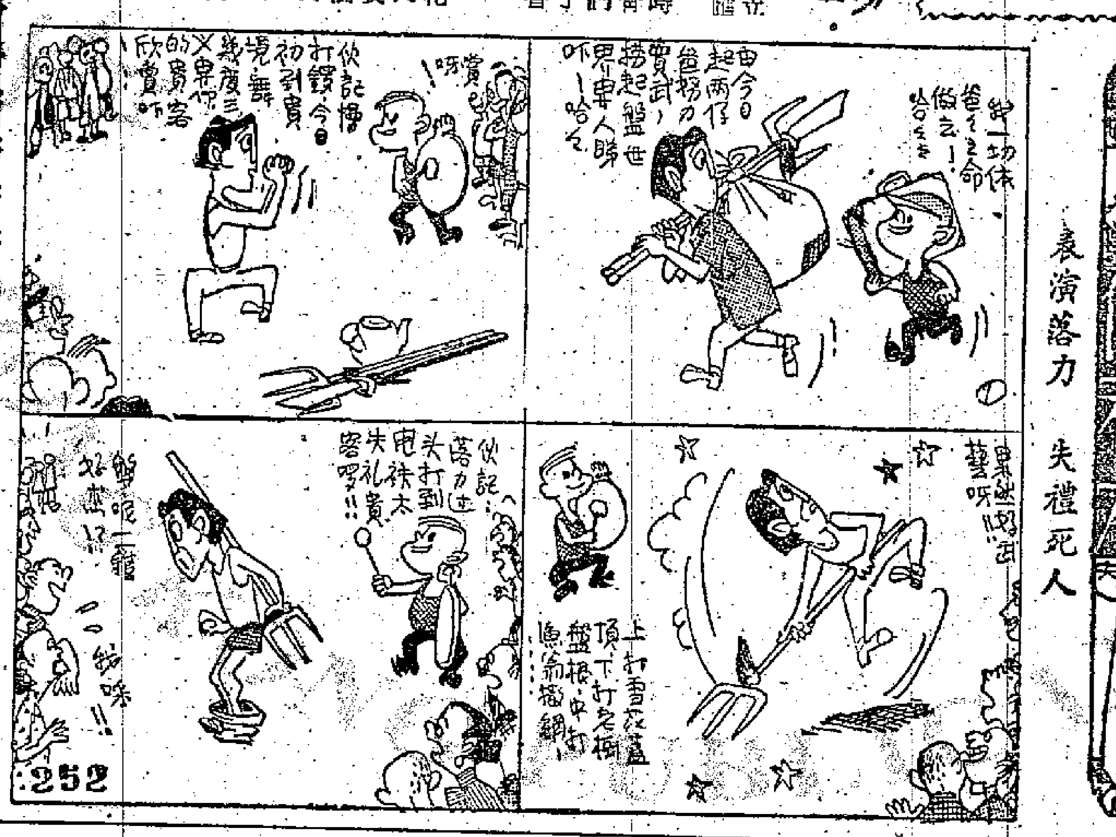
本報經常報片的印花每天都是由我的老工人剪的，她不識字，但我吩咐她剪在報頭下那個「紅圈」就成，她很負責，每天都能剪給我。但上星期六回家時，她把「圖案」交給我，卻使我哈哈大笑，原來她剪了黃學惠先生與李麗荷女士的結婚啓事給我。因爲這啓事登在平時登圖案的地位，同時也是有套紅的框子。

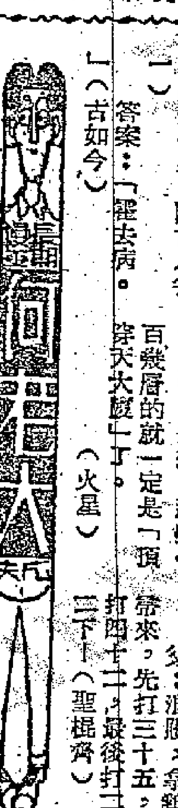
（是但，稱貲捐香島）

燈謎

謎題一則，艾克競選總統，先要排除一種障礙。（射中國古人名一）

答案：「霍去病」（古如今）





表演落力　失禮死人

頂穿天大廈

在報上的廣告中，十層大樓就叫做「摩天大廈」。試想，那些一百幾層的就一定是「頂穿天大廈」了。（火星）

三缺一

某君在報端徵友，在列舉嗜好中，竟然有「耍樂」一項。未知此君是徵友還是徵「脚」？（張鴻石）

反要求

蔣介石要求海外華僑清楚地表明自己的立場。海外華僑應該正地要求他先表明立場：究竟是堂堂正正的中國人呢？還是美國在台灣的代理人呢？（南杉）

三種一百

父：考試成績好嗎？

子：很好，三科一百，九科合格。

父（很歡喜）：拿出來給我看吧。

（子把成績單拿給他看）

父：豈有此理，三科不合格，還說三科一百？

子：一科三十五分，一科四十三分，還有一科二十二分，那不是三科一百嗎？

父：混賬，拿鷄毛帚來，先打三十五，再打四十三，最後打二十二下。（聖提齊）

變國魔神（Odongo）

潘君儀

說起來有趣，看完這齣戲我所得的最深的印象不是什麼別的，而是女主角的服裝。朗達法琳明艷的襯衣和裙子，雖然都是普通的一種，但色彩很調和，設計得也很稱身，看起來有一種瀟灑、自然的美觀。因而使我聯想起在男主角所處的環境中，來了這樣一位女獸醫，倒眞是一種幸福，也難怪編導者要把它拍成一部片子。

說這句話並沒有特別挖苦的意思。因爲影片大部分的書面是動物和女主角的特寫，卻沒有什麼値得談談的故事。有兩個主題本來可以發揮一下的，其一是人與人相處可以多一點溫柔和了解，特別是具有純男性化性格的人，該向女性學習學習；其二是孩子對動物的友愛，從這一點更可以拍成很感人的電影。但本片對這兩點都只觸及一下，沒有說出什麼道理來。整部片子的效果，只能說是又顯示了一次白種人的優越：白種男人那麼英勇，白種女人那麼美貌溫柔，而那個黑皮膚的非洲人卻那麼蠢，給老闆開除了之後，還要回來放脫了所有籠中的獸群。

在「變國魔神」中露過臉的非籍童星針麻，在這裏有較多的戲，因爲他飾的小童阿當高（Odongo）被用作片名。對這個小童和動物的感情，影片處理得太過火了，看起來反而不眞實。其實片中每一樣事物都給人不眞實的感覺。一段愛情兒戲得很，一支歌也唱得有氣無力。麥當奴加利和朗達法琳既然不會唱歌，我覺得實在不該在這裏唱。

我覺得所有這些影片的缺點，都是製片人的一種錯覺，他以爲有了一些野獸奔跑的場面，有了漂亮的女主角，再加上一點香艷的鏡頭，就可以吸引人了。但觀衆歡迎的是情節，並不老愛看野獸和不眞實的人。

片前上映的「馬高先生飛行記」（When Magoo Flew）是一張獲得金像獎的新藝臘卡通，我覺得主要還是以技術取勝，特別是主角馬高，矮矮胖胖的，臉部的表情異常豐富，很像出色的漫畫。這是近來哥倫比亞公司卡通的特色，更宜於成人欣賞，而不以小孩爲對象。

「表錯情」中丁瑩笑謝賢櫃內（上官筠慧）

娛樂

鳳凰開拍「婦唱夫隨」　「人海」改「夜夜盼郎歸」

▲十月卅日有兩張國語片秘密試映。一張是鳳凰公司的「男大當婚」，在國泰戲院試映C拷貝，另一張是長城公司的「小舞孃」，在璇宮戲院作工作試片。這兩張新片，差不多是同時開拍的，都在那一天的上午。

▲「男大當婚」是朱虹加入鳳凰的處女作，在片中她演鵑秋霞的女兒，是一位熱情聰慧的少女，被傅奇追求，而她也確實愛着傅奇，但爲了結婚的問題，卻使他們傷了一番腦筋。其他的演員還有曹炎、裘萍、孫芷君、馮琳、金沙等。

▲「小舞孃」是石慧年前拍下來的作品，定於日內推出上映。在片中石慧演老伶工蘇秦的孫女兒，她爲了替祖父交房租，毅然下海伴舞，幾乎被色狼姜明吞噬，幸得傅奇及時相救，才不致釀成大錯。石慧在片中還唱京戲，且跳了一場仙女散花舞，相當妙曼悅目。跟石慧合演的，除傅奇、姜明之外，還有平凡、張錚、孫芷君、金沙、朱莉、李次玉、翁木蘭和小演員呂恩等。

▲繼「夜夜盼郎歸」之後，鳳凰公司接住又開拍一部新戲。這部新戲就是「婦唱夫隨」，已於十月卅日上午九時在萬里片場開鏡，所拍的是咖啡館佈景，登場的演員只有高遠和一位配角，拍過四個鏡頭之後即休息，日內再行續拍。「婦唱夫隨」是一部喜劇，由朱石麟任總導演，陳靜波和任意之聯合執行導演。

▲鳳凰的另一部拍成已久的影片「太太傳奇」，是一部揭發某些太太的生活醜態的片子。

▲鳳凰的「人海微瀾」，開拍至今已達二十多天，但還未拍完。某日，該片正在萬里片場拍攝，所拍的是朱虹在家裏獨守閨房，等候丈夫歸來，有幾個鏡頭都是如此的，而其時正在深夜，當場有位看拍戲的朋友乃說：「將片名改爲『夜夜盼郎歸』如何？」鳳凰當局覺得這片名也很好，經大家一研究，就將「人海微瀾」的片名改爲「夜夜盼郎歸」。

「表錯情」中的夫妻對唱

「唔——燕呀，我褡而嘅唐煞耳保擂啲嘅咋……」

「係！得咁嗏！」

「係喇，如果我講大話就雷公劈！咁你信嘞掛？」

「咁你行路中瘟鷄咁嘅嘢？」

上官筠慧的燕語管夫甚嚴，櫃內的謝賢（大安）顯得毫無辦法。他們之間的感情，一直缺乏互相信賴的基礎，些微小事就大吵大鬧。在旁的丁瑩，也感到無能爲力了。「表錯情」寫不和諧的家庭生活，妙不可言。（亞後）（謎底：謝賢。）

比提·赫頓重返銀幕　「天鵝公主」賭國下蛋

自從珍妮·姬娜和查理·法雷合作「七重天」一片後，荷里活電影史上才有了「銀幕情侶」這一名稱。在三十年代的票房紀錄上，她們是最受觀衆歡迎的一對寶座明星。現在華納公司在積極的製造另一對「銀幕情侶」，那是「阿飛正傳」、「搜索者」中的娜妲莉·活和「火海情天」中的塔·亨達。她們合作的第一部影片「火燄山」已在前個月完成了，今後，她們將以「銀幕情侶」的姿態繼續拍檔下去。

×

比提·赫頓重返銀幕，爲各方感予注目，第一部片子是爲聯美拍攝的「春天再來」。自從去年二月宣佈脫離銀幕後，比提·赫頓一直在電視台表演，最近才決定東山再起，回到荷里活重新開始她的水銀燈生活。

×

以「阿飛舞」影片一舉成名的搖擺樂吉他歌手愛維斯·普士里，最近有兩部影片在攝影場上同時開拍：一部是二十世紀霍士的「仁慈的愛我」，合演者爲李察·伊根、狄波娜·貝姬等；另一部是派拉蒙的「孤獨的牛仔」，女主角是「怪屍案」、「糊塗大偵家」的莎莉·麥蓮。

×

五十二歲的「歌王」冰·哥羅士比又要做新郎了，新娘是二十二歲的新紮明星嘉芙蓮·格蘭。上個月，老冰在比華利山一間首飾舖買了一枚鑽戒給他的母親作爲生日禮物。他和嘉芙蓮·格蘭的婚姻，據熟悉內幕的人透出消息說可能在聖誕節前後就要舉行了。

×

姬莉絲·嘉麗傳出懷孕消息後，諾星卜·合在荷里活對大家說道：「天鵝公主在賭國下蛋了！」（引鳳）

影劇圈謎語

琴翁

（打明星一）

雖好作大言

身家十分厚

托脚有小人

著名滋腎友

影劇圈

「還陽記」千變萬化　吳回大燒「鬼」鏡頭

名導演吳回從影數十年，做導演亦逾十年，他對攝影機的使用，眞是滾瓜爛熟。在過去新聯出品的古裝歌唱片「花好月圓」，拍出來畫面之美麗，曾已大受好評，當週讚好！在十一月八日公映的新聯出品另一部新片「還陽記」（原名：三入閻王殿）片中，吳回處理鏡頭技術，更有推前一步的精采表現。

「還陽記」吳回做導演之外，他本人亦是演員，他在這部片中，做「白無常」。手執葵扇，戴了一頂尖頂上書「一見生財」的高帽，白燕三次還陽，都是由吳回做「伴魂使者」。

吳回因爲奉了「閻羅王」（李鵬飛）之命，要把顧白燕「還陽」，當白燕第三次「還陽」，借屍還魂做貴楚山的富家太太的時候，「白無常」，因爲職責所在，要留在富家。他在鏡頭裏，由大縮細，縮到一個玩具公仔咁細，然後連蹤帶跳，跳上酸枝桌上的蚌殼古董飾物裏，乘機抖擻、休養一番；這種鬼斧神工的鏡頭技巧，如玩魔術一般，在尋常的粵語片，當然冇機會可以看到的。因爲的的確確，給我們可以欣賞到許多難得新奇鏡頭，滑稽突梯，令人捧腹。片子的演員陣容非常強勁，還有陳娟娟、韋偉、李清、高遠、劉甦、王葵、蕭芳芳等。（方若）

「麗鬼」的「呼聲」

▲粵語鳳凰公司的古裝戲「麗鬼呼聲」，內景部份已經全部竣工了，瞿俊傑說：再拍一天外景，便要轉入黑房剪接，並預算於下月中旬推出。

「麗鬼呼聲」這部戲，是由鳳凰的基本演員于飛、白明、何浩，及黃千歲、麥炳榮等伶人主演的，新人伶人合作，可算是別開生面：

粵劇泰斗

粵劇泰斗，一命歸天。名八同天，你要黃泉。天妒多才，遺言留盞。藝壇星殞，少左個薛覺先。你顧妙論奇，稱雄藝苑。人人都讚，你才藝雙全。如今隔絕陰陽，難再見你面。雖有華陀妙術，都無法救你回天。此後影壇寂沉，唯盼夢中見。萬人同嗟怨。點解呢個藝壇巨擘，天不與年？

張瑛自傳

四、出錢出力

不過，自從踏進這個機會進入影圈之後，我認識了不少朋友，這比有更多的收入還來得寶貴，因爲這些朋友對我的指導的價值，是不可估計的。

在這些朋友中，我受他影響最大的要算盧敦了。他給我的指導和鼓勵，眞是不可磨滅的，我能有今天的演技，也是受到他的影響。

不過，我並不是說我現在的演技有什麼成就，而是說我沒有忘記盧敦給我的幫忙吧了。

當時的盧敦，除了在影圈參加工作之外，他還是一個對影劇工作付出很大力量的人，他的魄力是值得我們後輩所景仰的。因此，影圈的後輩，不止我一個人尊崇他，許許多多人都很敬重他，所以，圈內人士不論男女老幼都稱他爲「敦叔」的。

就在這個時候，他便鼓勵我參加話劇的工作，於是由他約了幾個志同道合的朋友組織時代劇團，這個劇團沒有後台的，一切都是由我們幾個人負責，佈景、燈光、化裝、裝置，……以至演出，也是這幾人，正如俗語所謂「撈攝買水都係佢」，「打鑼打鼓又係佢」一樣的分配工作。

我雖然是個初出茅廬的人，不過，對於這些工作，深感興趣，絕不會因爲工作繁多而感到疲倦，反而提高了工作情緒，增加工作效率。不特如此，我們幾個除了工作之外，還要拿錢出來訂做佈景，縫製服裝，購置化裝品，租用燈光……支出。

如果遇到賣座情況良佳的話，還可以把老本賺還，不然的話，便要出錢出力了。

但是，我從來不以爲本爲可惜的，因爲我認爲有這個機會追隨一些老前輩學習是一件非常難得的事。

時代劇團排演過好幾齣名劇，如「雷雨」、「民族的吼聲」、「前夜」……等，這都是由盧敦擔任導演的。

張瑛

二、眞正的事實

疑兇　史得

「你要走？」她呆了好一會才說：「今天晚上就走？」

「是的。」我說：「一個鐘頭以後我要走了。我今天晚上來找你，就爲了向你辭行。」

「你爲什麽不早一些告訴我？」她從沙發上跳下來，彷彿突然遭受了嚴重的打擊。

「你別擔心，我三個星期準回來的了。」

「你前天不說，昨天不說，到現在才說！」她不曉得是抱怨還是憎恨，頓起足來：「我不依！」

「杏珠，」我拉着她的手：「你聽我說。不是我故意不告訴你，今天我來找你就碰上這一件事，我連開口的機會也沒有。並且，我也不想令你太早聽了會難過。」

「前兩天爲什麽不說，你不相信我，怕我洩漏？」

「不，」胡杏珠很不高興。我只好撒謊：「我也是今天才決定走的。你知道，我近來離得走碼頭了。這一件事是公司臨時決定的。」

「公司不就是你自己嗎？」她瞪着我。

「我不能完全代表公司。」我笑起來：「再說，總之這一次非我自己走一遭不可。」

「爲什麽天天不去，今天才去？」胡杏珠的眼睛又潤濕起來，假裝哭似的。「是不告訴我，早不告訴我，現在才說！」

「我也悔恨這一次走碼頭。」我悵悵地抱着她。其實，我悔恨的是，早知如此，不如乾脆不告訴她了。

胡杏珠伏在我的胸口，好一會不做聲，我說：

「你放心，我三個星期就回來的了。」

「三個星期，不是一個悠長的日子麼？我怎麽過？」胡杏珠幽幽地說：「過去我還不怕，我有消遣的辦法，現在正當我最寂寞的時候，只有你一個朋友，你却要走了！仰奇，你眞狠！」

「不是我狠，這也是萬不得已。」我安慰她說：「我說三個星期，也不過是最大的預算。可能兩個禮拜就回來了的。我沒辦法，事情一完，馬上返來。」

「我可沒有迫你要這樣趕法。」她說了，又低啞地問：「有什麽危險沒有？」

「我想不會吧。」我說：「雖然這種生意本身是冒險的。」

「到什麽地方去？」她看着我。

我想說出來，忽地我又停住口，摟着她，笑說：

「我告訴了你，反而令你多一份擔心，所以我還是不說的好，總之，我會安安全全回來見你的。」

「你又信不過我了？」她怨懟地看着我：「你帶的是什麽貨？很貴重吧？很值錢吧。」

我不答她，用唇吻着她的小口。（卅二）

三十二．人老心不老

珠聯璧合

「眞的！」方伯良呵呵的笑起來：「徐小姐，他眞不是你的男朋友嗎？未聽你說，我眞在擔心。」

「擔心什麽？你不要在我面前說甚元龍的壞話吧？」

「我可沒有說過呀！我還說他是一個好男人。」

「是的。」徐娉婷笑着，俯下腰，拿小几上的香煙。她的睡袍的胸口張開來：「你這人倒算大方的。」

方伯良沒有答她，因爲他正盯着徐娉婷敞開的領子，從領子看進她的胸脯，徐娉婷拿了香煙站起來，忽地發現方伯良的貪婪眼睛，她嬌嗔地急忙用手拉着睡袍的領子，嗔道：

「你聽到什麽？」她問得太快，使方伯良從幻想中驚覺起來，有些羞愧，他嘻皮笑臉地答：

「我沒有看見什麽。」

「我不是問你看到什麽！」徐娉婷越發嬌嗔，扭着腰說：「你這人眞不老實！你看見什麽？」

「你不是問我看到什麽嗎？我說過沒有看見什麽呀！」

「我問你聽到我講什麽沒有！」徐娉婷瞪大了眼。她的瞪眼，表示憤怒，但又顯然在告訴人，這種憤怒是裝出來的，並不是眞的。

「哦，你說，」方伯良吶吶地，笑起來：「徐小姐，你說什麽？我當時沒有聽見。」

「不說了！」徐娉婷努起咀：「你這人壞！人老心不老！」

說了，她退到沙發，故意用手拉緊了敞開的領口，想這麽一拉，越發把她身上的曲線弄得明顯了。豐滿的胸脯更豐滿，纖細的腰肢更纖細。於是方伯良貪婪的眼色更貪婪了。

「嗯，你說我人老心不老，」方伯良也點起一根煙：「這是不大錯的，我常常覺得，一個人必須心不要老，這才有朝氣，這才保持年靑人的進取的勇氣，可以做任何事情，不會畏難。對不對？我們中國人，以前最大的毛病，就是未老先衰！對不對？」

「我不想聽你的大理論。」徐娉婷嗔笑着：「總之，你這個人禁不住就是了。」

方伯良笑嘻嘻看着她，眼色在她身上上下的溜覽着。徐小姐立刻站起來，她對方伯良拋一下媚眼，說：

「你知道現在是什麽時候？」

方伯良彷彿從夢裏醒過來一樣，他馬上站起來，呆了一呆，看着腕錶，叫道：

「咦！難道我的手錶壞了！爲什麽我們到這裏來已經過了兩個鐘頭？」

聽雨樓筆談　伯雨

清宮膳食

近人齊如山（今年已八十，居台北）所爲筆記，記清宮帝后每日食品，有云：

因爲他（指皇帝）菜樣太多，開飯時間太促，所以不易做好，例如皇帝、太后每人都是一百零八樣菜，皇后九十六樣，其餘遞減，最少的也有十六樣，此是定例，不許改。只以皇帝一人來說，太監一聲說「傳膳」，則此一百零八樣菜，不過幾分鐘，就得全數端上去。……

此種說法，未知可靠否，然齊君乃得自北京老太監之口，宜若可信。關於淸朝皇帝進膳菜式多少，詳載「淸宮史」中，然必無一百零八樣爾許之多。手頭無「淸宮史」可爲參考，未敢武斷。唯咸豐十一年十月初九日同治帝即位於太和殿，是日爲其生母慈禧皇太后生日，晚膳止十六品而已。據御膳房檔案所載，此十六品菜色如左：

申初二刻在養心殿，伺候進二位皇太后前晚膳一桌，上同桌，用「海屋添籌」大膳桌擺黃膳單，火鍋二品（豬肉絲炒菠菜，野意酸菜）；大碗菜四品：燕窩「萬」字紅白鴨絲；燕窩「年」字三鮮肥雞；燕窩「如」字八仙鴨子；燕窩「意」字十錦雞絲。中盌四品：燕窩鴨條，鮮蝦丸子，膾鴨腰，溜海參。碟菜六品：燕窩炒爐鴨絲，雞泥蘿卜醬，肉絲炒翅子，醬鴨子，鹹菜炒茭白，肉絲炒雞蛋。

皇太后生日，亦不過晚膳十六品而已，御膳之材料，無非魚翅、燕窩、海參、雞、鴨、蝦、豚之類，以之比較今日北京豐澤園菜館所製者，尤見遜色也。

廣窟歷險記

文：苗萃　圖：麥水

（七）如箱忽然對信上的繪圖，如有所憶，她想起十年前那段悲慘身世……那時候她只有八、九歲，父母被日寇的炸彈埋葬了！她流浪街頭，被一個叫王大通的背年人，帶到半山木屋區。過着淒風苦雨飢餓貧困的日子。

（八）原來王大通是個街頭的拾荒者，收拾到爛鐵，賣給漢奸維持生活。一天不幸被日寇拉去了。等放出來的時候，他左手的五隻手指燒焦了，彎腰曲背，變成一個非常恐怖的殘廢人，如箱見了，嚇得魂不附體。

（九）王大通悲痛地向如箱敘述受刑經過，他道：「那是世上最殘酷的毒刑。就是用五支特製的尖針，插在五隻手指的甲縫裏，上面裹着浸過火油的紙媒，問口供的時候，把紙媒燃燒起來，十指痛歸心，痛苦的程度難以形容……」

小說林

第十一回　孽債情緣　公主情多徒悵悵　淚痕劍影　王妃夢斷恨綿綿

七劍下天山　梁羽生著

齊眞君的另一個徒弟柳西敏，手使一根花槍，給桂仲明的寶劍斬去半截，大腿又給飛紅巾的長鞭掃去一大片皮肉，拿着半截槍桿，作拐杖用，邱東洛失去兩隻耳朵，滿面流血，扶着師弟，一拐一拐的走到齊眞君面前，哭請師父報仇。邱東洛道：「那干殺的就是凌未風！」齊眞君面色大變，習慣的捋捋鬍子，一摸之下，才醒起一大絡鬍子已給拔去，看着兩個徒弟的糟樣子，想着自己也是一樣的狼狽相，又羞又怒又是心驚，記起五十年前晦明禪師的話，暗道：怪不得他說自己的劍法有缺點，果然遇他闊門的徒弟，劍術都在自己之上。面上無光，一言不發，逕自去找楚昭南。

再說韓志邦等一行人同至西山，飛紅巾頹然坐下，嘆道：「王妃死了，這女娃子也完了！」凌未風黯然問道：「王妃怎麽死的？」飛紅巾把當時的情形說了，凌未風也禁不着淚咽心酸。大家默坐無言，良久、良久，飛紅巾忽然跳起來道：「我幾乎忘了，她臨死前留下了一句話！」凌未風急忙問道：「什麽話？」飛紅巾道：「她說明天黃昏時份，他們要解易蘭珠到刑部大堂會審。」凌未風道：「你的意思是……」飛紅巾點點頭道：「也只好這樣了！」凌未風沉思有頃，抬頭說道：「恐怕不行，他們在把『御犯』解出之前，天牢通刑部的街道，一定早已戒嚴，說不定還有御林軍防守，我們怎能奚落？縱許我們恃着武功，硬闖進去，也只是打草驚蛇，到殺散御林軍時，易蘭珠早被押回天牢了。」飛紅巾怒道：「難道我們就眼睜睜看着她被凌遲處死不成，有什麽危難也得試它一試！」凌未風道：「誰說不救她了，我只是盤算一條妥全之策。」過了半晌，雙目閃閃放光，對韓志邦道：「看來這事只有靠大哥照應了！」韓志邦愕然道：「我的本領在你兩人之下，你們都救不了，我怎能救？」凌未風笑道：「敵人可並不全是蠢才，在夜林中這一步，把他所盤算的計策詳細說了。」

「一晚，飛紅巾忽然搶着說道：「如果救出來了，那女娃子可是我的，你不許和我爭！」凌未風笑道：「我和你爭幹嗎？」三人商議完了，便各自分頭佈置。

再說易蘭珠在易親王府被擒後，心如死灰，過一日也不知是白天還是黑夜，獄卒把牢門打開，把她雙眼用厚布蒙上，挾着她到好多人的腳步聲，有人把自己推上一輛車上。（二六〇）

是日也　商議發戰爭財

情人日記　夢中人

昨晚辛苦一晚，漏夜開工，搵左一個雞場，趁住香港未有事，實行霸着的地先，此是安全地帶，萬一發生戰事，我便無端端發達，大發其戰爭財矣。圍成雞場，我又用個木牌仔，釘在籬外，寫住：「私家重地，閒人免進；訪友揭鐘，敲拿白撞」十六個字。有左呢個木牌，便發生法律效力矣。雞成雞場，已辨半夜兩點幾，老妻淥麵宵夜，大家傾起發財之事，無限興奮。又講起出租床位，我提議每個床位，非五百文不租，有得十個床位，便有五千收入，但老妻更狠，老妻曰：「超，屌屌五百文，我都費事吼斗呀，老實講，有錢佬來避難，我問過佢有幾多身家先，有一百萬身家，唔租。」我曰：「嗚啡，斷捨咩你，有一百萬身家點呀又？難道畀晒你乎？」老妻曰：「哼，又唔使佢畀晒，有一百萬咩，好，分一半至肯出租，你知啦，佢的有錢佬，條命咁矜貴，頭上飛機盤旋，炸彈跌落，媽硬佢要租也。你唔租咩，嫌貴咩，得，多煩你返去半山區，返去九龍塘，多多唔好死。你估的有錢佬唔識想乎？有命即是有錢之，開講有話：留得靑山在，那怕無柴燒，犧牲一半身家，留番條命，斷冇唔制之理也。」老妻又曰：「超，唔止咁淥喎，我要揀人租添嘅，只歡迎無孩夫婦，個的一揪一秤，成班仔女者，出多多錢都唔租，要嚐住我有得賜也。」我想一下，又係嚐，老妻所言未必無理，香港咁多有錢佬，十個就有十對無孩夫婦？算佢一百萬家，每家佢五十萬，十對便是五百萬矣。我想到呢處，洗起來，戰爭期中，一夜成暴富者，並不出奇，如果我有左五百萬，不知如何處置是好，銀行必定靠不住，我勝非搵個貯金庫不可矣。呢單計劃，並不是講笑，至怕第三次大戰打不成，打得成便有機會有益者，我忽然如此發現，毋怪有一停打仗，原來打仗咁有益者。如此看來，我亦希望打仗矣，但老實講，有左五百萬身家，我又唔想打仗矣，最理想者，只打幾日，即如上次香港暴動一樣，三五日間事，待我收左五百萬之後，即世界和平，太平盛世。但幻想無用，如何開闢防空洞？在何處開闢防空洞？實爲當務之急；其次呢，開成之後，準備十張八張床，凡此種種，非錢不可也。老妻拍心口曰：「錢呢層，我可以出，至多三幾百之便借得到，但呢的錢，只可用來買床位，至於開掘防空洞呢，秘密進行至得，千祈咪畀人知，人家知你開我開，變左唔値錢矣。甚至泥水佬都唔請，兩公婆搵兩個鋤頭，幾包紅毛泥，一個禮拜便搞掂矣。」我與老妻眞喜，老妻眞醒目之人，思想縝密，計劃週詳。我驚訝即晚開工，但老妻叫我咪心急，明日動工未遲。我躺在床上，成晚眼光光，個心成晚想住：個五百萬，放在何處至得穩陣。（四四五）

一、濤聲魅影

浪聲殘　江碧著

「有事儘管說，老同學不必客氣。」校長邊說邊仔細端詳着金波和桂芬，對天鳥的來意已明白了幾分。天鳥也不多繞圈子，直截了當的說：「金太太逝人不淑，家境十分窮困，沒能力送兒子進學校讀書；但金波挺聰明伶俐，我看了覺得惋惜，所以帶他們來見你老人家……」

「天鳥，你們的意思是要我留這個孩子在學校讀書？」校長不讓天鳥講完就打斷他的說話，似乎聽慣了這種可憐的境遇，搖頭嘆息說：「社會不景，不幸的孩子多着，各級工讀生早就滿額了，實在愛莫能助。」

「呃，振風，怎的你竟然對我打起官腔來？」天鳥的嘴角向下一沉，加强語氣道：「這是我第一次求你——本着人類的正義感前來懇求你——你忍心叫我失望？」

「是的，我們的浪子從來不懂得同情別人，」校長推着笑臉回答：「本來我不該使你失望的，可惜工讀生的學額有硬性規定，我除了深表抱歉，唯有請金太太忍耐地等候我們的通知罷了。」

「究竟要等候多少時間？」

「很難說，工讀生大多數由校董會介紹進來。」

「你不能夠建議向校董會提出嗎？」

「我……我不大方便。」

「並非不方便，只是你不大願意而已，」天鳥直截地指出：「如果你眞的樂於幫忙，臨時加多一份膳費又有什麽關係？」

「怎會想得簡易的？天鳥，你未幹過這一行，不知道我們難過的地方。」

天鳥有點兒懊惱，並不從正面繼續懇托，改言道：

「振風，你總該記得，當我們年輕的時候，兩個人的浪漫不羈，堪稱半斤八兩，你玩弄過不少女人，我也縱慾盡歡擯棄名利，後來年齒漸長，身心都提不起勁兒了，你留學取得敎育博士回頭當校長，我卻抱着懺悔的心情四處流浪，如今你德高望重，老朋友的要求你怎能不買帳？……」

「夠了，夠了，別再提往事可好？」校長顯然不高興天鳥在陌生女人面前談起他過去的荒唐事跡，一旦有了顧忌，便睞着眼制止天鳥繼續說下去，唯唯諾諾道：「好的，我且竭盡所能，在短時期內收容這孩子就是。」

桂芬連忙向他道謝，校長苦笑着說：

「別介意，周先生難得做一件好事呀。」

語畢，遞了一份表格給桂芬詳細塡寫，天鳥在旁邊愜意的笑將起來，走過去使勁拍着校長的肩膊說：

「振風，別怪我粗魯，我還是從前那個討人憎厭的鴨臉吧？什麽時候請你喝盃酒賠罪？」（十四）

九四．人心浮動

科學幻想社會小說　香港沉沒記　智侶著

之顯貴，伯滿推開了大鐵，進了設在樓下的大辦公廳，自己便領着的幾個人，選上五樓，到了伯滿的私室，讓男父和表兄安頓好他們的大皮包，馬秋笙至此方才透了一口氣，推開窗戶，向外面張望了一陣，就回頭對羅潤生說：

「今夜若不是你老兄幫忙，領我們進了臨時機場，就找不到這樣安全的住處。」

羅潤生正向他說遜着回話，外面忽然響起了幾聲槍響，秋笙記起汽車上還有大批資金，忙說：

「阿呀！我們放在車上的東西，也該搬到這兒才是。」

他的兒子仲槐，馬上站了起來，說道：

「讓我去叫他們搬上來。」

趙不凡看着馬家父子忙着照顧他們的資金，却不感興趣，他說：

「橫豎如今閒着沒事，我去看看可有甚麽新聞，然後回來。」

潤生點頭答應了，又吩咐他特別小心。於是，趙不凡就跟在馬仲槐後面，也不知是汽車停泊得太遠，還是路上人擠得太多，才領着兩個壯漢抬了幾籮沉甸甸的東西回來，這樣反覆奔走了幾個鐘頭，把仲槐累得滿頭大汗，才算把車上的東西全搬了來，連守在車上的兩個保鏢、馬太太、小兒子仲英等，都一併帶來了。

羅潤生看見他們已把一切打點得差不多，便要告退；這時，却已從外面打聽消息回來，他看見秋笙父子的家當，堆得滿地，禁不住笑起來道：

「秋翁，今夜辛苦了！其實，你們不走也沒有關係。」

「怎麽啦？」仲槐聽得十分出奇，他說：「如果不走，此時豈不成了水鬼？」

「那裏的話？」不凡却說：「剛才沙多布里翁先生從半山區巡視回來，據說太平山下的水位，只淹到兩尺左右，就停住了，現在已有回退的趨勢，不會有甚麽問題了。」似乎頗有幾分高興，他說：

「怎麽樣，外面還有甚麽消息？剛才那幾陣槍聲，是幹甚麽的？」

「有人搶劫。」不凡搖搖頭，苦笑道：「我們在這時候外面所見的那次騷亂，是歹徒在動保險箱，動手打入；後來那幾陣槍，是劫匪跟警察遭遇。如今，外頭的人心，正浮動得很。」

大蘇（人之家慘）　吉叔作

典衣酤酒尋常事

醉胭脂　靈簫生著

想交盡酒徒，有文士，有商人，有游俠，優伶之倫。酒最相同，氣味相投。夕陽西下，夜色四垂，吾人各數聚中所有，先往酒肆買酒，手至菜館坐上。菜式既進，頗爲愜飲，每逢酒酣耳熱，互相推許，有天下英才，成樂座中之概。語風生，或號啕大哭，甚至呼叱怒罵：碎杯折箸，事所常有。彼等之言曰：「唯酒能見眞性情。」當時余心有隱憂，只圖借酒麻醉。一經沉，往往中夜而醒，口渴欲死，筋骨疲痛。阿昌必以暖壺備有濃茶，余飲三杯，而渴稍消，立於窗前，曉風殘月，與我心同其寂條也。就枕復眠，久久始睡，惡夢頻驚。明午醒來，昌進早餐，胃口全無，小食而罷。伏桌欲編撰劇本，而頭腦昏沉，擲筆長嘆。黃昏，酒友登樓，相攜而去。余儲蓄無多，未幾而空，典賣衣物，作杖頭錢。有盡時，無可典賣，而酒不能不飲，覥顏入座。酒友伸手索取，余以期，諉諸異日。數夕之後，譏如起，使我如坐針氈。從來彼不見，移往別間菜館，不令余知。余無酒可飲，索然若失，然猶有所需，買酒及滷味，余一人獨酌，始知世情不在酒徒，而在金錢。余酒之阿昌，阿昌所管既盡，若余求借於鄰里，賒酒於酒肆。結果昌亦計窮力竭，無酒入喉，繞室彷徨。陡見桌上所放墨水筆一枝，余用而編劇者，突然拈取予昌，令往押店當之。昌搖手乖逆，云此輩會替宋先生寫過幾部名著，理宜恩雖與共，豈可押之換酒。余酒癖發作，理智全失，罵阿昌曰：「立刻當之。」阿昌終不肯。余搶錶包袋，自往押店，則入時已過，押店關門矣。廢然而回，向昌道歉，云其言有至理。余竟不悟，幸押店已關門，未曾將辛苦功高之墨水筆押去。昌扶余坐鏡前自照，則見鏡中一個髮長不修，衣履不完之少年，臉色蒼白，瘦骨伶仃。鏡上所掛余之全身照片，髮光亮，衣履挺，丰度翩翩。阿昌指而言曰：「請先生將鏡裏與照片之少年一相比較，一則何其英偉，一則何其頹喪。先生天生英偉，而變爲頹喪，都是君之所自取，只要君肯休養，迅速復其元矣。」余於翌日，即遣知租務處，將所住之樓退租，阿昌檢點衣物冊籍，從余以衍，赴郊外農場，依余叔父宋長樂以居。余叔曾作商賈，成爲巨富，後來慘敗，收拾殘餘，乃棄城市至郊外，從事種植畜牧，兒女助之，成績大佳。每出市見余，勸余勿貪都會之名利，不如歸隱於田園，農夫牧人，性質誠樸，鷄犬桑麻，怡然自有天趣。余方以劇作成名，紅透一時，未能從也。叔父令嬸娘特闢一室，窗向後園，山光照眼，花鳥怡魂，余晨夕觀書，用功修養。阿昌對農事，雖感興趣，工作甚勤。（三）

佩蘭信箱

兩個愛情問題

馮麗芳妹妹：

離了婚的女人和離了婚的男人一樣，當然可以另外結婚的。你的生母與你的生父早就離了婚，現在又另外與一個男人結了婚，這樣做是無可厚非的。但據你所說，她是因爲不守婦道，你父親才與她離婚的，她與第二個丈夫結了婚之後，又另與別人同居或發生關係，這樣做當然是很不好的。而且她叫你不要把這些事告訴別人，是因爲她也感到她的做法是見不得人之故。有可能時，你當然要勸勸她，要她就正正式式嫁人，這樣胡搞是不妥當的。

你認識了A君已有兩年，他對你很好，他行爲端正，對人很有禮貌，和藹可親，你覺得他很好。你們常常在一起，你已經把他當作你的對象了。你的母親却不許你與他來往，因爲你母親是一個虛榮心很重的人，A君却不是公子哥兒，故不爲她所喜。如果你與A君是眞心相愛的，如果你們的了解已很透徹，你當然可以不顧一切，與A君相愛到底的。訂婚不訂婚也可以，只要雙方眞心相愛便成了。先定婚也沒什麽不好，不會有人嘲笑你的。

月經來時，腹部像針刺一樣痛，而且來得不定時，可能有病，可叫醫生檢查一下。

林仔弟弟：

思想立場不同，是戀愛道路上的主要障礙，必須消除了這種障礙，才有談情說愛的可能，不然，將來結合了很難得到幸福。

你所認識的一個小姐，只不過是通訊了兩個多月的筆友，連普通的友誼也沒有，當然更加沒有愛情了。我已說再三講過，通訊交友是不可靠的，可能你一開始就做錯了。

不過，我倒希望你先幫助她進步，幫助她正確認識問題，好在她年紀只有十八歲，中毒還不太深，待她的思想與你的思想都一致了，那時再談愛情，便比較可靠了。

總說「公路不平」，公路當然不會像馬路那麽平坦的，但如果將現在內地的公路與國民黨統治時代的公路比一比的話，那就會知道是否不平了。俗語說：「不怕不識貨，最怕貨比貨」，例如康藏公路、靑藏公路以及我國各省各縣，以前沒有公路的，現在有了；以前公路不平的，現在平了；以前破壞了的，現在恢復了。近年來內地建新屋的人很多，舊屋當然也是不斷修理的，絕所謂「屋漏無人修」，只不過是受了謠言欺騙，人云亦云而已。

編·者·簡·覆

某某先生：

你想將港幣二萬餘元帶回內地投資工農業建設，祖國當然非常歡迎。你可以在到廣州後往廣州文明路接待港澳同胞辦公室接洽此事，並詢問關於你的就業問題。另一辦法是你回到家鄉後，到當地人民委員會接洽。你如果有確實證明文件，證明你此次回鄉後不再來港，那麽，腳踏車一架，手錶一個和水筆一支可以攜帶進口，否則是否要稅納，須由海關人員看情形處理。

腳踏車的稅率是百分之八十左右，手錶的稅率是百分之一百到一百五十，水筆的稅率是百分之一百二十。

郭恒先生：

單程回內地，如有確實證明，自用單車、手錶、水筆各一及衣物可以進口，是否要納稅，要由海關人員看情形決定。

欲回先生：

你的通行證既已過期，便已無效。你要回內地，可在港向入口登記局申領身份證，然後憑身份證回去。

以你的年齡，這樣的身高和體重很適合了。

乙亥年五月五日折合公元一九三五年六月五日。實足年齡是二十一歲半。

藥房只有多種維他命丸，是補品，你說的特種維他命丸不知指什麽，因此不能說出它的功能。

中國共有多少市？

求智問先生：

根據不完全的統計，我國現有一百六十幾個市，茲列舉如下：

北京市；天津市；上海市；

【河北省】保定市，唐山市，石家莊市，張家口市，秦皇島市，邯鄲市，通州市，漢沽市，泊頭市，邢台市，峯峯市，承德市；

【山西省】太原市，大同市，榆次市，陽泉市，長治市；

【內蒙古自治區】烏蘭浩特市，呼和浩特市，包頭市；

【遼寧省】瀋陽市，旅大市，鞍山市，撫順市，本溪市，安東市，營口市，遼陽市，錦州市，阜新市；

【吉林省】吉林市，延吉市，長春市，圖們市，遼源市，四平市，通化市；

【黑龍江省】齊齊哈爾市，哈爾濱市，鶴崗市，佳木斯市，牡丹江市；

【陝西省】西安市，寶鷄市，漢中市，咸陽市；

【甘肅省】蘭州市，天水市，臨夏市，平涼市，銀川市，吳忠市；

【靑海省】西寧市；

【新疆維吾爾自治區】烏魯木齊市，伊寧市，莎車市，喀什市；

【山東省】濟南市，靑島市，煙台市，德州市，濰坊市，威海市，濟寧市，淄博市，張周市，臨淸市；

【江蘇省】南京市，徐州市，無錫市，蘇州市，常州市，南通市，鎮江市，揚州市，泰州市，淸江市，新海連市，常熟市；

【安徽省】合肥市，淮南市，蕪湖市，蚌埠市，安慶市，屯溪市；

【浙江省】杭州市，寧波市，溫州市，金華市；

【福建省】福州市，廈門市，泉州市，漳州市；

【河南省】鄭州市，開封市，新鄉市，洛陽市，安陽市，商邱市，南陽市，周口市，漯河市，許昌市，信陽市，駐馬店市；

【湖北省】武漢市，黃石市，宜昌市，襄樊市，沙市；

【湖南省】長沙市，衡陽市，湘潭市，邵陽市，常德市，益陽市，洪江市，株洲市，津市市；

【江西省】南昌市，景德鎮市，九江市，贛州市，吉安市，上饒市，撫州市；

【廣東省】廣州市，汕頭市，湛江市，佛山市，潮州市，海口市，石岐市，江門市，韶關市，北海市；

【廣西省】南寧市，柳州市，桂林市，梧州市；

【四川省】成都市，重慶市，自貢市，瀘州市，五通橋市，內江市，宜賓市，萬縣市，南充市，合川市，雅安市；

【貴州省】貴陽市，遵義市；

【雲南省】昆明市，個舊市，下關市。

台灣省及西藏自治區資料暫缺。（資）

服務部

招聘

▲誠徵男性交收員伍名，年齡十八至四十，待遇從優，接洽處石硤尾徙置區六三二七號李君，或九龍仔海棠巷十一號陳君。

▲我想每星期一至五下午七時以後，補習初中英文代數，每科各一小時，以住九龍較利便，如願指導，請於每日上午十一時前，到九龍廣東道一零九八號地下談少恒面洽，學費及其他問題。

▲本洗衣店招請助理櫃面兼單車送貨，須有責任心能刻苦耐勞，無不良嗜好者。供膳宿，月薪數十，合意請在午間來面洽。地址：銅鑼灣道一七四號地下慶發洗衣店。

出讓

▲茲有WEBSTER廠柚木箱八成新連飛利浦廠七膽長短波全新收音機一座。現急於平讓，如有人合意者，希來電六三〇八一號及請移玉步到紅坎寶其利街四十八號三樓面洽（陳氏歸）價銀壹佰圓議。

▲現有九成新飛利浦牌長短波收音機一架，現因急需款用，願照來價一百一十元八五折讓給親友，請函西環加多近街二十五號五樓張仕徙收。

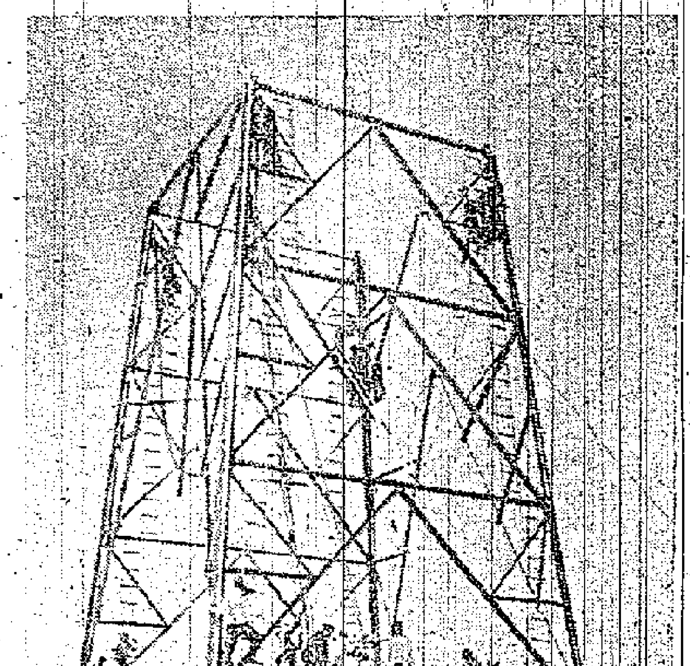
徵求

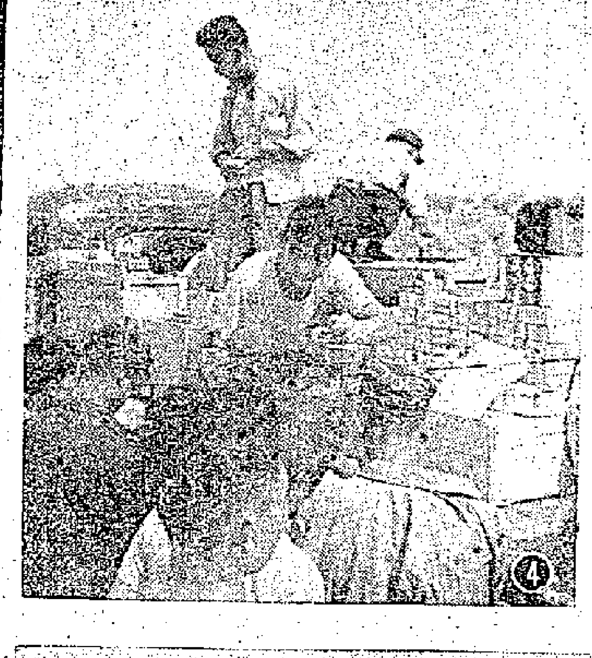
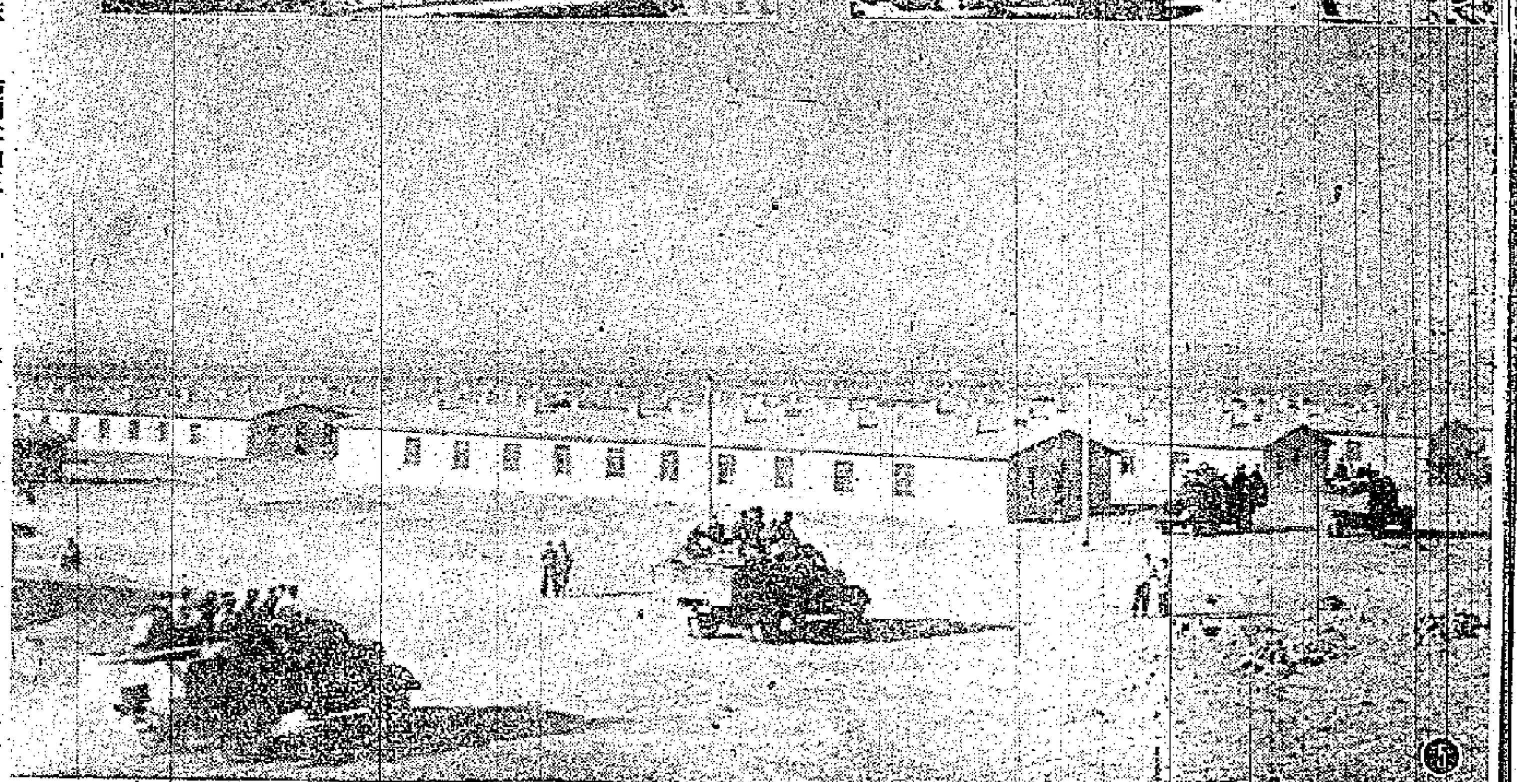
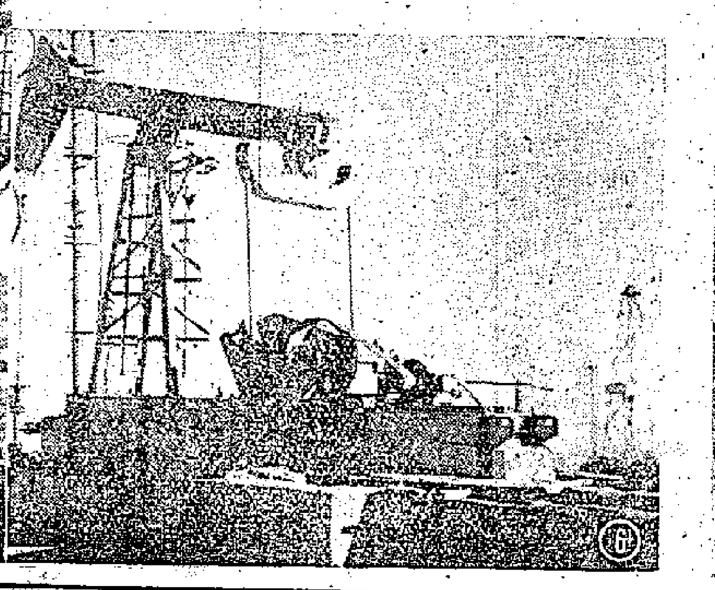
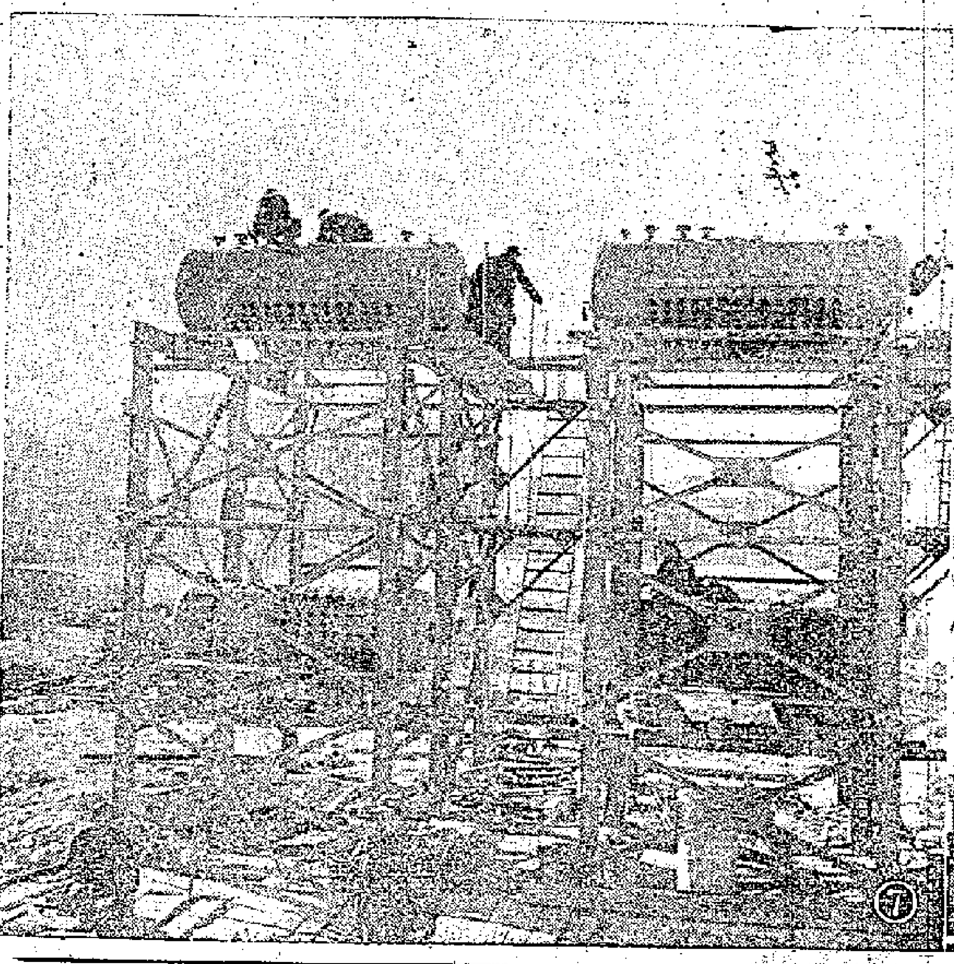
▲求舊粵曲唱片，願割愛者，請列明價錢，曲名及新舊程度，函九龍黃大仙竹園村正街四十八號天寶堂韓昊士省。

▲茲欲徵求七成新以上之單車一架，需鋼絲頭，如有親友願割愛者，請列明牌子，價格及原價，並列最低之價格，函北角鐵水路十六號基業建築公司劉少雄洽。

▲徵求八成新鋼琴一具。願出讓者請列明牌子、用過時間、原價及出讓價等，寄九龍彌敦道五二〇號地下陳收。

今日的油區



㊀克拉瑪依——烏爾禾油區從去年十月底鑽成第一口探井以來，現在已有二十多口探井鑽成。油區的工人也由數十人增加到數千人。這是一個新探井在安裝井架，準備開鑽。

㊁克拉瑪依油區現有廿多口探井噴出原油。這是試油工人把原油灌入桶內，準備運往獨山子煉油廠。

㊂克拉瑪依油區職工們的業餘歌手。

㊃克拉瑪依油區的鑽探工人正在流動供貨車前購買日用品。

㊄克拉瑪依油區興建的石油城。現已開始接待它的新主人——石油工人。

㊅寶雞通用機器廠生產的巨型探井抽油機已經在玉門油田開始工作了。

㊆國營上海鍋爐廠生產的鍋爐，已經開始在玉門油礦[illegible]工程——焦化廠的汽鍋車間安裝。

體育

噴射機擊傑威傑勢 昨在嘉山大贏中健

中健以寡敵衆負三比八

初級組賽工商以三比一挫研藝

【本報訊】華人夜波昨在嘉山舉行比賽了兩場，初級組工商勝研藝三比一，高級組星島噴射機擊傑威傑勢以八比三大勝中健。

中健實力遠不如星島，昨晚又有區志堅、陳炳榮、鍾伙安等缺場，「買少見少」，老將梁定棠把守龍門，那個任守門的陳世厲亭卑左翼，但仍不夠人數，只以十人上陣，因此更不是星島的敵手，打成一面倒之局。梁定棠雖有很好的演出，但常被星島在門前咫尺處射門，防不勝防，終於不免大敗。中健能夠收回三球，是星島贏得大比數之後而把戰情放鬆所致。

中健發動球兒，向星島進攻，被星島截得反撲，頻頻射門，梁定棠身手敏捷，屢次救險，一時得保不失。十八分鐘，黃國泰傳中，楊偉韜立下首功。廿四分鐘，黃國泰再度傳中，羅國泰頂入。卅分鐘，譚森泉近門勁射，梁定棠以球勢過勁，僅能撥出門前，恰巧楊偉韜得球，加上一腳入網。卅一分鐘，黃國泰得球射門，梁定棠撲出，楊偉韜衝前射入網。卅五分鐘，羅鏡泉在人叢中得球一射中的。卅九分鐘，楊偉韜得球，自告奮勇，衝近門前射入，上半場完，星島以六比〇遙遙領前。

下半場，中健仍以十人應戰，此時星島漸形輕鬆，侯榕生又因遠出，後方空虛，胡劍宗得球，大腳傳出，袁耀林無人攔阻，突擊成功，打破光蛋。星島發動攻勢，十三分鐘，羅國泰走得好位置，突擊得手。十八分鐘，中健後衛在禁區內犯規，被罰十二碼球，侯榕生主射入網，星島已勝八比一了。侯榕生好勝，常常送出到賀位底線，予中健以可乘之機。廿一分鐘，李小輝得球斜交陳世厲，乘虛而入，扳成二比八之局。到三十分鐘，星島再進攻中，盧瑞麟大腳傳出，許炳輝中場得球，張金海追趕不及，許炳輝直衝而進，李錦雄見勢危急，棄門出擋，許乘機射入空門，完場，星島以八比三勝。兩陣如下：

星島：李錦雄　侯榕生　張金海　麥其松　吳松森　羅國泰　楊偉韜　羅鏡泉　張文治　黃國泰

中健：梁定棠　顏　成　胡劍宗　盧瑞麟　袁耀林　陳世厲　許炳輝　李小輝　梁育才

慶祝網球雙打賽 兩徐獲得決賽權 學生組何吳今戰羅傳

【本報訊】全港公開慶祝地網球賽，今日中午遊場裏有學生雙打準決賽一場，由何流浦、吳文祥對羅榮文、傅隆興。以實力論，何、吳較爲均勻，且合作慣熟，傅說非其敵。

昨日兩場男子雙打賽結果，徐氏兄弟擊倒蔡天健、吳文祥，奪得決賽權。另一場賽，鄒氏父子失手，馬偉陸、姚俊熙反敗爲勝，奪入準決賽。成績如次：

雙打準決賽：徐煒培、徐潤培勝蔡天健、吳文祥（二比六、六比二、七比五、六比三）。

雙打準準決賽：馬偉陸、姚俊熙勝鄒天恆、鄒國榮（四比六、六比四、八比六）。

勝利盾門票 明開始預售

【本報訊】香港華人足球聯會主辦的勝利盾足球比賽，訂定於本月四日（星期日）出賽南華對軍聯，在嘉山舉行，今日起分在華人行八樓南華桌球室及嘉山南華會館預售二元四角門券，每日由上午十時起，至下午五時止。

昨夜西洋拳擊賽 胡百明敗史勿夫 羅榮黎耀明均遭敗績

【本報訊】香港拳擊總會主辦的首次西洋拳擊比賽，昨晚在修頓球場舉行，觀衆千餘，場面並不緊凑。

十四場比賽中，鐵巨戰布賽士一場，頗多精采鏡頭，緊張刺激。鐵巨前有之，但鐵巨攻得又好，力超對手。

其中柏奇勝羅榮，何寧勝來那美，都以擊倒致勝。

▲華勝方其江不出，錄勝。

由前百明代替出戰史勿夫，史身材好，出手快，胡出手較快，閃避……奧干奴力戰不敵，但還……成績頗爲吃緊。各場戰果如下：

胡百明勝史勿夫，麥加肥勝威廉士，柏奇勝羅榮，美亞勝活特，威康士勝黎耀明，文尼勝賓巴利，鐵巨勝布賽士，何寧勝來那美，迪倫勝士莫，哥頓勝碧奇，布殿勝嘉頓，羅渣士勝羅德威，史勿夫勝奧干奴。

秒的征服者 穆祥雄

在十月十七日的我國游泳選拔賽中，男子二百公尺蛙泳穆祥雄以二分三十八秒九獲得第一名。

穆祥雄身長一公尺七十，體重七十一公斤，身材勻稱，胸圍寬厚，肺呼量五升，體力充沛，是一個有發展前途的游泳健將。他這次的紀錄雖然比在來比錫的二分三十五秒的紀錄稍差一些，但一般說來，穆祥雄的進步還是比較迅速的。一九五一年，他以二分五十七秒六破二百公尺蛙泳全國紀錄，一九五三年是二分四十五秒，一九五四年一月是二分四十三秒八，今年是穆祥雄的黃金時代，一月是二分四十二秒一，八月在布達佩斯是二分三十九秒四，九月在華沙是二分三十八秒六，在來比錫又提高到二分三十六秒。在一個月的時間裏，他先後摘下了一九五四年歐洲冠軍波丙卡爾和世界青年聯歡節冠軍烏塔西的桂冠。無怪西德的「世界報」在稱它「布達佩斯的驚人事件」了。

一秒鐘，一公分，對一個普通人來說，是一個微不足道的數字；但是對於一個運動員來說，則有很大的意義，因爲每一秒鐘，每一公分，都是積年累月鍛鍊出來的，有些運動員在達到了較高的成績後，他不但爲秒鐘戰鬥，而是爲十分之幾秒鐘戰鬥着。穆祥雄可以稱得起是一個秒的征服者，他已經佔領了二十多個秒的據點了。

穆祥雄的家是一個游泳世家，父親穆成寬是天津一個有名的游泳指導，在他的兄弟姊妹八人中，有七個是游泳訓練員和運動員，最小的一個才五歲，已經開始在水中練習了。很多人說，穆祥雄底子厚，這話很對，穆祥雄從六歲開始下水，長期鍛鍊的結果，身體結實粗壯了。他若是能够進一步地掌握技術，他體魄的力量還可以大大地發揮。目前，他的一百公尺蛙泳是一分九秒六，和日本的古川僅差〇．六秒。因此，北京的游泳界人士認爲，在將來奧運會的二百公尺蛙泳的爭奪戰中，穆祥雄將和古川一較高低。

年輕的穆祥雄對未來充滿了信心。他在學匈牙利文，現在已經能够會話和寫寫了。他希望不久以後，可以順利地閱讀匈牙利的游泳書籍。他在國外比賽時，和游泳世界冠軍匈牙利的蓋貝克結爲好友，他在蓋貝克家中做客的時候，蓋貝克經常寫信交流經驗，現在他可以寫了。

·呂　文·

各國選手陸續報到 世運村上國旗招展

奧會主席布倫達奇談話 埃及風雲與大會無影響

▲參加奧林匹克大會的各國選手，二日向墨爾本大海軍。奧林匹克村上，已有十七個單位的國旗在迎風招展。到達的各國選手已有瑞典、智利、法國、德國、南斯拉夫、馬來亞、錫蘭、尼日利亞、澳大利亞、希臘、意大利、牙買加、羅馬尼亞、日本、英國、捷克和保加利亞。蘇聯的「喬治亞」號輪本定於二日抵步，但截至二日晚還未到達。

▲埃及風雲的陰影，已經籠罩墨爾本。澳洲奧林匹克籌備委員一日曾舉行特別會議，討論最近的世界局勢及其對於大會的影響。討論結果，將於二日正式向籌委會報告。籌委會主席休斯和主持人布里奇爾都說，奧林匹克大會是會按照預定程序舉行的。布里奇爾說，他相信大會可以獲得重大的成功。國際奧林匹克委員會主席布倫達奇一日在聖化巴拉發表談話，他認爲埃及的戰事可以不致影響到奧林匹克大會。

▲英國奧林匹克委員會一日派出巨型客機一架載運了選手八十八人和職員三十一人飛往墨爾本。

▲奧林匹克運動會的入場券賣得很快，到目前爲止，在一百二十五萬張中已經售出九十萬張，預料田徑賽的入場券將在本周末全部售完。

▲大會將供給每一個國際奧林匹克委員會的委員一輛小汽車和兩個司機。運動員、工作人員和採訪運動會的記者將可以免費乘坐公用車輛。

▲匈牙利新成立的社會民主黨要求匈牙利體育副部長錫伯斯立時去職，並恢復佛爾瓦洛斯和MTK（匈牙利）兩個球會。又匈牙利足球隊隊長渡斯卡一日在奧京維也納親自對新聞……

南華昨夜歡送溫兆明

【本報訊】南華體育會昨晚在該會嘉山場館設宴歡送該會當選爲香港出席世運會代表的游泳員溫兆明，到會的有：該會永遠名譽會長利銘澤、何賢、梁昌、莊清泉、主席馮漢柱、游泳部主任張錦添、郭鎮恒及嘉賓郭贊和執委等八十餘人，泳總會的沙理士、伍庭文、羅沙也應邀參加，筵開七桌，熱鬧異常，由七時半起至九時許，盡歡而散。

席間，馮漢柱、羅沙等人先後講話，向選爲代表的溫兆明祝賀，勉勵一番，溫兆明也致了謝詞。昨晚南華會並以相機一具贈給溫兆明，同時頒發了紀念章給該會的水球球員和泳員。

警察運動會 定六日舉行

【本報訊】香港警察體育會運動比賽，定於本月十日（星期六）在九龍界限街球場舉行，外傳明日（三日）舉行不確。

▲美國推鉛球選手歐布連一日在啓程赴墨爾本的前夕，又在洛杉磯創造了一個推鉛球世界紀錄，他的成績是十九公尺二五。

▲據奧林匹克大會宣布，在大會期中，巴布亞和新幾內亞的警察樂隊將來到墨爾本演奏助興。連該隊在內，參加奧林匹克大會演奏的軍樂隊現在就共已有七班了。

▲錫蘭教育部長建議澳邦匯克最近曾請求醫藥界和教育界專家研究女子是否適宜參加跳高、跳遠和跳欄各項運動？經各專家研究後，他們已於日前提出報告，說這些運動對於女子的生理是並無損害的。

▲澳洲海泳冠軍約翰·馬紹爾已當選爲澳洲蝶式游泳代表。按馬紹爾過去保持自由式游泳的世界紀錄十九個，他的改游蝶式還是一年前的事。

▲據澳洲著名的游泳教練戈登利談話，他說，最近澳洲選手羅斯在一千五百公尺泳賽中能打破十八分鐘，是得力於在完成一次兩臂運動中，雙腿打水四次以代替尋常的六次的結果。這方法最初採用的是日本選手古橋廣之進。我希望一切已上了軌道。」羅斯的泳法，恰正和古橋的一樣，所以能出奇制勝。

日乒乓球選手 定期在港表演

【本報訊】日本乒乓球選手荻井、林忠明乘機抵港之後，定本月五日下午七時半在修頓場作港日乒乓球表演賽，門券分一元、二元四角兩種。秩序如次：

（單打）（一）薛緒初對荻井，（二）林忠明對鍾展成，（三）薛緒初對林忠明。（四）劉錫晃對荻井。

（雙打）（一）鍾展成、徐祥齡對荻井、林忠明。

（混合雙打）（一）陳以澄、荻井對黃碧倩君，（二）林忠明對吳玉珍、徐祥齡。

星洲足球隊 擬廿三來港

【本報訊】星洲通訊，星洲業餘足球總會原定星期四日派星聯隊赴港參加第五屆星港埠際賽，因新加坡動亂事件而要求足總展期至本月廿四日舉行，廿五及廿八日作兩場表演賽。如港方同意，星隊將於廿三日（星期五）乘機來港。

伍尚瓊一封信 傑志征菲 舊事重提 菲方邀請明春前往

耳邊風

【本報訊】傑志遠征菲律賓之說，季初甚囂塵上，但因有亞洲杯賽影響，一時未能成行。

菲律賓華僑體育會長伍尚瓊是傑志的名譽會長，七月間傑志曾去函托他與當地足總接洽。昨天，傑志會負接到菲方邀傑志於明年一、二月間前去比賽；但那時正是接近農曆新年，有外隊來港表演，傑志球員可能有部分入選，因此一時還未能確定遠征日期。

據伍尚瓊來函推測，明年二月間舉行的世運會已經開幕，各國選手來回程時，可能有一兩隊過路香港，菲律賓足球水準平平，可能是邀傑志前往，也不能與一個國家的選手隊比擬。不過實力到底在菲律賓之上，是有吸引力的。

在菲律賓比賽，任何外隊都是分賬式的，傑志隊前往也是分賬式，但食宿方面可能由伍尚瓊負責招待，單是來回旅費還是合化算的。

女運動員的「扇子舞」

在廣州集中訓練的中國參加第十六屆奧林匹克運動會的女體操運動員，正在排練「扇子舞」，準備在墨爾本大會表演。「扇子舞」是根據民間舞蹈結合體操動作編成，舞姿優美。圖一是著名女體操運動員戚玉芳（右）和郭俊葆（左）在練習；圖二、三是「扇子舞」的優美舞姿。

香港對外貿易續增
上月比九月增二千五百餘萬元
進口多四千餘萬 出口反減千餘萬

【本報訊】和九月份比較，十月份香港輸入貨值增加四千三百五十四萬元，但輸出則減少了一千八百三十八萬元，入超數字相對的增大了。

據港府公佈，十月份香港對外貿易總值初步統計爲六億一千四百九十萬元，比九月份的五億八千九百七十四萬元增加二千五百一十六萬元。十月份的輸入貨值爲三億八千二百零二萬元，輸出貨值爲二億三千二百八十七萬元。因爲輸入增加而輸出減少，十月份的入超數字由九月份的八千七百二十一萬元增至一億四千九百一十四萬元。

和去年十月份的貿易總值比較，上月的數字是增加七千六百九十二萬元的，計輸入部份增加六千七百六十二萬元，輸出部份增加九百二十九萬元。

今年一至十月份的對外貿易總值約計爲六十四億三千八百二十五萬元，比去年同期的五十億零七千零七十萬元增加十三億六千七百四十四萬元，其中輸入貨值增加七億六千三百二十一萬元，輸出貨值增加六億零四百二十三萬元。

船隻如繞道南非 港貨銷路將受阻
工商界正注視中東局勢發展

【本報訊】華商高披洋行總經理唐寶南昨日對記者說，香港工商界現在密切注視着中東局勢的發展。他認爲在有些船隻尚未宣佈改道航行及提高運費之前，港商可能要盡快將貨物趕運往歐洲。

唐寶南說，他的洋行在近幾天來，已運出價值一百萬元的膠鞋往英國。相信其他洋行也將設法將已製成的貨物趕運出口。他說，雖然出口貨的運費附加費照例係由買家負擔，但港商爲了照顧以後的生意，在可能範圍內還是要提早交貨的。

他接着談到自今年六月以來，歐洲五金輸港的運費已三度提高，這已對香港五金工業產生了不利影響。而如果船隻繞道南非航行，恢復徵收貨運附加費，則香港許多工廠所用的歐洲原料均要漲價，這將增重香港工業品的出口成本，從而影響到它們的銷路。

唐寶南又說，供英國明年夏季銷售的貨品，現在英商已差不多把訂單寄齊來港。因此，在本年底以前，英國線的新生意將要減少。據估計，今年英商來港訂購襯衫的數量，約比去年增多三成。其中有些黃斜襯衫的接單價爲每打四十元，有些白紡襯衫則售每打七十元。至於現在開始運英的夏季膠鞋，則可於明年二月底全部運出。

他說，現時銷英的膠鞋，多是照每磅八毫多叻幣的膠價訂定售價的。但現在新加坡膠價每磅已漲逾一叻元，故今後英商來單購貨，港商將要把售價提高二成左右。他最後說，在最近一個時期內，港製膠鞋擬有二千餘桶運往英國，總值約爲八十萬元。其中由高披洋行運出的約佔四分之一。不過，在這類出口生意中，洋行方面只可獲利百分之零點五。

歐洲五金均未來盤
新運費未確悉
前訂英剪口鐵付船又延期

【本報訊】據五金入口商消息，近幾天來歐洲五金甚少有新盤開來。其原因爲歐洲出口商尚未能確知五金的新運費。

現時一般洋行所收到的消息，均說歐洲五金的新運費訂爲每噸一百八十九先令，亦比十一月一日以前的運費提高三十九先令。但亦有些洋行接到消息，說歐洲五金的新運費已漲至每噸二百先令以上。因此，洋行方面已去函歐洲出口商，要求他們把準確的新運費價目報來。

英國方面的船隻缺乏現象較趨嚴重。某洋行前曾代客訂入一批鉛口鐵、鉛圓鐵和頭尾鐵條，原定六、七月間付船運來，但結果數次都因訂不到船位而宣告延期，至現在才有消息說，可在短期內分批運出。但由於一再改期的關係，港商在每噸五金中已要多付出六十四先令的運費。

一方面因中東發生戰事，歐貨來港可能受到阻滯，另方面則因歐洲五金來價高低不一，同時付船期亦多遠至明年三、四月，近幾天五金商已甚少向洋行訂貨。因此，洋行所接入的生意已比八、九月間大爲減少。目前一般五金商雖對後市貨價看漲，但鑒於近日日商貨已不甚積極，他們對生意前途仍不敢過份樂觀。據悉，本年底以前將有五十萬噸歐洲五金運往日本，這距離日本所需的輸入總額只差二十萬噸。而這二十萬噸五金是可以延至明年三月底輸入日本的，所以現時日商來港買貨，已不採用「高價急購」的辦法了。

歐洲五金
大批正在運來 約十一日可到

【本報訊】據五金進口商消息，大批歐洲五金正在運來香港途中。

這些商人稱，他們在八月間向歐洲購買的五金，將於本月十一日左右有一批運到此間。這批貨由一艘荷蘭船運來。

在這艘船運來的五金中，據說有比利時五金約六百噸，其中有二十至二十二呎長的角鐵五百七十四噸、四十呎長的鋼條一百五十二噸、綫鐵一千五百三十綑、鋼板四百五十八件、頭尾鋼板十四綑及冷鐵鋼一百零九綑。

五金新訂價 歐商將討論
傳每噸要漲三英鎊

【本報訊】昨日此間盛傳，歐洲五金每噸漲價三鎊。據洋行界權威人士說，昨日接到歐洲五金廠來電，略說五金廠同業公會，決定下星期召開會議，將討論有關五金價格問題。該電報沒有提及目前歐洲的五金價。

據洋行界人士說，該公會在目前情況下召開會議討論價格問題，很可能是將要把售價提高。可能是最近歐洲市面的五金價已經上漲，故召開會議予以調整。

前、昨兩天此間市場出現了許多新買家，他們的胃口很大，一買便是百噸起碼，初時要買現貨，後來因現貨底疏，根本沒有這麼大批讓他們買，故改購近期花貨。又因圓鐵的來盤比較大盤，角鐵和鋼板都比較零碎，故圓鐵有大盤的成交，因爲這個緣故，昨日的五金價繼續上漲。

前日成過一宗圓鐵近期花貨，每擔成價五十四元五毫，本月中旬抵港，花式包括有四分至一吋，共達兩百噸。客方再以此價訪購，但已買不到了，昨日以每擔五十六元五毫成出一百噸，也是本月中旬抵港的期貨，成交後，價已按高至五十七元。五分至一吋圓鐵現貨，昨日只有叫盤，沒有成出，每擔已昇爲五十九元，也有叫至六十元，鋼板和角鐵，普遍比前日叫高一元，只是黑、白水喉的市價仍按穩。

兩天來此間五金市場中出現的新買家，據五金商人說，都是此間的行外商人，他們的資金不少，所以胃口很大。五金商們恐怕該行將成爲炒家的活動場所，手上有貨的，多不願賣出，也有鑒目前的市價尚未漲得太兇，及恐訂貨將有困難而陸續購入。可是，另有部份五金商則因市價已經上漲，

大手貨不願放

外客都停止購入，兩天來購買五金的以此地的行外商人居多，故採取守勢，手上的貨物不肯拋出，也不向市面購進。

星洲膠價 漲後又回軟

【本報訊】據膠商消息，星洲樹膠市週三休假，週四漲勢甚猛，昨天市勢轉軟。一號煙膠片十一月份包落水花貨，開市每磅叻幣一元零三仙，午後一時爲一元零二仙半。

經濟新聞

瑞士匯價 再度改高

【本報訊】瑞士匯價，滙豐銀行買賣價昨日又調整。每百港元比前少兌〇・一二五瑞士法郎。瑞士匯賣價：由每百港元兌七五・一八七五瑞士法郎改爲七五・〇六二五瑞士法郎。

巴紗來價報起 紗布交易依然熱鬧
金城斜布跳鯉扣布續成交萬疋

【本報訊】巴基斯坦棉紗與日本扣布訂價均稍報漲。昨市紗布交投仍暢，原色布成交盤仍達一萬疋。

買家扯購最多的仍是金城牌斜布，本月份到的期貨，經以每疋廿九元的價格成出七、八千疋。內地的跳鯉牌扣布，現貨昨天再扳成每疋三十三元四毫，本月付船貨成三十三元，估計成交二千疋左右。日本「二〇〇三」扣布，上週訂價爲每碼十二點一便士，昨天新價已升爲十二點九便士（十一、十二月付船貨），每疋伸合在三十五元以上。市上因買家不多，只有少量成每疋三十三元五毫。

巴基斯坦棉紗，訂價普遍報升，每包升幅由半鎊起至二鎊止。以廿支紗爲例，電話牌較前升一鎊而爲五十四鎊（明年一月付船價），太子牌紗較前升兩鎊，商人昨天收到的新盤是：即付船貨每包亦爲五十四鎊。

昨天市上電話牌、太子牌、飛鷹牌、駱駝車牌貨均有成出，廿支金碗按每包八百八十元，太子牌成八百六十九元，廿一支電話牌成八百八十元，均比前略遲。

日本快把紗，昨天續成交約一萬磅，卅支彩虹牌高成每包九百五十五元，黑白牌成九百四十元，新光牌亦成九百二十九元。

昨天成交的紗布，主要仍是廠家吸入的。

港商停訂美棉
多數暫採觀望態度
美匯急升後

【本報訊】美匯價急升，原擬訂入美棉的廠商，這兩天又呈觀望。

昨天收到紐約的美棉報價是：現貨仍企住每磅三四點四五美仙，期貨仍普遍回軟，至前天的水平，十二月份期貨報每磅三十三點八四美仙，明年三月份期貨三十三點九六美仙。

喀喇蚩市巴棉報價仍微降，NT棉每擔特價爲八十一又八分七巴盧比。

歐洲兩種工業原料
新盤報來較前扳高
英山埃每噸增了四英鎊

【本報訊】此間入口洋行昨天收到歐洲報來的工業原料新盤，有一部份貨品訂價已告上漲。氷醋酸新訂價C.I.F.香港每噸八十四英鎊，比舊訂價上升兩英鎊；英國山埃新訂價C.I.F.香港每噸一百四十九英鎊，比舊訂價上升四英鎊，據說是因蘇彝士運河受阻，來貨運費增加等影響。

昨天工業原料價格，多數貨商揸堅，惟炒家活動轉少，市面交投不多。來自埃及蘇丹的桃膠珠，有買家吸入十餘噸，每磅成價一元零五仙，比前上升三仙。內地鋅粉有本港廠商吸入數噸，每磅售六毫六仙。日本六十力漂粉稍成出一噸半，每磅售六毫。

道林紙再上漲
盒咭紙市渴價企堅

【本報訊】昨天洋紙市價，紙商繼續揸好，對於大宗買盤，暫時多不願售出。

昨天日本道林紙再度上升一、二仙，四十七磅半貨每磅高要七毫二仙，五十七磅貨每磅要七毫，但因大手現貨缺乏，故昨天市價雖被要高，仍未有成盤。

盒咭紙貨疏，再加上中東戰事影響，貨主多將市價揸硬，而且對於五、六百令的買盤，也不願放出。據克二百二十磅盒咭紙每令要一百三十六元，瑞典二百四十磅盒咭紙每令要一百六十五元，二百二十磅貨每令高唱一百五十元，約較前上漲數元。

日本雜牌白玻璃紙，爆竹廠買入數十令，市價成高一元，每令分成七十四元。

道日捲筒白報紙大手買賣雖轉靜，但貨價依然堅企，美國五十二格關三十一吋貨每磅要五毫七仙至五毫八仙，奧國翻白報紙每磅要五毫六仙，中步貨要五毫四仙。

洲進口商扯購，昨天售出十一月份付船的期貨十噸，價格爲每長噸一百九十鎊。

食米價續挺
每擔又升四五毫

【本報訊】昨日食米價格承襲前市漲勢，每擔平均續上升四、五毫。

米價連日上升的原因，主要是中東局勢緊張的影響，人們以爲假如戰事擴大，米價亦會跟着搶貴，因此門市生意好，零售商及二盤商補貨增多，買家便乘機把盤口撐硬。

大盤買賣尚活躍，正式開盤成交的約八千餘包，另暗盤亦有好些成出。其中泰國米最多，內地米、緬甸米次之。

泰國米每擔成價：暹羅白米三十八元，青三號白米四十三元，藍月白米三十八元二毫，藍鳳車碌四十元，青紅碌小三號米三十九元六毫，大生產銘碌三十九元五毫，成發貢三個五米五十九元五毫，青飛象白米五十五元二毫，紅箭米五十五元一毫，珠白米五十四元八毫，紅如意白米五十六元八毫，青A碌三十八元八毫。

內地米每擔成價：廣州絲苗五十八元一毫至六十一元八毫，齊眉五十八元八毫，油粘五十七元三毫，新寧粘五十一元三毫至五十三元七毫。緬甸新長粘每擔四十九元九毫。

兩家金號 被停買賣

【本報訊】最近兩天來，有兩家樓上銀牌被停止買賣，但除欠的數目不多，影響很少。據說，這兩家金號，都是由於過日金鈔暴漲，此時卻做了淡友，因此遭過風險，補交按金不足，致被停止買賣。估計一家除欠二萬多元，另一家則欠一萬多元左右。

金鈔市勢呈大反覆
漲勢過急 人心稍虛
K金起落四點五美元波幅五點

【本報訊】昨日K金、美元反覆甚大，前者整天起落的差額達四點五，後者的最大波幅超過五點。買賣仍頗活躍。

K金頭盤開出二八四，比前日收市價高了五點，大戶、散家旋起做好，市即呈直線上升，直抵二八六・五，爲全日最高價，淡友趁機拋出，市價反覆回順，一下子又降至二八二，爲全日最低價，上午收盤二八三・一二五。

午後開市上回至二八四，不久又退至二八二・七五，晚市收盤二八三・一二五。加息二元五毫二仙。牌上仍無交收。

澳門金開市二九六，收市二九六。

昨日金融市場，論好的人雖多，但漲勢過急，人心稍虛，故市勢起落頗大，K金最大波幅達四點半。而且英法侵埃的戰爭恐會擴大，買家搶金的勁頭仍不弱，迫使息價續加至「頂攏」；又紐約可轉賬英鎊再跌至二・五六美元，倫敦可轉賬英鎊也降至二・五七美元，故人心向好，市勢堅硬。

美元以六三五開出頭盤，比前日收市價漲了七點五，爲全日最高價，旋即順步退至六三一・五，多頭大戶吸進，市價不久又跑回至六三三；派息後，價位再跌，最低價降至六二九・八七五；以後市價徘徊在六三〇・五至六三一之間，收盤爲六三一・去息一元。交收二萬四千美元。

美匯開市六三四，收市六三一；最高六三五，最低六三〇。

金單開市六三一・五，收市六二九；最高六三二，最低六二八・五。

日圓每萬按盤一四七・五港元，加息六毫，未聞交收。

股票價多企穩 買賣亦微見增多

【又訊】在本週最後一天的股票交易尚醒，成交額達一百二十七萬元。一般股價企穩，起落較微。

其中公用事業股買賣頗活躍。九龍電燈成交六千零三十九份，每份分成二十三元七毫及二十三元六毫。香港電燈以每份三十元二毫五仙成交六千零一十一份。電話舊股跌二毫，以每份二十三元七毫成交五千四百份。電話新股成交二千零三十四份，每份二十二元六毫，跌三毫。青洲英泥以每份三十六元七毫五仙成交五千七百份。牛奶公司成交六千份，每份十四元三毫，屈臣氏以每份十二元七毫成一百三十三份，回升一毫。大酒店成交六千份，每份十四元五毫，較前市跌三毫。會德豐升一毫，以每份六元六毫五仙成交三千二百份。聯合企業成二千份，每份四元九毫。香港紗廠成三千份，每份分成四元一毫五仙及四元一毫，跌五仙。聯合樹膠以每份一元六毫五仙成交一萬二千份。信託公司除息股成交三萬份，每份一元三毫二仙五。J.CONSOL.EST.膠股以每份五毫二仙成交七千六百四十八份。AYER TA WAH膠股以每份一元二毫五仙成交六千份。滙豐銀行跌五元，以每份一千六百一十五元成交四份。九龍倉成六百份，每份九十元。置地股跌五毫，以每份六十一元成七百份。油蔴地小輪跌三元，每份一百零二元，成交五百份。一九四九年發行的九龍電燈成三千五百份，每份三十元二毫五仙。

歐洲報盤續高 生油全面上揚

【本報訊】據油商接歐洲消息，歐洲生油價格繼續報高。昨天，南非生油每長噸C.I.F.熱那亞（意大利口岸）的價格在十月三十一日爲一百二十五鎊，本月一日升爲一百三十鎊。

昨天的食油市全面上漲。本月內交收的非洲皇冠牌生油，以每擔一百四十二元售出四十桶。非洲次生油現貨，有三十五桶成每擔一百三十九元。十一月份付船的日本白鮫油，以每擔一百三十八元五毫做開三十噸。新加坡鷄嘜清香油（棕櫚油），以每擔九十五元沽出現貨二百桶。

豬油的價格昨天也上升。上海豬油現貨，先以每擔五十八元五毫成出二十箱，再以每擔六十元成出三箱。荷蘭金橋牌豬油，全日成出二百餘桶，價格由早上每擔一百二十六元升至下午每擔一百二十八元。

內地來的桐油，澳

美麵粉訂價漲
白粉每百磅升兩毫美金
香港產品廠價昨亦提高

【本報訊】美國麵粉訂價提高，加上近日美匯市價上升的影響，麵粉市價普遍上漲。

此間入口商接到美國方面報來的麵粉新盤，白粉及根粉訂價均告上升，白粉每百磅C.I.F.香港新訂價爲四元八毫美金，比舊訂價上升兩毫美金，根粉每百磅C.I.F.香港新訂價爲五元美金，比舊訂價上升一毫五仙美金。據美國麵粉訂價上漲是因出口津貼減少的緣故。

由於美國麵粉訂價上漲和最近本港美匯市價上升的影響，最近兩天來船來麵粉市價亦跟着上漲，昨天美國玫瑰花牌白粉每包售十四元二毫，三多牌白粉每包售十五元三毫，三光牌根粉每包售十一元六毫，均比前天每包上漲一、二毫。亦因美匯漲價而上升，一百磅根白粉每包由三十元二毫，五十磅裝加拿大麵粉每包由十八元四毫升至十八元七毫。因爲沒有外國市場客商批購，僅本港用家作零星的採購，市面上交投數量不大。

本港出產的麵粉，昨天廠價提升，五十磅裝金像獎牌根白粉每包價由十五元五毫升爲十六元，皇冠牌根白粉每包售價由十六元升爲十六元五毫，鐵塔牌重根粉每包由十三元三毫升爲十三元八毫。

美國「石榴嘜」橙已告完場，「石榴嘜」橙快將登場，但洋行已有訂盤放出，但港商未落單。

美國「石榴嘜」橙的新訂價，較前提高數元，每盒C.I.F.香港高三十四元。如目前落單，下月即可付船，但商人嫌價高，以及此間存底頗厚（估計存量二、三萬盒），故多無落單。

美橙盤價高
商人未落單

美國橙、香提子、檸檬、啤梨和西柚等續運到，計西橙有五千三百盒，香提子一千四百盒，檸檬三百八十盒，啤梨一百三十五箱，西柚七十盒。

新到的西橙：貨色欠佳：除極少數較好外，大部份不大好。靚西橙每盒成二十六元和二十七元，次貨每盒成二十三、四元。

美國香提子成出數百箱，每箱成四十五元。檸檬每盒成五十一元。

奔牛眉豆市爽
白竹豆交易亦旺

【本報訊】昨天的豆子市部份上漲。奔牛眉豆，先以每擔三十八元成交五十噸；再以每擔三十九元拆出十噸。

七天交收的金邊竇豆，昨天成出十噸，每擔三十八元。

仰光白竹豆價穩，十一月份付船的期貨，一批以每擔二十七元七毫售出五十噸，又一批以同一價格沽出二十噸。

海防綠豆做開五噸，成每擔四十二元。

東莞爆竹 金邊扯去

【本報訊】據出口商消息，東莞出產的「中華紅」爆竹，昨天售出六十箱銷往金邊，這批貨將於本月底運到此間轉運往金邊。成交價格是每箱C.I.F.香港七十五元。

據悉，「中華紅」爆竹的包裝是每箱五百盒，每盒共三十五個。行內人稱，東莞「中華紅」爆竹經港銷往金邊，這是首次。

勝 電話 37223

聘請 招練習生 工務

推銷員 聘請 二人

營業 大業瓦通紙廠 機製大量各種新型 紙盒 紙箱 坑紙

紅棉影相公司 照相 外影 冲曬 材料 相機 電話：50591 彌敦道六九七號

玫瑰酒家 歡迎外賓 茶點 酒菜 喜酌 電話：52788 53136 太子道一四七至一五一

NANYANG GODOWN CO. AGENT GIAWARD TRADING CO. 南洋貨倉 辦事處 皇后道中六號 電話 BANKERS

豬鬃牙刷 品質好 不脫毛 價格廉 大孚公司

上門修理

出口商・製衣廠注意 本行常備各式螺鈕（水亮）鈕 現貨 價廉 採購 歡迎

銷 傾 利 蓮 意大利名廠 CRUCIANELLI 牌 手風琴 羅占記琴行 電話 33830

室浴池德裕 全部男工 謝絕女界 大池一元 房間二元 九龍太子道123—123A 電話：56101 58450

飛馬手風琴 九龍通利琴行 數度搶購斷市 新貨又到

志平琴行 AJELLO ROBINSON Barratt. & Robenson 電話二四五六一

修理雪櫃

英國 耳聾助聽機

英國 小腸氣帶

奧國新發明 安樂生補氣助氣機

王聲遠啓事 啓事

租售

高息洋樓出售 大元置業有限公司

租賃

住的解決

招生 畢業開業

北角 英文專苑

合格教師

國語 英文

數學研究所

陳峯 私家授舞

梁評 香港冠軍 教舞

國技健身業餘所 趙教 所長 電話：五六八七三轉（續招新生）

教小提琴

出讓 全間舖位

鞋機平沽

熟藥店急讓

徵求 徵二樓閣仔

尋訪 尋人啓事

醫藥 受孕檢驗

大華婦科診所 葉芝青 電話 78262

陳壽仁醫鼻

陳公石 正骨專家

跌打傷科

雷英華 風濕骨痛

劉相眼科診所 劉志達 贈醫

謝愛光 耳鼻 免費檢驗

黃一鳴 蠶蛾丹

洪亮 耳鼻 免費檢驗

謝輝癬面 皮膚

法郵輪船繞道航歐

寮國六日經南非開普頓往馬賽

嘉太治也將改道好望角赴倫敦

【本報訊】據航業界人士說，由於英、法飛機施行轟炸，蘇彝士運河的航運現已中斷。在這一航道未復通之前，港—歐線航輪勢將要改經好望角行走。此一變化將使港商受到貨物延遲交收和運費提高的雙重影響。

法國郵船公司香港分公司昨日宣佈，該公司屬下的歐洲—遠東線航輪，現已決定改道好望角行走。該公司定本月六日開往馬賽的「寮國」輪，將不收取運往科倫坡、孟買、吉布底（DJIBOUTI，法屬東非港口）及紅海港口的貨物。據悉，該輪的新航線可能是：由香港、西貢駛往新加坡，然後駛往法屬東非馬達加斯加島，再由南非開普頓轉往西非達加島（DAKER），然後開赴馬賽。這樣，船隻由香港到達馬賽的時間，將由廿五天延長至三十四天。

鐵行輪船公司香港代理昨天證實，前天開往倫敦的「嘉太治」郵船，將改道好望角航行。該輪抵英的時間可能比原定計劃延長十三天。至於本月七日由港開往倫敦的「舟山」郵輪，亦有可能繞道好望角行走。因該輪在中途停泊的時間較少，預料她可能在三十六天內到達倫敦，即比原定抵期延遲七天。

丹麥商寶隆洋行昨天宣佈，該公司船隻不收取運往亞丁、吉得港和貝魯特等中東港口的貨物。本月八日由港開往歐洲的「勝家」輪暫仍定由蘇彝士運河行走。

又悉，鐵行公司於上月下旬開往英國的「新加坡」貨輪，現仍未到達蘇彝士運河。據公司方面估計，該輪可能繞道好望角行走。

彰德下月初往澳

將去聖誕貨年貨

長沙昨日開澳洲去貨一千噸

【本報訊】據航商消息，供澳洲聖誕節銷售的爆竹，下月初將有大批運出。供當地華僑在農曆年關前購買的糖果，瓜子及其他年貨，下月亦將開始付船運去。

太古公司代理的貨運通輪「彰德」號，定下月初由港開往澳洲。因該輪可於十七天內到達悉尼，預料聖誕貨及年貨將有不少交她運出。

該公司屬下的「長沙」輪已於昨日下午五時開往馬尼拉及澳洲。她這次運往澳洲的貨物有一千噸，其中包括襯衫、膠鞋、水壺、藤器、木傢私、刺繡品和塑膠玩具。該輪定十四天後到達悉尼。

其中有聖誕咭一百一十盒、凡立水兩噸、棉織品三十四綑、銅料二十桶、衛生用品十二箱、衣車三十一箱、鍚板五十五件、RUM酒五十箱、葡萄五十箱、橙一千一百箱，此外還有工業原料、炭水、唱片、藥品、冷氣機零件、印刷機及帆布鞋。

嘉頓今去貨三千噸

隆和丸明開已滿載

【本報訊】太古公司代理的新加坡貨輪「嘉頓」號，昨日已由船塢駛出，停泊於北角貨碼，昨晚徹夜收貨，定今晚開赴新加坡。據悉，該輪這次載出貨物有三千尺碼噸之多，估計可收得運費十萬元。出口貨物包括有九百噸由內地運來轉口的鐵釘、鐵條、玻璃、紙張、棉織品等，港商付出的則多爲衛生衣、厚絨衫、線襪、搪瓷器皿、中藥、魚網、棉紗、文房用品等。

又悉，香港東方船務公司代理的日輪「隆和丸」，定明日開往曼谷、新加坡、仰光、古大港和加爾各答，現亦已接滿八百噸貨。其中運往曼谷的鐵釘、棉紗、棉織衣物、搪瓷器皿佔六百噸，運往仰光則有棉織品、食品和轉口雜貨二百噸。

豆子五百噸

詩好頓今運日

【本報訊】渣華郵船公司屬下之「詩好頓」輪，定今天離港赴日本，據悉有豆子五百噸運出。

又，該公司屬下之「溫高隆」輪，昨天從天津及上海到港，運到貨物約三百五十噸，其中有單寧酸（一百五十箱）、草帽辮、冷藏肉品、皮蛋、博山焦寶石、苦杏、沙參、黑棗、紅棗、凍粉及單車車輪等。

另悉，渣甸公司屬下之「樂生」輪，本月一日從日本經上海到港，從上海運到紅茶六十四箱、南棗一百箱、頭梢二百箱、絹絲紡二十九箱、細布五十箱、拾布四十四箱、刺繡品二十五箱、草帽六箱、毛筆一箱及轉往印度的白報紙一千零五十七件。

兵天後天亦去

【本報訊】寶隆洋行之「兵天」輪，定明午即開往日本。據悉，該輪這次約有四百噸艙位在港收貨，現在港商已預訂一空。待運貨物包括有鋼板、鐵條、豆子等。

又，太平洋行代理的日輪「富士丸」，原定明日自日本抵港，現因該輪延期開來，須改於六日入口。據悉，該輪這次載來快把被、人

棉花千包

金航載來

澤鋒今日亦到

【本報訊】美國輪船公司屬下之「澤鋒」輪，定今天上午八時從紐約到港，運來貨物共四百餘噸，其中有汽車零件、藥品、白報紙及布疋。

該公司屬下之「金航」輪，也定今天上午八時從舊金山經馬尼拉到港。據悉運來的貨物約一千一百噸，其中有棉花一千餘包，另有鮮橙、罐頭食品、凍肉、舊報紙及雜誌等。

澳加馬士基

十一由美來

來貨有聖誕咭

【本報訊】捷成洋行屬下之「澳加馬士基」輪，定本月十一日從美國開到此間。據悉，「澳加馬士基」輪運來在此間起卸的貨物共一百七十噸，

、造絲、棉織品、打火機、鉛筆、瓷器、紙張、五金等約五百噸。

綢米豆子千餘噸

新地亞輪正載來

預定後天可以運到港

【本報訊】鐵行公司屬下的客貨輪「新地亞」號，現正由加爾各答、仰光經新加坡開來，預定本月五日可抵港。

據悉，該輪這次從仰光載來白米、豆子共一千二百五十噸，另從加爾各答載來雜貨四百噸。

又，該公司代理的「伊士美拿」輪，已於星期三自印度、科倫坡和新加坡開到。該輪這次來貨共四百八十九噸，其中包括印度棉花二百五十一包，轉口往華北的胡椒一千二百包，由科倫坡運來的茶葉則有四十三噸。

該公司代理的「奧沙打」輪，前天已從日本、上海開到。該船自日本載來貨物八十噸，其中以人造絲、打火機、鉛筆等居多。

岳州奧沙打

昨已開星洲

【本報訊】太古公司之「岳州」輪，已於昨日開往新加坡、印尼，預定載出貨物一千五百尺碼噸。其中由內地運來轉往印尼的鐵條、紙張、犬實等已佔一千噸，至於由港商付出的棉織品、搪瓷器皿，則減爲三十噸。運往新加坡的貨物佔四百餘噸，其中有二百噸是轉口雜貨。

又，鐵行公司之「奧沙打」輪，亦於昨日開往新加坡、吡嚨和印度馬德拉斯港。據悉，該輪載往洲貨物有一千噸，其中五百噸砂糖是運往新加坡的，運往馬德拉斯的桂皮則有四百包。

芝萬宜

昨離港赴印尼

【本報訊】渣華郵船公司屬下之「芝萬宜」輪，昨天離港赴新加坡及印尼，載往兩地的貨物如下：新加坡：共五百噸，其中有鮮菜、鮮果、中藥、茶葉、日曆、爆竹及馬蹄等。印尼：共六百噸，其中有布疋約五百包、松香約三千箱，另有汽燈三、四十箱，另有電筒、螺絲釘、雨衣及搪瓷器皿。

又悉，美邦公司代理之「吾妻山丸」輪，定本月六日開往新加坡、吡嚨、馬德拉斯、喀喇蚩及孟買。該輪這次有三千五百噸艙位供港商運貨。該輪往新加坡的貨物，如常承運，但是不收運往科倫坡的貨物。

漢堡今開星歐

去製品籮竹等

【本報訊】捷成洋行屬下之「漢堡」輪，於今天開往新加坡及歐洲，據悉運往新加坡的貨物約五十噸，運往歐洲的貨物約六百噸。在該輪運往歐洲的貨物中，運往西德有搪瓷、海草，搪瓷器皿、籐器、帆布鞋、電筒及牛皮四十綑、籐竹三百六十餘包、廢棉二十二包、鷄毛五十六包、黃豆約五十包、人髮一箱，運往比利時有搪瓷器皿、電筒；籐及草蓆一百五十包，運往挪威有籮竹五包及廢棉五包，運往荷蘭有玩具、鑊蓋、電筒、漆油、蝦及席子，運往法國有罐頭荔枝二百箱及香茅油六十一桶。

荷訂造油船

決擴大體積

【本報訊】英國新聞處消息，荷蘭蜆殼公司已與英國各造船廠磋商，將該公司所訂造的許多運油船擴大其體積，其中三艘原定爲三萬二千五百噸，現將它改爲六萬噸，另有兩艘則改爲四萬六千噸，有四艘則改爲三萬八千噸至四萬噸。英國運油船公司（該公司爲英國石油公司之航業機構）最近宣稱，該公司擬在下次造船計劃中，建造六萬噸之運油船多艘。

交通指南

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
東豪	EASTERN ARGOSY	澳洲馬尼拉	11月5	渣甸
讚岐丸	SANUKI MARU	日本	11月5	天祥
新地亞	SANTHIA	加爾各答新加坡	11月5	鐵行
芬摩爾	FERNMOOR	馬尼拉	11月5	天祥
寮國	LAOS	日本	11月5	法郵
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	日本	11月5	渣甸
那須山丸	NASUSAN MARU	日本	11月5	美邦
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	日本	11月5	美邦
馬來怡美利	BRADEVERETT	日本	11月5	福來
勝家	SONGKHLA	日本	11月6	寶隆
第二滿鐵丸	MANTETSU MARU NO. 2	日本	11月6	天祥
海明	HAI MENG	山打根	11月6	多利順
皮利亞士	PELEUS	日本	11月6	太古
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	日本	11月6	渣華
富士丸	FUJI MARU	日本	11月6	太平
華麗碧	VELEBIT	歐洲新加坡	11月6	華林
泰星	THAI	波斯灣星洲	11月6	福來
中國郵	CHINA MAIL	美國菲律賓	11月6	福來
布祿連高地	BROOKLYN HEIGHTS	美國歐洲新加坡	11月6	和捷
丹麼多加士	DEMODCUS	英國新加坡	11月6	太古
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	日本	11月7	捷成
海生	HAI SENG	沖繩島	11月7	維記
宮島丸	MIYAJIMA MARU	日本	11月7	太平
平洋丸	HEIYO MARU	日本	11月7	天祥
他朗加	TARONGA	歐洲新加坡	11月7	多利順
亞夫	HERVAR	山打根	11月7	多利順
湖北	HUPEH	新加坡	11月7	太古
芝保大士	TJIBODAS	日本	11月7	渣華
富寧	FUNING	門司	11月7	太古
芬山	FERNHILL	紐約舊金山	11月8	多利順
新偉健	SANDVIKEN	曼谷	11月8	振盛行
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	日本	11月8	捷成
第八東西丸	TOZAI MARU NO. 8	日本	11月8	東方
倫敦丸	LONDON MARU	新加坡	11月8	東方
加素華利	CASTLEVILLE	美國舊金山	11月8	多利順
夏利睦	HERMOD	日本	11月8	多利順
北海	PAK HOI	神戶	11月8	太古
哈利遜總統	PRES. HARRISON	美國	11月8	總統
東韻	EASTERN MUSE	加爾各答仰光星洲	11月9	渣甸
重慶	CHUNG KING	印尼山打根	11月9	太古
泗水丸	SURABAYA MARU	日本	11月9	客拉多
安慶	ANKING	新加坡	11月9	太古
彰德	CHANGTE	馬尼拉澳洲	11月10	太古
伊嘉地	IGADI	馬尼拉	11月10	美邦
奉天	FENGTIEN	神戶	11月10	太古
芝文定	TJIMENTENG	日本	11月10	渣華
祥康	CHANG HANG	西貢曼谷	11月10	福來
同加士	TUNGUS	美國大西洋及太平洋岸	11月10	天祥
嘉士得吉	GAASTERKERK	歐洲新加坡	11月11	渣華
利來	NELLORE	日本	11月11	鐵行
晏階是士	ANCHISES	日本	11月11	太古
基士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	波斯灣印度	11月11	捷成
松隆丸	SHORYU MARU	新加坡	11月11	東方
北佐諾士	PATROCLUS	美國新加坡	11月11	太古
鄱陽	POYANG	曼谷	11月11	太古
澳加馬士基	OLGA MAERSK	美國基隆	11月11	捷成
忌連那尼	GLENARTNEY	倫敦新加坡	11月12	渣甸
蘇律	SURAT	英國新加坡	11月12	鐵行
美山	MASAN	日本	11月12	福來
芝利華	TJILUWAH	印尼新加坡	11月12	渣華
廣州	CANTON	英國新加坡	11月12	鐵行
威健	VIGAN	馬尼拉	11月12	美邦
芝沙丹尼	TJISADANE	南美南非	11月12	渣華
利士碧琪	KIRSTEN BAKKE	澳洲新加坡	11月12	鐵行
東方太子	EASTERN PRINCE	美國馬尼拉	11月13	渣甸
正鋒	PIONEER MAIN	美國	11月13	美輪
百億士泰	BAYERNSTEIN	歐洲新加坡	11月13	捷成
萬加那	MANGALORE	西貢	11月13	太古
亞比吉	ABBEKERK	上海日本	11月14	渣華
賓那列士	BENARES	美國馬尼拉	11月14	太古
連羅怡美利	LENEVERETT	波斯灣新加坡	11月14	福來
興立	HENRIK	山打根	11月14	多利順
巴里	BALI	歐洲新加坡	11月14	太平
馬倫	MARON	英國新加坡	11月15	太古
日本運輸	JAPAN TRANSPORT	美國馬尼拉	11月15	渣甸
大瑞丸	DAIZUI MARU	日本	11月15	東方
瑞穗丸	MIZUHO MARU	日本	11月16	東方
利馬	LEMAIRE	日本	11月16	渣華
明鋒	PIONEER MINX	紐約	11月16	美輪
力高連馬士基	NICOLINE MAERSK	美國基隆	11月16	捷成
晏臣總統	PRES. JACKSON	美國日本	11月16	總統
日本熊	JAPAN BEAR	舊金山	11月17	美輪
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	西貢	11月17	捷成
釜山	PUSAN	西貢曼谷	11月18	福來
奧勒干郵	OREGON MAIL	美國菲律賓	11月18	福來
克利夫蘭總統	PRESIDENT CLEVELAND	美國馬尼拉	11月19	總統
越南	VIETNAM	馬賽	11月19	法郵
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	加拿大美國	11月19	鐵行
爹魯士	DELOS	澳洲	11月19	天祥
亞哥天奴貝坦尼	AGOSTINO BETANI	意大利新加坡	11月20	天祥
亞洲	ASIA	歐洲新加坡	11月20	寶隆
亞士爾尼士	ASCANIUS	英國新加坡	11月20	太古
忌連路芝	GLENORCHY	日本	11月20	渣甸
保士	PRODUCE	日本	11月20	寶隆
快富	FRANKFURT	日本	11月20	捷成
德生	TAK SANG	印巴星洲西貢	11月20	渣甸
埃特賓	ETTRICKBANK	非洲	11月21	鐵行
泰萊總統	PRESIDENT TYLER	印尼馬尼拉	11月21	總統
寶根華利	BOUGAINVILLE	溫哥華美國馬尼拉	11月21	鐵行
好吉	HOOGKERK	日本上海	11月21	渣華
合生	HOP SANG	婆羅洲東岸	11月22	渣甸

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
多倫	TORRENS	熱那亞馬賽安特衛普鹿特丹奧斯陸	11月5	多利順
讚岐丸	SANUKI MARU	利物浦鹿特丹漢堡	11月5	天祥
寮國	LAOS	馬賽	11月6	法郵
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	倫敦鹿特丹漢堡	11月7	渣甸
皮利亞士	PELEUS	利物浦格拉斯哥	11月7	太古
勝家	SONGKHLA	安特衛普漢堡	11月8	寶隆
舟山	CHUSAN	倫敦	11月8	鐵行
華麗碧	VELEBIT	的港	11月9	華林
晏階是士	ANCHISES	歐洲	11月14	太古
亞比吉	ABBEKERK	歐洲	11月15	渣華
廣州	CANTON	歐洲	11月15	鐵行
晏臣總統	PRESIDENT JACKSON	馬賽熱那亞	11月16	總統
忌連路芝	GLENORCHY	倫敦鹿特丹阿姆史特丹漢堡	11月21	渣甸
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	倫敦安特衛普鹿特丹漢堡	11月21	天祥
快富	FRANKFURT	熱那亞鹿特丹	11月21	捷成
好吉	HOOGKERK	歐洲	11月22	渣華
大安美	DIOMED	利物浦都柏林	11月24	太古

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
多倫	TORRNES	亞丁蘇德港	11月5	多利順
讚岐丸	SANUKI MARU	蘇彝士蘇德港	11月5	天祥
馬來怡美利	BRADEVERETT	加爾各答吉大港	11月6	福來
那須山丸	NASUSAN MARU	加爾各答	11月6	美邦
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	馬德拉斯喀喇蚩孟買	11月6	美邦
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	亞丁蘇德港	11月7	渣甸
平洋丸	HEIYO MARU	亞丁蘇德港	11月7	天祥
皮利亞士	PELEUS	亞丁蘇德港	11月7	太古
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	印度巴基斯坦波斯灣	11月8	捷成
勝家	SONGKHLA	亞丁蘇德港	11月8	寶隆
舟山	CHUSAN	科倫坡	11月8	鐵行
華麗碧	VELEBIT	孟買亞丁蘇德港	11月9	華林
晏階是士	ANCHISES	亞丁蘇德港	11月14	太古
亞比吉	ABBEKERK	亞丁蘇德港	11月15	渣華
廣州	CANTON	科倫坡	11月15	鐵行
晏臣總統	PRES. JACKSON	科倫坡孟買喀喇蚩	11月16	總統

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
辰王丸	TATSUOH MARU	金邊	11月5	福來
多倫	TORRNES	新加坡	11月5	多利順
恒生	HANG SANG	馬尼拉山打根	11月5	渣甸
讚岐丸	SANUKI MARU	新加坡	11月5	天祥
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	新加坡吡嚨	11月6	美邦
那須山丸	NASUSAN MARU	新加坡巴生港吡嚨仰光	11月6	美邦
第二滿鐵丸	MANTETSU MARU NO. 2	西貢曼谷	11月6	天祥
寮國	LAOS	新加坡馬尼拉西貢	11月6	法郵
成都	CHENGTU	新加坡印尼	11月6	太古
馬來怡美利	BRADEVERETT	新加坡吡嚨仰光	11月6	福來
平洋丸	HEIYO MARU	新加坡	11月7	天祥
富士丸	FUJI MARU	西貢曼谷	11月7	太平
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	新加坡	11月7	渣甸
皮利亞士	PELEUS	新加坡	11月7	太古
舟山	CHUSAN	新加坡吡嚨	11月8	鐵行
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	新加坡	11月8	渣華
勝家	SONGKHLA	馬尼拉	11月8	寶隆
海明	HAI MENG	曼谷	11月8	多利順
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	新加坡	11月8	捷成
宮島丸	MIYAJIMA MARU	曼谷	11月8	太平
新偉健	SANDVIKEN	曼谷	11月9	振盛行
泗水丸	SURABAYA MARU	新加坡印尼	11月9	客拉多
夏利睦	HERMOD	馬尼拉山打根曼谷	11月9	多利順
芝保大士	TJIBODAS	印尼	11月9	渣華
第八東西丸	TOZAI MARU NO. 8	新加坡	11月9	東方
芬山	FERNHILL	新加坡	11月9	多利順
華麗碧	VELEBIT	新加坡	11月9	華林
哈利遜總統	PRES. HARRISON	西貢	11月9	總統
加素華利	CASTLEVILLE	西貢	11月9	多利順
亞夫	HERVAR	古晉拉賓安山打根	11月10	多利順
北海	PAK HOI	曼谷	11月10	太古
東星	EASTERN STAR	馬尼拉	11月11	渣甸
利來	NELLORE	山打根	11月12	鐵行
澳加馬士基	OLGA MAERSK	西貢	11月12	捷成
芝文定	TJIMENTENG	新加坡日里	11月12	渣華
奉天	FENGTIEN	印尼	11月13	太古
美山	MASAN	西貢曼谷	11月13	福來
晏階是士	ANCHISES	新加坡	11月14	太古
亞比吉	ABBEKERK	新加坡	11月15	渣華

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
廣州	CANTON	新加坡	11月15	鐵行
晏臣總統	PRESIDENT JACKSON	新加坡	11月15	總統
芝利華	TJILUWAH	新加坡印尼	11月16	渣華
力高連馬士基	NICOLINE MAERSK	西貢	11月16	捷成
大瑞丸	DAIZUI MARU	新加坡	11月16	東方
利馬	LEMAIRE	新加坡吡嚨日里	11月17	渣華
萬滌	VAN NOORT	新加坡印尼	11月18	渣華
辰王丸	TATSUOH MARU	金邊	11月18	福來
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	新加坡吡嚨	11月20	鐵行
忌連路芝	GLENORCHY	新加坡	11月21	渣甸

汕頭·上海·天津線

船名		開往港口	月日	公司
湖南	HUNAN	上海天津青島	11月7	太古
丹莫多加士	DEMODOCUS	華北	11月8	太古
湖北	HUPEH	天津青島	11月8	太古
加士得吉	GAASTERKERK	上海	11月13	渣華

基隆·釜山·日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
兵天	BINTANG	日本	11月5	寶隆
士打順達	STRAAT SEONDA	日本	11月5	渣華
芬摩爾	FERNMOOR	日本	11月5	天祥
中國郵	CHINA MAIL	日本	11月6	福來
新地亞	SANTHIA	日本	11月6	鐵行
華興	HWA HSING	高雄	11月6	維記
泰星	THAI	日本	11月7	福來
布祿連高地	BROOKLYN HEIGHTS	日本	11月7	和捷
東豪	EASTERN ARGOSY	日本	11月7	渣甸
海生	HAI SENG	沖繩島	11月8	維記
丹莫多加士	DEMODOCUS	日本	11月8	太古
倫敦丸	LONDON MARU	日本	11月9	東方
哈利遜總統	PRES. HARRISON	橫濱	11月9	總統
安慶	ANKING	日本	11月10	太古
四川	SZECHUEN	基隆	11月10	太古
同加士	TUNGUS	大阪橫濱	11月10	天祥
松隆丸	SHORYU MARU	日本	11月11	東方
祥興	CHANG HANG	沖繩釜山日本	11月11	福來
東韻	EASTERN MUSE	日本	11月11	渣甸

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
寮國	LAOS	加達布蘭卡	11月6	法郵
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	南非	11月8	渣華
第八東西丸	TOZAI MARU NO. 8	西非	11月9	東方
芝文定	TJIMENTENG	東非南非	11月12	渣華
大瑞丸	DAIZUI MARU	東南非	11月16	東方

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
芬摩爾	FERNMOOR	美國	11月5	天祥
中國郵	CHINA MAIL	溫哥華西雅圖波特蘭	11月6	福來
布祿連高地	BROOKLYN HEIGHTS	美國	11月7	和捷

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
東星	EASTERN STAR	奧克蘭悉尼墨爾本	11月11	渣甸
利來	NELLORE	比利斯本悉尼墨爾本	11月12	鐵行
瑞穗丸	MIZUHO MARU	威靈頓奧克蘭	11月16	東方

船舶今日明日出入口

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
金航	GOLDEN MARINER（上午八時）	舊金山	A2	美輪
湖南	HUNAN（下午二時）	印尼山打根	B5	太古
菲律賓運輸	PHILIPPINE TRANSPORT（上午）	美國馬尼拉	A6	渣甸
海皇	HOI WONG（下午）	仰光	B	捷順
澤鋒	PIONEER MOOR（上午八時）	紐約	A1	美輪
士打順達	STRAAT SEONDA（上午九時）	南美南非星洲	A16	渣華
華興	HWA HSING（上午九時）	高雄	油蔴地	維記
舟山	CHUSAN（下午二時）	英國新加坡	九龍倉碼頭	鐵行
海富	HAI FOO（上午九時）	高雄	油蔴地	遠東

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
詩好頓	SCHOUTEN（中午）	日本	B11	渣華
樂生	LOK SANG（上午十時）	新加坡吡嚨加爾各答	B10	渣甸
延文丸	ENBUN MARU（上午六時）	新加坡中東	B6	天祥
菲律賓運輸	PHILIPPINE TRANSPORT（下午）	日本美國	A6	渣甸
烈打馬士基	RITA MAERSK（下午）	日本美國	A4	捷成
嘉頓	KATONG（下午五時）	曼谷	北角碼頭	太古
四川	SZECHUEN（中午）	基隆	西環碼頭	太古
金航	GOLDEN MARINER（晚上）	日本美國	A2	美輪
奧沙打	OZARDA（中午）	新加坡吡嚨馬德拉斯	A5	鐵行
三永丸	SANEI MARU（中午）	日本	吐露港	振鴻
澤鋒	PIONEER MOOR（下午）	基隆釜山日本	A1	美輪
漢堡	HAMBURG	新加坡歐洲	A1	捷成

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
隆和丸	RYUWA MARU	日本	B	東方
兵天	BINTANG	曼谷	B12	寶隆
大利士文	TALISMAN	歐洲新加坡	A	多利順
多倫	TORRENS	日本	A	多利順
辰王丸	TATSUOH MARU	金邊	B	福來
新安	SUNON	婆羅乃	油蔴地	和發成

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
隆和丸	RYUWA MARU	曼谷新加坡仰光古大港加爾各答	B	東方
大偉健	DAVIKEN	新加坡吡嚨馬六甲	油蔴地	振盛行
民興	ELSBETH	西貢金邊	油蔴地	順昌
溫高隆	VAN CLOON	新加坡印尼	A15	渣華
海皇	HOI WONG	天津	B	捷順

飛機時刻

今日到港班機

㈠英國海外：倫敦、仰光來，下午一時五十分到；東京來，上午八時四十五分到。

㈡泛美：東京、舊金山來，上午十一時半到。

㈢國泰：加爾各答、曼谷來，下午二時四十五分到；馬尼拉來，下午一時四十分到。

㈣菲航：馬尼拉來，下午四時四十分到。

㈤韓航：漢城來，上午八時到。

今日離港班機

㈠港航及西北：往台北、東京，開上午八時四十五分。

㈡英國海外：往曼谷、倫敦，開上午十時；往東京，開上午十一時三十分；往倫敦、新加坡，開上午十一時。

㈢法航：往西貢，開上午九時。

㈣菲航：往馬尼拉，開下午五時十分。

㈤泛美：往曼谷，開下午一時。

㈥國泰：往曼谷、新加坡，開下午三時。

明日到港班機

㈠港航及西北：東京、台北來，上午十時二十分到。

㈡民航：漢城、東京、沖繩、台北來，下午十二時到。

㈢印航：東京來，上午六時卅分到。

㈣日航：東京來，上午八時二十九分到。

明日離港班機

㈠英國海外：往新加坡，開上午十時。

㈡泛美：往東京、紐約，開上午十一時。

㈢民航：往台北、沖繩、岩國、東京、漢城，開下午一時半。

㈣印航：往曼谷、孟買，開上午八時三十分。

㈤泰航：往東京，開上午八時半。

㈥日航：往曼谷，開上午十時。

截郵時間

今日空郵（星期六）

北京、上海、漢口、昆明	上午七時
泰國、馬來亞、北婆羅洲、印尼、澳洲、新西蘭、錫蘭	正午十二時
菲島	下午二時
泰國、印度、中東、非洲、英國、歐洲、馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭、夏威夷、美國、加拿大、台灣、日本、沖繩、南朝鮮	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時、下午六時
台灣	上午九時
日本、美國、中南美	下午一時
南朝鮮	下午二時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期日）

菲律賓	下午二時
台灣、美國、加拿大、緬甸、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、日本、夏威夷	下午六時

港澳輪

船名	往澳	返港	泊處	電話
大來	下午二時	午夜二時	德輔道西大及記碼頭	二六七一九、三八〇九一
佛山	下午三時	午夜三時	元安碼頭	二四七三七、三七九〇八
德星	午夜12時	下午三時	大業碼頭	二〇五四五、二五九六六

特別班：大來逢星期六及公衆假期由澳開下午五時正；德星逢星期日及公衆假期由港開下午十二時半

民興 M. V. ELSBETH

往西貢、金邊

十一月三、四、五日落貨　十一月五日下午開行

請貨客惠顧到接洽　千諾道西廿四號二樓　電話：二六五七六、二六五七七

順昌航業有限公司啓

新型客郵 寮國 S/S "LAOS"（時速廿一海哩）

客位舒適設備新型　航行迅捷招呼妥善

直往小呂宋、西貢、馬賽

兼收轉駁往法屬西非各埠貨物

十一月五號落貨　六號下午開行

香港干諾道中五號皇后行樓下　電話：二六六五一

法國郵船公司啓

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
根香	GUNN	油蔴地	南洋
騰鴻	TANG HOLM	油蔴地	捷順
德和	TEH HU	油蔴地	德安
亞拉	ALA	將軍坳	華林
亞仄士	AJAX	太古塢	太古
成都	CHENGTU	B17	太古

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時40分	上午 7時31分	上午 6時41分	上午 7時38分
7時48分	8時45分	7時58分	8時48分
9時05分	10時02分	9時10分	10時05分
10時15分	11時12分	10時20分	11時15分
11時25分	12時22分	11時30分	12時25分
下午12時35分	下午 1時32分	下午12時40分	下午 1時35分
2時17分	3時14分	2時22分	3時19分
4時15分	5時14分	4時05分	5時19分
5時30分	6時29分	5時37分	6時34分
6時45分	7時44分	6時52分	7時49分
8時15分	9時14分	8時22分	9時19分
△10時45分	11時40分		

△逢星期日及公衆假期增開

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
中午12時07分	下午 3時59分	上午 7時	上午10時32分
下午 3時02分	下午 7時49分	上午 8時33分	下午 1時34分
下午 6時	下午11時	上午10時	下午 2時38分